



In copertina: *arco di Barigau*, 1950 ca.  
prima edizione: novembre 2009  
seconda edizione: ottobre 2010

Proprietà letteraria riservata  
© 2010 ass. cult. “*Sa perda e su entu*”  
c/o Biblioteca Comunale - c.so Vittorio Emanuele II, 73  
[www.saperdaesuentu.it](http://www.saperdaesuentu.it) [saperdaesuentu@tiscali.it](mailto:saperdaesuentu@tiscali.it)  
08040 Ulassai (Og)

# **Concorso di poesia sarda**

**"Ostillas de lentore"**

(gocce di rugiada)

**Ulassai**

I ed. 2005 – II ed. 2007



**a cura di Giuseppe Cabizzosu**





ass. cult. "Sa perda e su entu" – Ulassai  
c/o Biblioteca Comunale - c.so Vittorio Emanuele II, 73  
[www.saperdaesuentu.it](http://www.saperdaesuentu.it) [saperdaesuentu@tiscali.it](mailto:saperdaesuentu@tiscali.it)  
*Ulassai*

# **Concorso di poesia sarda**

*"Ostillas de lentore"*

(gocce di rugiada)  
**Ulassai**

*poesie presentate per le edizioni  
2005 e 2007*

**Ulassai**

I ed. 2005 (29 ottobre 2005)  
II ed. 2007 (5 gennaio 2008)



Collana  
“*Istillas de lentore*”  
(gocce di rugiada)

Volumi pubblicati:

- *Comente la creo*, Antonio Puddu. Ulassai, 2004.
- *Dae s'intragna*, Giovanni Loddo. Ulassai, 2004.
- *Lugores*, Antonio Pilia. Ulassai, 2005.
- *A totu campu*, Antonio Puddu. Ulassai, 2006.
- *Poesias*, Attilio Carta, Giovanni Loddo. Ulassai, 2008.
- *Montagna amiga*, Antonio Puddu. Ulassai, 2009.
- *Musas dilettas*, Giovanni Loddo. Ulassai, 2009.



Comente sos vulcanos fumu e foghu  
bogana dae sas visceras insoro  
de gai sos poetas dana isfogu  
a cantu sentini issos in su coro

*Salvatore Poddighe*



## Sommario

I edizione 2005	15
Progetto istitutivo (I ed. 2005)	17
Bando e regolamento	21
Commissione e calendario lavori	24
Comunicazione vincitori	25
Esiti (vincitori e menzioni speciali)	26
Istanott'in su sonniu ...	27
A s'Ozzastra	36
S'esempiu	40
Sa mama	41
Abusu de podere	44
Angiuleddus in festa	46
Cuncursu a Ulassai	53
Biddamanna	57
'Ennargentu	58
Isadalu	59
Feminar de 'iddamanna	60
Musca infetta	61
Consizzos de un'anzianu	64
Terra stimada	69
Po s'Ozzastra	71
Istillas de lentore	72
Po Ulassai	73
Po sa nostra Sardigna	74
Perd'e Liana	75
Sa di' chi ses nasciu	81
A s'Ogliastra	83
30 (pensamentus mandronis)	84
S'ozzastra	86

II edizione 2007	89
Comunicato indizione II edizione 2007	91
Bando e regolamento	95
Commissione e esiti	99
Nues in s'orizzonte	101
Sa nott'e Santu Gianni	103
La notte di San Giovanni	104
Sona chiterra mea	105
Suona chitarra mia	107
Pro unu giovanu defuntu	109
A Riu pardu	112
Sabudu a notti	115
Tenisti pagu, casi nudda, babbu	116
Sa prima gara e poesia a Ottieri su 15/09/1896	118
A su caru Don Gillone	121
Cantada campidanese	124
No' è lu chjlchju di "G.otto"!...	125
S'atomu	127
Su 'eranu	129
In s'Ozastra in tempus passadu	131
Punzos	133
Pugni	134
L'angiu custode (durmiva tranquilla)	135
L'angelo custode (dormivo serena)	136
Bellesa misteriosa	137
Suppressa	139
S'istraniera	141
Gennargentu	144
Biddamanna	145
Su portu de sos sonnos	146
Antoni	147
A is pipius mai nascius	149
Gioventudi	151
Sa sfida	154

Pantalone diversu	155
Sole e luna	158
Sa perda e su entu	160
Pro Melchiorre Murenu	161
Trattas faghei in rena	164
Sa regina de sos fiores	167
Su sorrisu	168
Mama ... chi non nci ses prusu...	171
Lamentu de su piscadori	173
Li conti di fughìri	175
Is Figliusu	176
Siu Tulliu	177
Ses che nave colpida andende a fundu	178
Ulassai in su calcare ses fraigada	181
Sa limba est inserrada intro sa uca	183
Nassiria	185
Antoni Gramsci	187
Sàbiu	188
Dedicada	190
Po un'orfanu	191
Su chelbeddu	192
Ulassai	193
Abrile	194
Mi torrat densu	195
Ricordo spesso	197
Cuadru	199
Mata incrubada	200
Sa Palinuro	201
Sa gherra ‘e Troia	203
Poesia e Cultura	206
Disigu malu	209
Stiddius de arrosu	210
Custu mare	212
Andalas de ammaju	214

De innoi	215
Lughe	216
S'arregordu esti vida	218
Ancu proat	219
Atzinnos de amore	220
De sa fonti tua Gesusu	222
Froris de sanguini	223
Cheria torrare...	225
Meritos de sa poesia	227
Mi presentu...	229
Tribulas e capidanne	231
S'arregordu	232
A daisegus 'e s'orizonte	233
Tengu unu pippiu "poit'è?"	235
Muttettos froridos	237
Operas de amore	240
Intruglios de tempos	242
Amore e affettu	245
Chernobyl	248
Su pensamentu	249
A su toccu de s'Ave Maria	252
Ai rintocchi dell'Ave Maria	255
Si non b'at allegria...	258
Giassus	260
Non lassat sinzu	262
Disterraus	263
Emigrati	265
Fadada terra, de amore et amargura	267
Ozzastra: terra incantadora	269
Perdonai	270
Parit...	271
Sa vida de su poberu	273
Onore a s'Ozzastra	276
Onoranзias	278

Legginde sos giornales ( <i>patata de Alborea</i> )	281
Sa die de is animas	282
S'arte	283
Is arregodus	284
Ranos de sapienzia	285
A coru sintzillu	287
Cossizos a sos sardos	288
Su dolori	291
Il dolore	292
L'umiltai di la tarra	293
L'umiltà della terra	294
Incantos	295
S'umbra	297
Su frittu mannu	298
Accoradu piantu de una mama	300
A sa luna	302



## **Progetto istitutivo (I ed. 2005)**

L'Associazione culturale "Sa perda e su entu" di Ulassai ha indetto, nel maggio 2005, la prima edizione del *Concorso ogliastrino di Letteratura sarda "Istillas de lentore"*

Il premio, partendo dalla convinzione che la difesa, il recupero e la promozione della propria lingua madre contribuisca in maniera determinante alla salvaguardia della propria identità culturale e sociale di sardi e di ogliastrini, si propone il compito di costituire un punto di riferimento importante e centrale nel panorama culturale della istituenda provincia d'Ogliastra.

La vitalità della lingua è il riflesso più immediato della vitalità di un popolo. Non può esistere un popolo senza lingua così come non può una lingua esprimersi appieno se ciò che essa veicola e trasmette non si concretizza e si manifesta nella più intima identità di un popolo. Perché la nostra lingua è lo specchio della nostra anima, nel quale si proietta orgogliosa la nostra storia, la nostra cultura e le nostre tradizioni ma pure la nostra forza, il nostro coraggio di essere, oggi come ieri, ancora e sempre, intimamente, sinceramente sardi, sardi nella mente, sardi nel cuore, sardi nell'anima. Solo questa riscoperta identità può, a nostro avviso, proiettarci, forti della nostra unicità, in un mondo in cui possiamo guardare tutti a fronte alta e, insieme, costruire un futuro migliore per tutti.

L'Ogliastra, tradizionale isola nell'isola, caratterizzata da

sempre da una specificità geografica, storica e culturale assolutamente unica e irripetibile, è sempre stata relegata nei secoli ai margini dei processi di sviluppo nazionali e regionali, costantemente oppressa, schiacciata e spesso annullata tra i due grandi blocchi del nord e del sud della Sardegna. Bistrattata e dimenticata dai grandi potentati economici e politici di turno che hanno visto in essa solo un territorio povero, arido e inospitale da sfruttare e utilizzare a proprio piacimento, senza curarsi minimamente di promuoverne le risorse presenti. Costantemente invasa, saccheggiata, depredata e, ancora oggi, ignorata, isolata e abusata come laboratorio industriale o genetico, ha saputo, crediamo, trovare in se stessa, nella forza della propria specificità, nell'orgoglio e nella fierezza delle proprie radici, la forza di resistere e conservare intatto l'enorme bagaglio della propria cultura, della propria identità. E questa forza dirompente ha saputo preservarsi inalterata nei secoli soprattutto attraverso la propria lingua: il parlato quotidiano dei pastori, il discorrere poetico dei contadini, l'affabulazione leggera e melodica delle madri, gli struggenti lamenti funebri de *is attitadoras*, le rassicuranti e dolcissime ninne nanne che hanno accompagnato, per secoli, con amore, il sonno dei bambini. E poco importa se la tradizione culturale ha voluto e decretato una sorta di supremazia del logudorese che, tra le polemiche, ha sempre rappresentato la forma aulica e privilegiata di espressione letteraria. La poesia, la prosa, il teatro, l'espressività artistica degli ogliastrini ha sempre conservato la purezza e la efficacia delle proprie origini. E se pure, soprattutto in poesia, molti ogliastrini hanno scritto e ancora scrivono utilizzando l'idioma logudorese si tratta comunque di una *contaminazione* particolare, una sorta di nuova variante tipicamente locale, il prodotto di una sensibilità creativa che trae alimento e forza unicamente da quel substrato ideologico e culturale tipico della terra d'Ogliastra: intimamente sentita, provata, assaporata e comprensibile solo tra le asperità selvagge e sconfinate di questa amata e singolare regione.

Forse la stessa natura ha in qualche modo contribuito a forgiare e plasmare il carattere più intimo degli ogliastrini: fieri, orgogliosi, testardi, tenaci e caparbi fino alla temerarietà, costantemente avvezzi a combattere, a strappare e contendere il domani e la vita stessa a una natura avara, dura, aspra ma pura e incontaminata. Tra le pianure costantemente minacciate dalle invasioni (interne ed esterne), spesso inondate dai fiumi straripanti che precipitano dal nord, o tra i dirupi scoscesi, tra le alte cime boscose dei tacchi o le vertiginose pareti a strapiombo, un'unica grande forza: l'Ogliastra. Il coraggio, l'orgoglio, la fierezza di essere sardi, di essere ogliastrini.

Noi vogliamo con la creazione di questo concorso ogliastrino di letteratura sarda “*Istillas de lentore*” conservare, salvaguardare e promuovere non solo la lingua di questo popolo, ma il suo afflato magico, la forza del suo carattere, l'espressività del suo linguaggio, la profondità del suo animo, la dolcezza e la purezza dei suoi sentimenti, la natura intima e autentica del suo essere sardo.

In un mondo in cui la globalizzazione imperante tende, nell'indifferenza inconsapevole dei più, ad annullare e appiattire le specificità locali; in un mondo in cui si trascurano, si dimenticano e si recidono le proprie radici; in un mondo in cui si crede che il villaggio globale in qualche modo debba di diritto subentrare ed eliminare il villaggio reale, crediamo che non possa esistere un futuro degno se non costruito e poggiato saldamente sul nostro passato.

Giuseppe Cabizzosu  
Presidente Ass. Cult. “*Sa perda e su entu*” – Ulassai  
[www.saperdaesuentu.it](http://www.saperdaesuentu.it)  
[www.poesias.it](http://www.poesias.it)



## **REGOLAMENTO E BANDO**

### **1° ED. 2005**

Possono partecipare al concorso tutti gli ogliastrini, residenti e non, con particolare attenzione agli ogliastrini residenti all'estero. Le opere presentate non dovranno aver partecipato ad altri concorsi nell'ultimo quinquennio. La partecipazione al premio è gratuita.

**Tipologia delle opere ammesse.** Sono ammesse al concorso tutte le tipologie di composizione poetica (ottave, sonetti, modas, etc).

**Varianti linguistiche.** Sono ammesse al concorso tutte le varianti dialettali della Sardegna rientranti nei due grandi blocchi del logudorese e del campidanese.

**Tema.** L'argomento su cui dovrà vertere l'opera poetica è libero.

**Modalità di giudizio.** La Commissione esaminatrice, le cui decisioni sono insindacabili e inappellabili, sceglierà, tra gli elaborati ammessi, almeno sei finalisti tra i quali saranno scelti i tre vincitori. Una o più mozioni di merito potrà essere assegnate ad altre opere ritenute particolarmente meritorie.

**Giuria esaminatrice.** La commissione esaminatrice, che avrà il compito di valutare le opere pervenute, sarà composta da almeno tre giurati di comprovata capacità e competenza in ambito culturale. Prima della data fissata per la cerimonia di proclamazione dei vincitori, sarà reso noto l'elenco completo dei membri componenti la Giuria.

**Cerimonia di premiazione.** I finalisti dovranno intervenire personalmente alla cerimonia di premiazione che avverrà nella Biblioteca Comunale di Ulassai o in altro luogo previamente comunicato. La cerimonia prevederà, a cura degli autori, una breve

presentazione degli elaborati ammessi che precederà la proclamazione ufficiale dei vincitori. In caso di oggettivo e comprovato impedimento a presenziare alla cerimonia sarà ammessa la delega a un incaricato per il ritiro del premio.

**Invio elaborati.** Le opere, unitamente alla scheda di partecipazione, dovranno pervenire, via posta o consegnate a mano, entro e non oltre il 31 luglio 2005 (farà fede il timbro postale o la ricevuta, timbrata e firmata dal ricevente, indicante la data di consegna a mano) al seguente indirizzo: Associazione culturale "Sa perda e su entu" - c/o Biblioteca Comunale di Ulassai, C.so Vittorio Emanuele II, 73 – 08040 Ulassai (Nu), in plico sigillato recante all'esterno ben visibile la dicitura "Concorso ogliastrino di letteratura sarda *Istillas de lentore*" - Ulassai – 1° ed. 2005".

**Confezione del plico e trattamento successivo.** Gli elaborati e le buste interne che li contengono dovranno essere in forma assolutamente anonima e non recare segni di identificazione alcuno. Il plico dovrà contenere al suo interno due buste separate: una grande che conterrà l'elaborato, una piccola che conterrà la scheda di partecipazione. Sarà compito della segreteria organizzativa aprire il plico, numerare bi univocamente le due buste interne, trattenere la busta piccola e consegnare quella contenente l'elaborato alla giuria esaminatrice. La busta piccola dovrà contenere la scheda di partecipazione in cui dovrà essere indicato nome e cognome dell'autore, indirizzo di residenza, paese di origine se ogliastrino emigrato e, se posseduto, indirizzo e-mail. Le opere non saranno restituite ma andranno a costituire e incrementare una specifica sezione della Biblioteca Comunale di Ulassai in cui confluiranno tutti gli elaborati inviati. Le opere presentate dovranno essere originali e inedite. Il copyright, se esistente, deve appartenere all'autore partecipante al concorso. L'invio delle opere comporta completa accettazione delle norme indicate nel presente regolamento compresa l'autorizzazione all'utilizzo del materiale trasmesso per finalità non commerciali legate all'attività dell'Ass. Cult. "Sa perda e su entu" e della

Biblioteca Comunale di Ulassai con obbligo di citazione della fonte. L'organizzazione declina ogni responsabilità per eventuali ritardi o disguidi postali.

**Premi.** Gli autori dei tre migliori componimenti saranno proclamati ufficialmente vincitori e sarà loro consegnata una targa ricordo a suggellare la partecipazione al concorso e il riconosciuto merito creativo. Un diploma di merito sarà invece consegnato agli autori di eventuali altre opere ritenute degne di menzione speciale.

A tutti sarà poi consegnato un attestato di partecipazione con l'inserimento nell'albo letterario dell'Associazione culturale "*Sa perda e su entu*" attivato nel sito web [www.saperdaesuentu.it](http://www.saperdaesuentu.it).

**Tempi.** Entro il 30 agosto 2005 saranno resi noti i nomi dei finalisti. La cerimonia di premiazione si svolgerà entro il mese di settembre 2005.

L'organizzazione, in caso di necessità, si riserva di modificare il presente bando, a proprio insindacabile giudizio, per la buona riuscita dell'iniziativa. Le eventuali modifiche saranno tempestivamente comunicate.

**Informazioni.** Chiarimenti e informazioni potranno essere richieste alla Segreteria del Premio: Biblioteca Comunale di Ulassai, C.so Vittorio Emanuele II, 73 - tel. 0782/79149 - 335/6929179 – fax 1786025775 – o via E-mail agli indirizzi [saperdaesuentu@tiscali.it](mailto:saperdaesuentu@tiscali.it) e [ulassai.biblioteca@tiscali.it](mailto:ulassai.biblioteca@tiscali.it)

**Commissione esaminatrice:**

Giorgio Murino, Assessore alla Cultura Provincia dell'Ogliastra;  
Paolo Pillonca, Giornalista – Scrittore;  
Bruno Agus, Poeta - Gairo  
Gianpiero Cannas, Studioso – Ulassai  
Paolo Concu, Studioso – Ussassai  
Tonino Deplano, Studioso – Ussassai  
Antonio Lai, Dirigente Scolastico - Ulassai

**Calendario dei lavori della commissione esaminatrice:**

15 ott. 2005, c/o Biblioteca Comunale di Ulassai, Insediamento  
commissione e analisi elaborati;  
29 ott. 2005, c/o Biblioteca Comunale di Ulassai, Analisi elaborati  
e stesura graduatoria di merito.

## **Estratto dal comunicato stampa di comunicazione dei vincitori (15 ott. 2005)**

(...) Il concorso è stato rivolto a tutti gli ogliastrini, residenti e non, con particolare riferimento agli ogliastrini emigrati e residenti all'estero. Erano ammesse tutte le tipologie di composizione poetica (ottave, sonetti, modas, etc). La risposta ha stupito gli stessi organizzatori che non si aspettavano una così entusiastica partecipazione. Sono arrivati, infatti, ben diciassette componimenti da quasi tutti i paesi della nuova provincia Ogliastra e alcuni anche particolarmente complessi ed elaborati: segno di una vitalità e di una passione poetica *in limba* ancora fortemente sentita a dispetto di una società disumanizzante in cui la globalizzazione imperante tende, nell'indifferenza inconsapevole dei più, ad annullare e appiattire le specificità locali, in un mondo in cui si trascurano, si dimenticano e si recidono le proprie radici. La risposta e il messaggio che, invece, ci giunge fortissimo da questo premio è che il villaggio non potrà mai subentrare ed eliminare il villaggio reale che sarà ancora e sempre il *nostro* mondo, la *nostra* realtà, la *nostra* vera, autentica, intima individualità.

La commissione che è stata istituita per la correzione degli elaborati, e per la definizione della graduatoria di merito è composta da Giorgio Murino, Assessore Provinciale alla Cultura della Provincia Ogliastra, Paolo Pillonca, giornalista e scrittore tra i massimi esperti e profondo conoscitore della poesia dialettale in limba, Giorgio Agus, unico poeta improvvisatore ogliastrino; gli studiosi Gianpiero Cannas, Paolo Concu, e Tonino Depilano e il dirigente scolastico Antonio Lai.

Individuati già, come da regolamento, i sei finalisti: Chillotti Antonio (Ulassai), Depau Elvira (Tortoli), Loddo Giovanni (Ulassai), Pili Pietro (Osini), Pili Silvio (Osini), Puddu

Antonio (Ulassai). Si procederà, sabato prossimo, alle ore 10.00, nei locali della Biblioteca Comunale di Ulassai, alla proclamazione dei tre vincitori. Gli altri tre riceveranno una menzione speciale mentre a tutti gli altri partecipanti sarà consegnato un diploma di partecipazione e tutti saranno inseriti nell'albo letterario del premio istituito in seno al sito dell'ass. cult. "Sa perda e su entu".

### Esiti:

#### Vincitori – I ed. 2005:

Nr.	Partecipante:	Residenza:	Opera presentata:
1	Silvio Pili	Osini	<i>Istanotte in su sonnu...</i>
2	Pietro Pili	Osini	<i>A s'Ozzastra</i>
3	Antonio Puddu	Ulassai	<i>S'esempiu</i>

#### Menzioni speciali - I ed. 2005:

Nr.	Partecipante:	Residenza:	Opera presentata:
4	Giovanni Loddo	Ulassai	<i>Sa mama</i>
5	Antonio Chillotti	Ulassai	<i>Abusu de podere</i>
6	Elvira Depau	Tortolì	<i>Angiuleddus in festa</i>

## **Istanott'in su sonniu ...**

(Silvio Pili - Osini)

I classificata

Istanott'in su sonniu hapo 'idu  
Un'iscienziadu extraterreste,  
cun d'un'oggetto in parte costruidu.  
Eo domando: «Naramì eit'este»,  
«Unu robò e appena finidu»  
nesit, «est pro cumbattere 'ogni peste,  
a destruire 'enimos a sa terra  
sos barbaros istintos de sa gherra».

Est'arrividu in d'un'istrana "sfera"  
dae un'estrema regione galattica.  
Hat una funzione automatica  
pro mesu 'e una grande tastiera.  
Siat in terra o siat in s'aera  
Si movet cun precisa matematica,  
ed est veloce chi de custu mundu,  
si ch'allontanat in d'unu segundu.

Appena bida s'apparizione,  
so istadu pigadu 'e sa paura.  
Sol'e fuire tenia premura,  
ignorende sa sua intenzione;  
ma, poi, m'hap'intesu in sa persone  
un'istimulu forte a s'avventura,  
e so restadu abbaidende a issu  
mentr'issee puru m'abbaidat fissu.

A unu trattu, cussu sapiente,  
dae s'intern'e sa nae ispeziale

nde mandat unu radiu-signale  
chi provocat impulsos a sa mente.  
E paret narrer, a chie l'est presente:  
«Non deves timer, non ti fatto male!».  
Faeddende sa ‘oghe non s'intendet,  
ma su chi cheret narrer si comprendet.

Intantu, cun sa sua sapienzia,  
nde mandat su messaggiu preparadu,  
nende: «Bois creides avanzadu  
su progres'e sa ‘ostra intelligenzia!  
Su chi pro bois est fantascienzia  
hamos de tempu già realizzadu!  
E de custu robò (si non ti cuas)  
‘eo t'isvelo sas virtudes suas.

Unu simile organu perfettu  
su mundu ‘ostru no l'hat mai bidu.  
Cand'a perfezione costruidu  
Ad'esser custu prodigosu oggettlu,  
iss'ischet si sa femina s'affettu  
hat perdid'in cunfrontu ‘e su maridu.  
O si est'issu chi tenet s'intentu  
de li portare su traighimentu.

Est custa invenzione unu portentu,  
ma no est una macchina infernale.  
Iss'intercettat s'unda cerebrale  
e legget in s'umanu pensamentu  
Iss'ispiat in dogni movimentu  
unu ch'est in bidea ‘e fagher male  
E iscoberta sa sua malizia  
Est facile bersagliu ‘e sa giustizia.

Hat unu forte sensu sviluppadu;  
e non pense chi siat vanagloria.  
Hat una formidabile memoria  
de notissias ch'hat accumuladu.  
Podet investigare in su passadu  
de sos annales de s'antiga istoria.  
E podet ponner in giaru s'assioma  
de chie hat appiccadu fogu a Roma.

Si'nd'unu regnu, o corte imperiale,  
bi sun ordinde calchi trama iscura;  
vigilat e difendet puntuale  
siat democrazia o dittatura.  
Pro evitare dannu colossale  
rivelat su disignu 'e sa congiura.  
Si l'esseret tenta Cesare pro sorte,  
si fit salvadu 'e cussa orrenda morte.

Est pro tutela 'e s'umanu profittu  
si benit, custa, posta in funzione.  
Supponimos chi una nazione  
preparet contra s'atera cunflittu,  
si de disarmu respinghet s'edittu  
e si si dat a sa ribellione,  
punit su responsabile in disdetta  
mandendeli che Giove sa saetta

Immaginemus unu terrorista  
chi reu siat de unu attentadu.  
E de su logu in ue s'est cuadu  
sos poliziottos ignoren sa pista.  
Su robò nde lu 'ogat a sa vista  
e benit processadu e cundannadu,  
o a s'americana, o a sa turca

o fulminadu o finit a sa furca.

Si sun fattende unu dibattimentu  
in sa pretura, oppuru in tribunale,  
issu connoschet tottu s'andamentu  
de sos cavillos de dogni legale.

Si est su testimonzu imparziale,  
oppuru est testimonzu a pagamentu  
e connoschet si bene hat giudicadu,  
su giuighe, o si l'han comporadu.

Si su centr'e sa terra, turbolentu,  
coment'istadu est'in tempus remotu,  
est po creare un'isconvolgimentu  
simil'a sos chi medas han connotu,  
issu previdit unu terremotu  
e 'nde dat a sa zente avvertimentu.  
Benit evacuada una zittade  
primu ch'arrivet sa calamidade.

Isse ti podet rendere istruidu,  
in via 'e interessu o de amore.  
Interpellat su tempus benidore  
pro su destinu de un'individu.  
Chie dimandat subitu est servidu  
de sas rispostas dadas a primore  
mustrendel'in antizipu s'iscena  
de su camminu 'e sa vida terrena.

Cu'ndun'arcantu influssu singulare,  
bos ninnat in sa dulche fantasia;  
cunvertet sa tristura in allegria  
e in bene s'amaru tribulare.  
Rendet sublime s'umanu pensare

e i s'amore pro sa poesia.  
Affinat s'intellettu a s'elementu,  
e nde podet creare unu talentu.

Si b'hat calch'unu in sa soziedade,  
chi su cherveddu li faghet diffettu,  
li faghet su lavaggiu a s'intellettu  
e li corregget sa mentalidade.  
Lu torrat a sa san'attividade  
e nde 'ogat un'omine perfettu  
e no hat aer, pro totta sa vida  
bisonzu de tutela e de guida.

Custu cungegnu, tottu podet leggere  
de sa fisiologica istruttura;  
de difettos in dogni congiuntura  
est destinadu s'omine a proteggere.  
Est'issu chi provvidit a curreggere  
sos errores chi faghet sa natura.  
Grazi'a issu s'erenzia umana  
hat a cresciri vigorosa e sana.

In campu 'e dogni attividade umana  
est de guida in sa giusta mesura.  
In botanica, in agricoltura,  
in arte romanzesca, poesiana;  
imparat dogni cos'a mente sana  
s'iscrier, disignare, architettura.  
Bastat chi si cumandet in su giustu  
su robò podet fagher tottu custu.

Cun su tempus, beninde a difettare  
cust'imponente invenzione mia,  
in tale casu, senza s'isbagliare,

ti signalat su puntu ‘e s’avarìa.  
In su robò s’azzendet un’ispia  
in su puntu chi est de riparare,  
poi t’indicat a perfezione  
su mod’e fagher s’operazione.

Cherveddu de l’istare a paragone  
no bi nd’hat, de intuitu potente;  
connoschet su chi pensat una mente  
e lu decifrat a perfezione;  
chie la tenet in possessione  
benit postu de tottu a su currente.  
Cust’informazione positiva,  
nessi lu ponet in sa difensiva.

Custu, cras, po su mundu incivilidu,  
diventat una cosa indispensabile.  
Det esser de cust’opr’ammirabile,  
s’omine, de su male redimidu.  
E hat a esser pro dogn’individu  
fonte de unu bene incalculabile.  
Una rezetta ‘e grande calidade  
chi faghet biver cun felizardade.

Bos hat a imparare bonu esempiu  
ca bois sezis de ‘ideas malas.  
De pius su pregressu creschet alas,  
pius cun gherras faghides iscempiu;  
tentades de costruire unu tempiu  
de paghe, e bo nde ruet subra palas,  
produinde’ energia nucleare  
chi bos portat de dannos unu mare.

S’iscobert’ e s’atomica energia

bos hat s'istrada ‘e sa ruin’abertu.  
A sa salud’ e a s’economia  
già cun colpos tremendos bos hat fertu.  
S’Eden de s’istupenda ecologia  
trasformare la podet in desertu.  
Un’iscoperta pro sa umanidade  
chi portat dannu e paga utilidade.

Custu giardinu ch’azis, incantadu,  
cun erbas, cun piantas e fiores;  
hat a benner dae nois samunadu  
de delittos nefandos e orrores;  
già chi l’hazis, cun odiu e rancores,  
de trainos de sambene imbruttadu.  
Ma, liberadu ‘e tantu pregiudiziu,  
nd’azis a tenne immensu benefiziu.

De custa terra sa magnificenzia  
su sensu ‘e s’importanzi’ hazis persu;  
causa ca sa ‘ostra sapienzia  
la sezis diriginde a sensu inversu.  
E de tanta maligna prepotenzia,  
sezis solos, in tottu s’universu.  
De d’ogni civiltade ispaziale,  
est custa sola, indirizzada male.

Sa paghe nostra est unu veru accisu  
sa ‘ostra est mutilad’ a fogu e ferru.  
Su mundu ‘ostru est’ unu ver’ inferru,  
su nostru est’ un’immensu paradisu ;  
in nois su beranu est de su risu,  
in bois su piantu est de s’ierru.  
In sa lungh’ e su bene amos rifugiu  
ma bois caminades in su bugiu.

A si distingher in campu ‘e battaglia,  
pro bois est un’attu d’eroismu,  
e bos conduet a su parossismu  
selmu, s’ispada, s’attarzina maglia!  
Bois, in chelu, in mare, in sa boscaglia  
sezis sos estros de su terrorismu.  
Insumma, su concettu ‘e sa morale  
est’ a su nostru, troppu ineguale.

Hamos sol’ in comunu, cun certesa,  
s’esser, che bois, esseres mortales,  
ma no hamos nemigos ne rivales.  
Non connoschimos briga ne offesa.  
Tra nois sunt sos benes de ricchessa  
divididos in partes uguales;  
mentras ch’ in bois regnat s’ingiustizia  
su poveru, su riccu, s’avarizia.

Ma da ch’ ad’ esser perfezionada,  
s’invenzione mia prodigiosa,  
ad’ esser posta in ordine ‘ogni cosa  
in sa ‘ostr’ esistenzia isfrenada.  
Devet esser sa terra depurada  
de dogni camarilla insidiosa,  
e ant’ esser punidos a dovere  
puru zertos chi sun’ a su podere.

Sa setta mala chi s’ est posta in tronu,  
cun su tempus det esse ispodestada;  
tottu sa zente a su male inclinada  
devet de vida cambiare tonu:  
si non dat, sa pianta, fruttu bonu,  
devet esser de s’ortu eliminada!

Ca, sas plants chi malu dana fruttu  
de sas bonas guastan su produttu.

Su consorzi'umanu interamente,  
hat a cunviver'in comunione.  
Non b'hat aer pro d'ogni nazione  
unu sistema 'e biver differente,  
né hat a tenner d'ogni continente  
unu confin'e separazione.  
Hazis aer, pro sola frontiera,  
sa chi tenides in s'istratosfera.

De su mund'in sos duos emisferos  
det esser su robò a dominare.  
A su cumandu sou hant a restare  
repubblicas e regnos e imperos.  
Pius non b'hat bisonzu 'e dicasteros  
e han'a esser solu a guvernare,  
eternos, sempre in pagh'e sene gherra  
in su chel'unu Deu e iss'in terra».

Nadu custu, s'isfera spaziale  
isparit de sa vista in d'un'istante.  
E dae sa nae istrana e colossale  
s'hat intes'unu frusciu iscunzertante.  
Coment'e una lughe saettante  
si perdet in s'abisu celestiale,  
e, ischidadu minde so delusu,  
isbalordidu, timidu e cunfusu.

## A s'Ozzastra

(Pietro Pili – Osini)

II classificata

Cando in terra tua est fiorida,  
sa nuragica antiga ziviltade,  
forsis in paghe e in serenidade  
vivias, cun sos sardos pius unida.

Segundu sos nuraghes chi ancora  
restan in baddes, montes e in serras  
de custa zona, o in ateras terras,  
costruidos pro cultu, o pro dimora.

Poi assalidores inumanos  
han cambiadu sos tuos destinos  
cun Punicos, Fenicios, Bizantinos,  
Gotos, Aragonesos e Romanos.

E sighid'has, movindedi a istentu,  
finzas a cand'in su tottu non t'ana  
post'in disterru, restende lontana,  
dae onzi modernu movimentu.

Poi a sas gherras mannas, totas duas,  
a fizzos tuos che los han leados,  
ma sunu medas chi non sun torrados  
a custas arrumbadas baddes tuas.

Sos bisos chi haias in su coro,  
de meritados azudos fraternos,  
infrantos ti los ana sos guvernos  
de Roma, de Casteddu e de Nuoro.

Oe pares torrende a noa vida,  
Da chi eletu t'han Provincia noa,  
si cun orgogliu inches custa proa,  
est sigura sa tua resessida.

Disizosa 'e progressu t'incamminas,  
ca pronta ses a ti ponner in giogu,  
da eh' has aer assuntu a capulogu,  
un'e sas menzus tuas zitadinas.

In atesa chi enzas a concluos,  
ischidare ti des ca forsis s'ora  
est arrivada de ider s'aurora,  
ferinde lughe in custos montes tuos

e isgiarinde sas baddes amenas,  
suta sos baiitos altos chelos,  
ue paret chi fadas tessan velos,  
in sos lampizos de dies serenas,

o s'incantu e sa limpida rivera,  
bestid'a lughe in renas de granitu,  
a sos bagnantes ofrinde s'invitu,  
dae Santa Maria a Perd'e Pera.

Ca tenes terra ona ti consolas,  
de su famosu inu cannonau  
su chi non mancat in onzi sarau,  
de sagras e de festas campagnolas.

Produes bonas frutas primadias,  
in solianos fertiles terrinos,  
cun limones, aranzos, mandarinos,  
ortaggios, cariasas e olias.

E tenes tra sas cosas importantes,  
perennes abbas de friscas funtanas,  
gruttas, grafittos e domos de janas,  
piccos de montes, tumbas de zigantes.

Sa linba sarda sighi a faeddare  
E non ti ponzas in confusione,  
cun sos neologismos d'albione,  
chi ti faghen sa tua ismentigare.

Sos chi han laru e pinna de valore,  
chirchende, iscrian de cosas antigas  
pro chi mai si perdan sas istigas  
de arte, poesia e de folklore.

De sos amentos de zente anziana,  
collana su chi giughen'in memoria,  
onzi dicciu, contadu o paristoria,  
est part'e sa cultura populana.

Pro chi siat s'Ozzastra in bona ghia,  
si ponzan sos politicos d'acordu,  
che orchestra chi sonat'a concordu,  
pro fagher pius dulche s'armonia.

Aeroportu e portu preparare  
des cun istradas, ca sun conquistas,  
pro chi enzan' a frottas sos turistas  
de s'aera, de terra e dae mare.

Torren sos emigrantes ozastrinos,  
apaghende sas bramas ch'han'in coro,  
fertos lontanu de sa terra insoro,  
che fozas pro sos bentos atunzinos.

Ti lasso sonniende cosas bellas,  
chi has de fagher in annos venturos,  
ca poi 'e tantos seculos iscuros,  
tind'essis fora a bider sas istellas.

## **S'esempiu**

(Antonio Puddu – Ulassai)

III classificata

Sa finanza a sa ditta “Su Moriscu”,  
Una nota azienda commerciale,  
At redadu severu unu verbale  
Pro esser’ in difettu cun su fiscu.

Ma non sun tottu in su matessi arriscu  
Sos “barones” de s’altu capitale  
Massimu su “barone principale”  
S’erariu all’isetture nd’istad friscu.

S’italianu la pensad asie :  
«Chelzo – tantu chi poto – astringher tottu.  
Ite m’impoltad de s’istadu a mie?»

Comente a si che frangher dae s’iscempiu  
Su zittadinu chi at bidu e connottu  
In chie l’amministrad malu esempiu?

## **Sa mama**

(Giovanni Loddo – Ulassai)

I menzione speciale

De su die chi m'ana cuncepidu  
Dae mama in s'intragna generadu  
In intru noe meses soe istadu  
Finzas a su die candu so naschidu

E poi Mama in brazos m'at giutu  
Sempre istrintu a s'amorosu sinu  
E i su latte sou genuinu  
De sas pettorras suas apo sutu.

Cantu carignos issa mi at dadu  
Nendemi cun'amore: «Caru lizu»  
E at pregadu a Deus chi su fizu  
Esserad in sa vida fortunadu.

Ammento puru candu in sa dimora  
Mi cantaiada bellas poesias  
E deo cussas dulches melodias  
In sas origias las intendo ancora.

In su barsolu cun meda recreu  
Mi ninnaia cun'amore e brama  
Nende: «Dromi tesoro, ses cun Mama  
Drommi dromi tranchillu, fizu meu».

E poi m'at leadu a manu tenta  
A mie in proa a caminare in cue  
Deo caminaia a pesa-rue  
E issa vigilende sempre attenta.

Finalmente leadu apo su olu  
E apo solu solu caminadu  
Intendo Mama chi ad'esclamadu  
Nende: «O fizu meu, itte consolu!»

Poi arrivadu in giovana enfansia  
M'at dadu bona un'educassione  
Avertendemi in d'ogni occasione  
Timende pro non faghene mancansia.

E finzas candu adultu diventadu  
I meste istada sempre vigilante  
E s'amore sinzeru pius costante  
Mai de parte sua mi est mancadu.

Poi unu die sa trista partensia  
Pro candu so paltidu in terr'anzena  
Itte tristura, cun dolore e pena  
Ca m'est mancada 'e Mama sa presenzia.

In sos annos de permanensa in Franzia  
M'este arrivadu unu telegramma  
De ch'ap'ischidu chi fit molta Mama  
Su coro m'at feridu cun sa lanza.

Apo legidu chi Mama fit molta  
Ca su Deus Divinu l'at decisu  
E andada sind'este de improvvisu  
E non l'ap'ida pro s'ultima olta.

M'adoraiat cun sensu profundo  
Cun veru garbu e tanta zenia  
Deo no ia dare a Mama mia  
Mancu pro tottu s'oro 'e custu mundu.

Sa Mama est vera un'Anghelu custode  
Candu amat su fizu che tesoro  
E l'at dadu sas venas de su coro  
Issa si chi meritada milli e lode.

## **Abusu de podere**

(Antonio Chillotti - Ulassai)

II menzione speciale

Lassa, potente, chi ti richiame  
Su dovere mi enid'ispontanu:  
Asculta sas denuncias de Acame  
Pro sas mortes chi seminat s'uraniu.  
Unu podere esercitas infame  
Non solu in s'arcu 'e su Mediterraniu  
Ma in tottu sas partes de sa terra  
Ue ti fichis cun armas de gherra.

Abituadu, a pulmones pienos,  
A respirare nuscos de armidda  
Però oe su trenu 'e velenos  
Si nd'est'intradu fin'a mesu idda  
E suen su velenu 'e cussos trenos  
Su babbu, su nebode, sa pobidda.  
In su giardin'e sos menzus fiores  
Sunu faghinde festa sos tumores.

De cussu male sa grande paura  
De sa zente est'intrada in s'idioma  
E no est beru ca su carcinoma  
L'at lassadu in cunsigna sa natura  
Ca in s'istudiu de s'umanu genoma  
Non s'ident traccia 'e peruna mesura  
E non s'agata mod'e lu frimmare  
Ne meighina a lu poder curare.

Cando in mesu a sas cosas pulidas  
Tra sas cales sa tua residenzia

A sos tuos duttores lis''affidas  
De sa salute tua s'assistenzia  
Possibile chi tando non la 'idas  
Sa macula chi hasa in sa cussenzia?  
Una cussenzia semenad'e rughes  
Non s'ide ch'est isporca ma la giughes.

Pro salvare sas vidas in perigulu  
Cale soluzione a pizzu ogas?  
B'hada unu corrieri in d'ogn'ispigulu  
Ch'in d'una nue 'e fumu ispacia drogas  
Su segugiu, su braccu e su bigulu  
E un'esercitu de fiamas grogas  
A su bisonzu non serran sas tressas  
Ma de sa cosa no tind'interessas.

**Angiuleddus in festa**  
(Elvira Depau - Tortoli)  
III menzione speciale

In sa dom 'e Babbu Mannu  
tottu is animas frementis  
sa benia de ateras gentis  
aspettanta cun affannu

S'angiuleddu bandirori  
In tottu su gircondariu  
de unu fattu straordinariu  
s 'est portau annunziadori

"Po unu Papa bonu e santu  
chi cumbattiu ha su mali  
una festa nazionali  
preparai cun donia santu".

Funti tottu avvolotaus  
ca s 'Arcangiulu a trumbitta  
prenus de genti allirghitta  
olli tottu is biginaus

Is angiuleddus giardineris  
isterrendu froris friscus  
po unu degnu frari 'e Cristus  
preparanta is cammineris

Tantus froris de giardinus  
Anti postu in tottu logu  
si imbruscinanta po giogu  
Angiuleddus cherubinus

Is Angiuleddus sonaroris  
di e notti sighendu a provai  
non d' accabanta mai de sonai  
timendu po non fai erroris

Ziu Beethoven è passienziosu  
ma is Angiuleddus emozionaus  
po sa festa funti arriolaus  
e si piganta tottu a giogu

Is Angiuleddus serbiroris  
anti concordau sa mesa  
deppeis biri sa bellesa  
finzas vasus cun is froris

Po bufai a prangiu e a cena  
in is tassas cristallinas  
de abba frisca de is collinas  
accostiau s 'anti una vena.

Is Angiuleddus piscaroris  
Anti portau su pisci friscu  
e de cocciula un ' aiscu  
po su Papa e is Munsignoris

Is Angiuleddus de cassa manna  
portau anti una sirbonedda  
orrubiara in cassoledda  
e non cotta a fogh 'e canna.

Is Angiuleddus muntanginus  
po su papa no è debaras  
s 'arriolu a is camminaras  
es connoitu de is biginus

Prearendu una bella pista  
cun abbundanti bëttara de ni  
de Wojtyla cumentu in su sci  
is angiuleddus gosanta a vista.

Is Angiuleddus de sa marina  
Si funti postus tottus impari  
e cun s 'agiuru de una gomari  
d'anti fattu una bella piscina

Po da preni de abba frisca  
anti imperau una trumba marina  
e anti prenu sa piscina  
cun abba de mari de Calamorisca.

Is Angiuleddus ballaroris  
Prontus po fai 'nu ballu a sonettu  
anti cantau unu bellu muttettu  
e s'anti bardau is alas cun froris.

"Po su Papa polaccu  
eus postu custu cantu  
ca Wojtyla a lestru est santu  
deu si nau e non soi maccu"

Is Angiuleddus pintaroris  
anti copiau de sa natura  
in tottu su gelu anti fattu pintura  
ca s 'anti pigau colori de is froris.

Is cherubinus scentigeddus  
po dimostrai de teni valori  
cun tinturas de donia colori  
s'anti intintu is bocculeddus.

Is Angiuleddus de scola 'e alai  
in su viaggiu de terra gelu  
'ndi pesanta a is animas su velu  
e das ' imparanta a bolai

Is Angiuleddus trasportatoris  
non tenianta bisong 'e benzina  
e po attobiai sa Lugi Divina  
istruianta is avventoris.

Is Angiuleddus di erricimentu  
tottu prontus po du salurai  
poita ca est tardendu a erribai  
funti intraus in penzamentu

Controllau anti is registrus  
ma non du at perunu errori  
s'Angiuleddu informatori  
mandau anti a Gesù Cristus

Cumparessa Gesù Cristus  
ca di portu segamentu  
cussus de s'erricimentu  
donau m'anti dus registrus

Mandau m'anti a domandai  
ca Woitila no è lompiu ancora  
e 'esti sbagliu o no è lomzia s'ora?  
Ollinti sciri eita deppinti fai.

No isciu eita è zuzzedendu  
custa orta deppu nai  
bai in terra a t'informai  
e torrandi a innoi currendu.

S'Angiuleddu informatori  
chenz 'e perdi unu segundu  
si prepara po su mundu  
salurendu su Signori.

Certa no è prus abituau  
a tottu custa cunfusioni  
ma doppi fai sa cummissioni  
po su Deus chi d'ha mandau

De Wojtyla a ogus tristus  
Ha pigau sa cunfessioni  
a contai sa situazioni  
torra lestru a Gesù Cristus

Deus miu caru Deus miu bonu  
Papa Wojtyla di mandara a nai  
ca di impedinti de arzai  
mera perdas grais che tronu.

Eita pesu podid'essi  
chi d'impediri de arzai  
sighimiò tottu a contai  
firmu ingui e chenz 'e pressi.

Issu è tristu e scunfortau  
ca no ha finiu is missionis  
de redimi duas nazionis  
ca di mancanta ha contau

Si 'etta finzas dol'e coru  
po sa gherra e tirannia  
non si d'a bitta finia  
mancu cun tottu su coru

Sa bontari 'e Gesù Cristus  
olli prestu pesai sa pena  
de s'agonia sua terrena  
a Wojtyla frar'e Cristus

Abrontau s'ari un 'imposta  
de mandai cun s 'Angiuleddu  
"custa punt'e billeteddu  
bai e porta chenz 'e posta"

"Po s'amori e dedizioni  
a is piccioccus de su mundu  
non d'abarra prus a fundu  
de scontai nisciuna azioni"

"Cun is fueddus di amori e stima  
chi ari imprimiu a s'umanirai  
genti bona a guvernai  
eus a teni prus de prima"

In sa terra no è prus lugì  
e Wojtyla esti spantau  
i s 'intendiri slebiau  
in d'una ora 'e fai sa rugi

I si castiara appetottu  
eita adessi suzzedendu?  
mera genti est prangendu  
e due tottu un 'avvolotu

Provara a dus cunfortai .  
ma nisciunus di ' ona nessi  
a perdonai e cumparessi  
iara a bolli a tottus nai

Tottu a giru s'è castiendu  
candu biri un 'Angiuleddu  
aio! a su gelu a pal'e porceddu  
du trasportara erriendu!

## Cuncursu a Ulassai

(Giovanni Agus – Villagrande Strisaili)

1.

Cumentu h'apo s'invitu rezzidu;  
Da un'amigu cordial'e sinceru,  
e dae coro l'apo deo gradidu;  
in veridade no m'est partu eru.

E nde so gratu de su pensieru,  
de gioia s'est su coro fioridu,  
e coraggiosu fatto s'attrividu,  
spero de mi ponner in cunsideru.

Puru Ulassai, nde 'schidat sa rima,  
cun custu cuncursu in poesia,  
e gai s'est sa causa risolta.

Oh poetas! No andedas firma firma.  
Forza paris, poetica cumpagnia,  
riaviva, custa rima troppu morta.

2.

Signor Puddu Egidiusi ch'est mortu,  
e in manna pena fit sa cumpagnia,  
e de tando est andadu tott'a tortu,  
s'est finidu de cantare poesia.

Ma Ulassai, oe ponet in via,  
unu cuncursu de immensu cunfortu,  
e su Sardu Parnasu benit risortu:  
nos sorriet Calliope cun Talia.

Pius non molles sa tradizione,  
e sempre attivu su Sardu folklore,  
d'ogn'unu, a cantare si trattene.

E che prima pon'in motu sa cantone,  
affiancu de Clio e Tersicore,  
de su Summu Apollo e Melpomene.

3.

No mi poto vantare unu poeta,  
ma in sa vida sempre coraggiosu,  
e pro medas paret una barzelletta,  
ca deo l'affronto tantu onorosu.

Cun briu fieru e orgogliosu,  
e sempre chilco s'istrada eretta,  
e in custu cantu armoniosu,  
onoradu deo raggiungo sa meta.

Stracos sos poetas, sa parte manna,  
e non cheren affrontare s'impreu,  
bilgonzosos in Ozastrina zona.

A solos bos sezis dende sa cundanna  
si abandonades custu donu 'e Deu,  
de gai pianghet finsas S'Elicona.

4.

O poetas de Barbagia e Ozastra,  
a fagher un'istoria ti prepara,  
fizos de S'Elicona mamma mastra,  
sa natura non t'est istada avara.

Finsas pro Montanaru tantu cara,  
che issu iscolpire una lastra,  
Calliope vera sorre non sorrastra,  
e ancora pro Mereu ‘e Tonara.

Issos han lassadu scritta s'istoria,  
e la lezzet d'ogni Sarda persone,  
cun simpatia e affettu profundu.

Pro balanzare sa fama e gloria,  
pubblica tue puru sa cantone,  
e gai t'incoronas in su mundu.

5.

Si tenes prontu unu bellu scrittu,  
bog'a fora prima chi siat tardu,  
e nde sias fieru e gagliardu,  
t'aggiunghet fama onore e meritu.

Pro ingentilire su Parnasu Sardu,  
tenes tue su pregiu infinitu,  
imponente cun su coro arditu,  
oltrepasses fieru su traguardu.

Est tempus de ti ponner in mostra,  
nde radunes su tou sentimentu,  
sas operas manda a s'istamperia.

Custas istorias de sa terra nostra,  
sun fruttos de su nobili talentu.  
Gai restat eterna sa poesia.

## Finale

Oh poetas che a mie dilettante,  
affronta cun mente coraggiosa,  
forza paris a passos de gigante,  
e umpare cumbinamus calchi cosa.  
Ca s'ozastrà de sa musa est regnante,  
cun Agus est ancora pius famosa.  
Aio! Tott'unidos a bonu coro,  
gai superamus su Logudoro.

## **Biddamanna**

(Gian Mario Cannas – Villagrande Strisaili)

Bidda mia in ir montes est collocada  
e parede una bella femina ormia,  
ma sa jent'a pag'a pagu si 'nd 'est'andada  
e non s'intendent is istoriar de una ia .

Sempre onesta e uspitale cun furisteros,  
po issos faente festa a tottu die;  
organizzanta prangios e ballos  
peri in s'ierru cando cala sa nie.

Ma is fijor beros deludior de modernidade  
no iscurtanta s'ingannu de su malu strangiu,  
in cosar beccias circanta sa justa ereditade

e cando straccos camminant'a erriu a erriu  
pensendu a sa vida e a s'etemidade  
cumprendent ca su mundu antigu no est finiu.

## 'Ennargentu

(Gian Mario Cannas – Villagrande Strisaili)

Oh cantu est bellu s'Ennargentu niau  
chi cuntentu si sprigada in su lagu  
e froridi a notte in su jelu steddau  
po parrer se Sardigna su mellusu 'mbragu!

Ma cando inchietu tira su entu  
de Bruncu Spina e de Conca Paulina  
e sfrittad custar biddar de jimentu  
sa jente nostra disijiad sa marina.

Circandu equilibriu tra su monte e su mare  
Custa jente s'affezionada a su sartu  
e orgogliosos funti de andare

in custa terra chi pared gaiu unu parcu;  
non de sa pulitica de su mal'affare  
ma de sa jente abbista e de ognia arcu!

## **Isadalu**

(Gian Mario Cannas – Villagrande Strisaili)

Isadalu est su monte de idda mia ,  
sempre ca parto mindeddu leo in su coro  
cun tottu s'amore e sa nostalgia  
prus preziosu de unu scusorgiu ‘e oro.

Ma oe ch'abbarro meda in bidda  
mi prangid s'anima a bier troppu jimentu,  
in dognia jinau, de Filicoria a Mesuidda,  
manc'una mata chi mantengiad su entu.

... S'omini justu a sa natura depe' torrae  
cun su coraju e s'orgogiiu de un'atra edade,  
e Biddamanna in sa storia ad'abbarae,  
  
cun monte Isadalu, po sa justa ereditade  
de custa terra antiga chi depede 'onae  
a su mundu nou un'atra attualidade.

## Feminar de 'iddamanna

(Gian Mario Cannas – Villagrande Strisaili)

Is feminar de 'Iddamanna funti mellus des furisteras,  
faenti de ognia cosa una passione  
camminande erettas e fieras  
cun ir sinos prenos de amore.

Comente a sa jente de una ia  
s'affezionanta a sa idda cun su sartu,  
e poite sa vida justa ole' bivia  
traballanta cun su sentimentu prus artu.

Feminar beras de onesta tradizione  
funti sempre uspitales e currertas;  
e faendu de ognia foeddu una canzone

comente a is sorres centenarias  
bivinti cun prufunda emozione  
sigurar de non diventae mai eccias!

## **Musca infetta**

(Egidio Chessa – Ulassai)

In campagna in d'una die de calura  
Decidu in su lettu de m'isdraiare  
In d'una stansa discreta po friscura  
Inue podia forsis riposare,  
Pensende mezus po podere istare  
Minde leo unu pagu d'estidura,  
Teninde coperta sa parte irgonzosa  
Poninde a lattu s'altera cosa.

Cando iniziu sos oios a tancare  
Po chi non sia persona sonnigosa  
Ecco una musca in cara a si posare  
Dae s'iniziu est istada infadosa,  
Alciu sa manu po l'allontanare  
A l'intendere punghinde est noiosa,  
Po sa persona chi dromidi o riposada  
S'ispostada ed in atteru postu si posada.

Posada in faccia in petus e a s'anca  
In sas cambas, in brazos, in s'origa.  
Proare cherzo si m'intrada in farranca  
De sa manu mia est pius isbriga.  
Non comprendinde ca non la cherzo amiga  
Invadede s'anca destra e s'anca manca,  
Est musca disgraciada e puntigliosa  
Arrogante, insopportabile e velenosa.

Po chi sias de dimensione pitia  
Subra sa carre ses troppu ischifosa  
In pese trasportasa onzi maladia

Po s'essere umanu tanta perigulosa;  
De s'isporcizia mandigas onzi cosa  
In anima morta o in anima bia,  
Portas colera, tubercolosi e tifu  
Musca baidiche mi faghes ischifu.

Lestra cun s'ala abbastanza pitica  
Veloce 'spostas tottu sa carena  
Su puntiglione e sa buscica  
Giughes po ponnere sa persona in pena  
De maladias abbastansa rica  
Tramandasa a sa zente sa cangrena  
Po s'essere vivente ses nociva  
Sena offesa diventas offensiva.

Ti naro custu ma tue non intendese  
Pungues cun'insistenza, ses testarda  
C'hada gana de dromire non comprendese  
Cun'insistensia la tenes vegliarda.  
Cun cussu puntiglione chi offendese  
Sia persone istranza o sia sarda  
De logu puzzolente tue arribasa  
E subra mie de sambene ti cibasa.

In sa carena mi faghes rossore  
C'has puntu de testa fina a pese!  
In onzi parte mi causa dolore,  
Sos nelvios mi s'alteran si mi crese,  
Sende in riposo gradida non sese  
Specie, si semi nudu po su calore.  
Copridu est su postu profumadu  
Altrimenti finas in cue haias posadu!

Chircas puzolente onz'ingrone

Contu non faghes si non est pulidu,  
Si mi lamento gia tenzo raione  
Manc'unu istante mi lassas dormidu,  
Po istare mezusu mi fia isvestidu  
Ma ses' istada una dannazione  
Musca infetta sensa unu dirittu  
Mas calpestadu e ti lasso s'iscrittu.

Serro tottu e resto a iscuriu  
Velenosu insettu ti ses vendicada  
Fine in su buiu t'intendo e non ischiu  
Chi fessi sa prima o a nou intrada,  
Ti odiu e asa essere cundennada  
Po comente mi asa in fastidiu  
Mi esto e minde peso dae nou  
Infastididu de su aggire tou.

Bidendeti ancora in s'apposentu  
Lurida nociva musca infetta  
Studiu po ti occhire a tradimentu  
S'acciapa musca pigu o sa paletta  
Miele ponzo in d'unu biculu de petta  
Ti posas ca bonu est nutrimentu  
E cun cussa paletta t'appo azzertadu  
So cuntentu ca mi so vendicadu.

## **Consizzos de un'anzianu**

(Gabriele Comida – Tortoli)

S'esperienzia fatta in ottant'annos  
la tenzo preziosa che tesoro,  
No est'esperienzia de avos mannos  
Ma apo in mente consizos insoro.  
Senza presunzione e sen'ingannos,  
calchi consizu lu torro a bonu coro.  
Comente unu babbu a sos fizos,  
hat su dovere a lis dare consizos.

Cun sentimentos bonos e umanos,  
sos ch'in sa mente sun galu presentes,  
sos chi mi han dadu sos prus anzianos,  
omines saggios'e eloquentes.  
Sos ch'apo idu e toccadu cun manos,  
in epochas passadas e presentes.  
Los semino sperando chi dian fruttos,  
e ch'in terrenu onu sian ruttos.

Sa mia esperienzia mi hat cunvirtu,  
ca su esser'onestu est ricchesa,  
e ca s'omine onestu est distintu

Su esser disonestu est poberesa,  
ca vivet de imbrogliu e ingannos,  
e faghet solu aziones de vilesa.

Furtos, rapinas, ricattos, atros dannos,  
estorsiones de onzi manera,  
non rispettan ne minores e ne mannos.  
Tantos si passan sa vida in galera,

atros preferini a bandidare,  
e calchi unu lu ochin che fera.

Menzus onestamente tribagliare,  
ca Deus beneighet sa fadiga.  
S'anzenu mai lu deves furare.

Su ch'ispettad'a tie, solu piga  
de su chi has, cuntentu deves esse',  
e s'atra zente la tenzas amiga.

Non cherzas diventare riccu in presse.  
si has fortuna, ada benner su momentu,  
ma de tribaglia onestu deved'esse.

No apas pro s'anzenu accanimentu,  
non sias attacadu a su inare,  
ca de chi as chimbanta, cheres chentu.

Si ti dan fidu, lu deves torrare,  
si has fiducia, e puntuale sese,  
si bi torras ti torran'a prestare.

Ti poden dare prus de su chi crese,  
si de sa banca diventas cliente,  
ma non sempre cumbenit chi lu lese.

Tribaglia in donzi campu onestamente,  
in donzi casu hat sa sua importanza,  
sias mere, o sias dipendente,

No uses prepotenzia e arroganza,  
in donzi circustanza est dannosa,  
ca distruin sa paghe e fratellanza.

Assisti sa persona bisonzosa;  
sa chi est trista, faghela gioire,  
cun su sorrisu e cara affettuosa.

Sos chi pedini deves assistire.  
S'elemusina est menzus a la dare  
si no as'esser tue a la pedire.

Mai ti deves de s'atrū brullare.  
Su chi non cheres chi siat fattu a tie,  
non lu deves a s'attru causare.

Faghe bene, e non mires a chie  
ca su sero, pius cuntentu sese,  
si calchi bene faghes donzi die.

Cando menzus de s'ateru ti crese,  
s'apparenza ti poded'ingannare,  
ca aboltas de issu peus sese.

Un'offesa la podes perdonare,  
e sos rapportos a tenner'in bonu,  
senza s'ateru a l'umiliare.

Finas Deus concedet su perdonu.  
Tottus semus soggettos a pecare,  
ca peccada su malu e i su onu.

Si offendes tue, ti poned'a pensare,  
e calchi notte, non dromis nimmancu,  
est menzus a la rizire de la dare.

Sias sinceru, onestu, giustu e francu,

si est nieddu, ca est nieddu nara,  
si est biancu, nara ca est biancu.

Su chi ritenes giustu dichiara,  
non pro fagher'a s'amigu favore,  
cun cussenzia pulida, netta e crara.

Supporta sas offesas cun amore,  
cun rassegnazione e umiltade,  
e non nutras ne odiu, ne rancore.

Pensa ca onzi umanu ti est frade.  
De su prossimu sias rispettosu,  
ca est menzus chi regnet s'amistade.

Non sias de su riccu invidiosu,  
s'uguaglianza no esistid'in logu,  
ca b'est su benestante, su bisonzosu.

Non ti enzat in mente a ponner fogu,  
ca est terrore, de chi si est difusu,  
ca distruet su ch'estid'in logu.

De droga non nde fettas mai usu,  
pro s'acculu non sias accanidu,  
ca si cuminzas non ismitis prusu.

Non neghes s'abba, a s'omine sididu,  
dae su pane a sa povera zente,  
non sias che i su cane, asuridu.

Dae assistenza, a su ch'est indigente,  
riguardu e rispettu a s'anzianu,  
e cunforta su chi est sofferente.

Opera cun principiu cristianu,  
pone in pratiga sos cumandamentos,  
ca sun sacros e santos avvertimentos  
chi hat dettadu a Mosè su Sovranu.

Sias seriu, onestu e operosu,  
de sanos sentimentos in sa mente.  
Rispetta onzi essere vivente,  
e de sas legges sias rispettosu.

Cun sos chi han bisozu, generosu,  
e cunforta s'umanu sofferente.  
S'avversu accetta pazientemente,  
e de su ch'istat male, piedosu.

Osserva bene cun attenzione,  
sos consizos de s'omine anzianu  
sian verbales o sian'iscrittos.

Pro tottus' a errare est'umanu,  
e bastat solu una brutt'azione,  
pro cancellare una vida de merito.

## **Terra stimada**

(Giuliano Congiu – Tertenia)

Gonfiu portu su coru de dolori  
po tui, Sardigna mia, terra stimada.  
Ancora in manus de su sfruttadori  
paris de Deus terra abbandonada.  
Ma si er beru ca esisti' su Signori  
poita a tui non t'aggiudada?  
Chi ancora oi sesi de s'invasori  
e de custu guvernu maltrattada.

De giornalistas mali criticada  
E prus de atrus tottu is pastoris  
chi po trabbagliu ti anti abbandonada  
e oltre mari funti migradoris  
sunfrendu ancora oi po tanti malis  
ca giudicaus funti criminalis  
ir bandius poi s'anti nomenau  
e po custu chi s'anti emarginau.

Bella e sa punta de su Gennargentu  
candu 'e mantu nevosu est imbusciada.  
Signori, surdu sesi a su lamentu  
de custa genti chi est'isfruttada?  
Parti 'e sa gioventudi est emigrada  
e is ch'inci funti campant'a istentu  
ca mancu anti s'agiudu 'e Berlusconi  
ir beccius cun miseras pensioni.

Parid chi sias su scartu 'e su mundu  
o genti ferta 'e sa pest 'Africana.  
Abrugiau sia s'arraigni 'e fundu

De Forza Italia e sa Lega Padana  
chi lassendu a is Sardus solu infundu.  
Basis militaris Americanas  
E chi guvernand 'in sa Capitali  
Si olid preni de scorias nuclearis.

Dettau custu giai de medas corus  
E iscrittu sia cun d'una pinna  
Biva sa terra de is quattru morus  
Possan torrai is Sardus in Sardigna  
E strinta si da tengiad che tesoru  
Commenti si tenid'una pizzinna  
Po non depi subiri ancora mali  
De chi cumandalad in sa Capitali.

## **Po s'Ozzastra**

(Pietro Falchi – Tortoli)

S'ozzastra po sa Sardigna est importante  
Cun su maestosu Gennargentu  
De arcaicas roccas ses galante  
Produis saboridu ogn'alimentu.

In dogn'opera tue ses costante  
De intelligenzia e bonu sentimentu  
Laboriosu has d'ogni abitante  
Vivende in povertade ma cumentu.

Tantos paisos ti faghen corona  
E a Flumendosa chi tenes' in donu  
Cristallinas funtanas de abba ona.

De cavernas bundante ses padronu  
In s'Orientale suprema matrona  
Cun saborida petta e binu bonu.

## **Istillas de lentore**

(Pietro Falchi – Tortoli)

Istillas de lentore  
Calan serenas da su firmamentu  
Faghet felice massaggiu e pastore  
Rended su pasculu lento.

E lento a su massaggiu su laore  
Messa felice e cuntentu  
No intended in manu su siccore  
Saziada in campagna d'ogni armentu.

E s'ided sorridente sa campagna  
De perlas lughente unu mantu  
Pius frisca la rended sa montagna.

Su la mirare gia la faghet de ispantu  
Che musica chi essid dae s'intragna  
Melodiosu intonada unu cantu.

## **Po Ulassai**

(Pietro Falchi – Tortoli)

Ulassai ringrazia su Signore  
Chi t'ada incussu situ collocada  
T'hat posizionadu cun' amore  
In mesu 'e tantas roccas ses pogiada.

E da cussas roccas che fiore  
Bundante friscas'abas nd'at bogadu.  
Non trates ne odiu ne rancore,  
Usa sa paghe chi Deus hat dadu.

E su chi enidi a tie a visitare  
Ofrili cun' amore su sorrisu  
In modu chi ti potene ammirare.

E nelzen cust'amabile paisu  
Cun piaghene a tie ten torrare  
Po ti ringraziare pius precisu.

## **Po sa nostra Sardigna**

(Pietro Falchi – Tortoli)

Illustre e amada ses benigna  
Isula nostra bella singolare,  
Unica nominada ses Sardigna,  
Oh sardu non lu tes'ismentigare.

Terrinu pittorescu a issa digna  
Montes pianos domina su mare  
D'eroica suprema e alta insigna  
Monumentosa antiga e seculare.

Distinta ses po s'ospitalidade  
Saborida das frutta, das verdura,  
Casu bonu de bona calidade.

Profumados foragios e pastura,  
Ispantu ses de s'umanidade,  
Cun sa tua montagna e pianura.

## **Perd'e Liana**

(Antonio Mura – Ussassai)

Perd'e Liana nosta

I ti olia pediri

Chi olisi a ti antai

De Gennargentu a sa costa

I ti podeur biri?

Ti podeur castiai?

Perd'e Liana ses posta

innoi po sunfriri?

O innoi po allirgai

Toccas su cielu craru

In is istadis mannas

in oras serenas

Candu, de tui accraru,

Solis e nuis mannas

De terras aglienias

S'attacanta, fuendu

De ergungia tremendum

In atongiu de abbas

E nottis iscurias

T'alluinti is lampus

Su prus balenti iscaddasa

E ir malas cumpangias.

Ses timia po is ispantusu

A sonu ‘e launedda

Cala s'umbra niedda

Una manta, t'anniada  
Che in fogina, in tana,  
Sa niada in gennargiu  
S'ierru chi anninniada,  
muidendu trista, sa giana,  
Tessendu in su telargiu  
Cantur de custas terrosa

T'isprigasa in su Flumendosa  
in beranu, de froris ingiriada  
Seberada in su sartu  
Cun chin'est chi ses'isposa?  
Des taccus ses disigliada  
E de su Gennargentu artu  
Tott'istampas che ispina  
Ses casteddu, ses Reina.

Ma, est beru, ca is atrus montis, a ingiriu  
Sonanta, e imbidianta a tui?  
Ir de Arzana, o de Seui  
A papingiu, a irdilliriu!

Cali is penzamentus, nara?  
Meledendu, sola, muda!  
Basta ca ti ses arrenegada...  
Nudda, cussu er su ettu, chenz'e cura.

E fera nd'as connottu? E cantu  
Serpius e abilas e inturgiusu?  
E centu e millà e iscusorgius,  
Non tenisi arregodu, unu spantu...

Ser beccia, e ses istracca  
Ma mala a appessai.

Non t'iscuriga mai?  
O ser sabia, o ser macca....

Nara, a prageri  
Is ehi t'anti cantau  
Po obrigu, o doveri

De tui anti chistionau...  
Forzisi, de Silanus, Franciscu?  
Cun atri, de tui ad' improvvisau?

Che a su casu in s'aiscu  
Su pastori ona sa froma  
In calura o tempus friscu

Ne a Venezia ne a Roma  
Nemus ona froma a sa perda tua  
Mancu cuddu chi sa coma

Cun felenu e con lua  
O fueddur durcis che saba  
Sa coma, a conca sua

Istoddidi, o oga cima noa, laba!  
Mancu cussus tenoris  
Una froma ant'accabada!

E pagu puru e dottoris  
Chi t'appinti meigau  
Ses fort'e non ti moris.

Ir Deus, calanta, o avvianta  
De s'airi o de terra, incanta  
Deur de Grecia, e de ogna terra

Imboddianta sa serra  
De s'Olimpu e Liana  
Ca fus che una funtana  
Chi cun sa perda lida  
I dis terra sa vida.

Amsicora cun Iosto de seguru  
Strintus a s'oru tu, cussus puru  
A innanti e moviri sa gherra  
E una scandula, una perra  
De sa perda ar lassau  
A Iosto iscominigau  
D'ar nau, iscudi, ‘e parti mia  
E po sa Sardigna, ca er bia.

E non ar mancu mandau imposta  
Is chi s'incrarenta in sa costa  
Benniur de atrus logus  
Istringianta a orusu  
Ca candu ti biada e 'stesu  
Essiri moru o cartaginesu  
Ispagnolu o romanu  
Tremi tremi andat sa manu.

Pagus nd'accostienda  
E prus pagu puru nd'i torrada  
A goa, cua is peir susu!  
Ca non di podia prusu  
De cuss 'agliena genti  
Su sardu sufferenti  
Custa pezza non loras  
De custur montis, foras!

E tandu non ses feti mala  
Non t'attuar gherras ma pagis puru, a pala  
Animas nd'ar sarbau!  
Dei sa punta a su au  
Attobiau as cristianus  
E istrintar beni ir manus  
As ammostau su camminu  
A s'erriccu e a su mischinu.

E i s'ontuessi invocadas  
Ir mamas, disisperadas  
Po pobidusu e figlius?  
Lambrigas fainti piglius.  
Fortis, in sa perda tua  
E che i s'osso 'e s'ancua  
Ti poderant' eretta  
Cunzigliur bonus detta.

De su tempus de oi, eita nasa?  
Ses cuntenta, o est peus?  
Unfrada, de prus non podeus!  
Tui a figlius tusu, basa

Cum geniu e mamma  
E arrecumanda seria su giustu  
De onni unu prenzat su mustu  
E onnia manu siada una lama

Po truncar'accant'a trettu  
Accant'e cosas irbagliada  
E a sa mala parada  
Asseliau siat su ettu.

Ad'a parriri in cust'ora

Ca castias cun ogu onu  
Fort'e artu siat su sonu  
Tottu cantus in bon'ora.

## **Sa di' chi ses nasciu**

(Paolo Pani – Tortolì)

Sa di' chi ses nasciu, figgiu caru,  
appu pregau a Deus Onnipotente,  
saludi e onestadi chiedende  
ch'in sa vida non ti pozza mai mancare.  
De cresci una famiglia cun amore  
e de ogna cosa a ndi fai imparu.

Sa di' ch'in brazzus t'appu pigau  
Fusti pitticcu che pramu 'e manu,  
e cantau t'appu pianu pianu  
una anninnia in rima torugada,  
ca s'emozioni forti mi frigida,  
sa cuntentesa su fueddu m'hat pigau.

Sa di' chi a iscola ses andau,  
T'happu bittu pitticcu e indifesu,  
de babbu e mamma fusti attesu,  
mancai po su solu mengianu  
e t'happu bittu allirgu ma stranu  
po cussa esperienza chi has provau.

Sa di' chi di penzas, figgiu caru,  
di essi su meri de su mundu,  
sa di' non ses primu, ne segundu  
ma ti dimostras solu prepotente.  
Non est omini solu su balente  
Ca de sa vida non d'hat tent'imparu.

Si una di' penzas, figgiu 'e coru,  
ne de binci, ne de perdi sa combatta,

ma chi sesi s'autori de pagi fatta  
su mundu cun tui est depidore.  
Sa guerra porta solu a su dolore  
De ominis, feminas e figgias insoru.

Si una di' ti scarescis 'e chini sesi  
e in custu mundu ti creis sconfittu,  
non sias ne abbattiu e ne tristu  
ma cicca de ti fai onore.  
Beni accanta a nosu, caru amore,  
ca de babb'e mamma sa ricchesa sesi.

## A s'Ogliastrà

(Silvio Piredda – Villar Perosa (To))

A s'Ogliastrà m'intendo vicinu  
Pro naschida, pro coro e in sa mente,  
prite totta sa vida veramente  
consideradu mi so ozastrinu.  
Montes e mare mi apo istrantu in sinu  
Su mare luminosu e s'Oriente.  
Fina a vint'annos l'apo visitadu  
Prima de esser unu disterradu.

Ses como de Provinza onorada  
Chi s'istoria ti giambet sa fortuna,  
ca fin'a como su sole e i sa luna  
mai de coro non t'ad'abbrazzada.  
Benzat sa pobertade eliminada  
E chi sa sorte giret tott'in d'una.  
Sa zente tua balente e fiera  
T'accumpanzet a noa primavera.

## **30 (pensamentus mandronis)**

(Edoardo Primo - Lanusei)

Incrarau in sa fentana 'e omu in bidda,  
in sa idda mia,  
est troppu su chi biu,  
stantargiu non possu abbarrai.  
Su mari a innantis,  
is montis a palas;  
akkunortu, ma app'a deppiri nai timòria:  
Is cosas de fai,  
su chi ad'a benniri  
unu strangiu, chenza 'e lacanas, ansiau;  
is cosas fattas  
su chi esti stettiu,  
amentus,  
suddus  
m'alluppanta e m'apprettanta.

Stantargiu non faccu a abbarrai e tandu mi filliu in su lettu.

Est bennia una strangia  
30 si muttiada  
a parsiri cun mei s'apposentu miu.  
Cuaddigandu maris fantasiosus,  
est bennia comentu una macca,  
is surcus de is lambrigas in sa cara,  
prisoner de tempus tristus.  
Imbriaga de emozionis fortis,  
mi cunvincidi e mi cunfundidi.

Castiu is oras colai,  
intendu su scuriù sulai

e m'intendu unu disisperu seliu,  
ascurtu sa mutria.

Immoi

su tempus s'arrescidi e  
si movidi commenti deu ollu.  
Su chi appu sempri disigiau,  
su chi sempri m'abbisongiàda  
est inoi;  
is fueddus non balinti  
podindi fai dannu ebbia.

Sonnu calada lenu,  
mud'epidemia de sa notti,  
Traidora de bìsusu,  
Comenti su tempus chi colada,  
Du scisi ca no du podis firmai.

## **S'ozzastra**

(Damiano Rossi - Ulassai)

A craru de Gennargentu  
e cun sas pianas a levante  
sentu su friscu fil'e bentu  
pesande sa musa dilettante

Dae su coro meu ulassesu  
sartada e falada cun armonia  
errante dae Supramonte atesu  
ghirande poi in terr'e Tertenia.

Istanca, in Selene, in sa foresta  
si unidi a sos ballos e gosos  
e cun su lestru sonu de festa  
chi ischida s'animos amorosos

A tue tandu s'amena novella  
s'antiga terra de mesu enia  
cun sos buscos tuos bella  
prena de feras de onzi zenia

E cun sos valores e lodes  
chi sos vintitres comunes  
in tottu sunt sos custodes  
de virtudes e tradiciones.

E cun s'intentu precisu  
dae sa patria nucorea  
como, in pare ana decisu  
de liare s'antiga pretesa.

Forsis creo siat sa bon'ora  
pro menzus guvernare

custa terra incantadora  
chi mai app'a ismentigare

Anzis de pius l'ammentu  
e cun s'ardimentu egliente  
custa ozastrino sentimentu  
ispedo a tottus in sa presente.





*Il primo premio di poesia in lingua sarda della provincia  
dell'Ogliastra*

## **Concorso di poesia sarda**

*"S'stillas de lentore"*

*(gocce di rugiada)  
Ulassai*



***II ed. 2007***

**Indetto il 15 febbraio 2007**

**Espletato in Ulassai il 5 gennaio 2007**



## **Comunicato stampa di indizione della II edizione 2007 (15/02/2007)**

### **Concorso regionale di Poesia Sarda “*Istillas de lentore*”- Ulassai (Og) II edizione 2007**

Anche l’Ogliastra ha, finalmente, il suo premio letterario in lingua sarda.

Da un’indagine svolta dallo studioso Salvatore Tola, autore di numerose pubblicazioni tra cui, di qualche mese fa, per il 50° anniversario del prestigioso premio “Ozieri”, un’indagine sui premi letterari in lingua sarda esistenti in Sardegna, è emerso che mai l’Ogliastra ha ospitato un premio letterario in limba. Unica esperienza segnalata è “*Istillas de lentore*” di Ulassai che ha espletato la sua prima edizione nel 2005.

Dopo una lunga pausa di riflessione durata due anni l’Associazione culturale “*Sa perda e su entu*” di Ulassai, ideatrice della competizione poetica segnalata, ha deciso di indire, con il patrocinio dell’amministrazione comunale, la seconda edizione del premio.

Concepito per favorire la ripresa del dibattito sulla lingua e la cultura identitaria sarda, il premio “*Istillas de lentore*”, riservato al suo esordio alla sola provincia Ogliastra, ha allargato quest’anno i propri confini all’intera Sardegna, rivolgendosi a tutti i poeti, ma anche estimatori e appassionati, residenti fuori dell’isola.

Tuttavia l’originaria anima del premio ha spinto gli organizzatori ad affiancare a una sezione regionale una sezione specifica riservata ai poeti ogliastrini con il compito precipuo di promuovere la partecipazione in un’area geografica da sempre

sprovvista di appuntamenti di tal genere e cercare di superare così il divario che si è venuto creando negli anni e consentire, in tal modo, agli appassionati locali di riappropriarsi di una pratica culturale cui sono stati per troppo tempo privati.

Dopo la crisi delle gare di poesia estemporanea che si trascinano stancamente nelle varie sagre di paese, si assiste, tra alterne vicende, al proliferare di una nuova forma scritta e più meditata di competizione poetica: i premi di poesia. Questi in buona parte dell'isola catalizzano l'interesse di appassionati e cultori di una pratica meravigliosa che affonda le sue radici nella storia e nella tradizione culturale isolana.

In concomitanza col lento e graduale passaggio dall'oralità, tipica di una cultura agricola e contadina, caratterizzata da una scarsa alfabetizzazione, alla consapevolezza del testo scritto, si è assistito, sul finire del secolo decimo ottavo, per opera dei grandi improvvisatori dell'epoca, prima alla nascita ed alla fioritura della tradizionale gara poetica improvvisata (senza premi in denaro e senza un'organizzazione precisa), poi alla sua esatta e precisa codificazione (che ha retto, pur con qualche innegabile decadimento, per tutto il secolo scorso) fino a giungere alla crisi attuale in cui la poesia estemporanea sembra aver perso il fascino e la magia che da sempre la aveva caratterizzata.

Il passaggio dalla poesia intimamente sentita e vissuta alla versificazione meccanica senza cuore e sentimento poetico, da più parti lamentata, ha portato a una disaffezione per questo glorioso genere letterario a favore di una maggiore attenzione per la produzione a tavolino forse più adatta a un'elaborazione poetica più autentica, attenta e ragionata che può, con maggiore profondità e ispirazione, portare a una realizzazione di più alto livello qualitativo e compositivo.

Consapevole di questa evoluzione l'ass. cult. “*Sa perda e su entu*” ha deciso, per la prima volta in Ogliastro, di indire un premio letterario in lingua sarda aprendosi a queste emergenti istanze di modernizzazione ed evoluzione del gusto e dello spirito

proprio di una società che rischia pesantemente di perdere la propria identità.

*Istillas de lentore*, come tutti i premi di letteratura sarda, si erge a baluardo dell'identità in un'isola in cui la disaffezione per la lingua e per la cultura locale, ancora da molti disprezzata e denigrata, continua ad assumere dimensioni sempre più preoccupanti e cerca strenuamente di difendere la dignità di un popolo costantemente minacciato da una malcelata, irrefrenabile e scomposta frenesia di globalizzazione selvaggia a tutti i costi. E' un richiamo accorato e appassionato a tutti i poeti, studiosi, cultori e appassionati per sorreggere un'isola e, con forza e orgoglio, traghettarla verso i flutti di un mondo migliore che tutti, insieme, possono concorrere a creare senza doversi omologare a modelli e idealità che non appartengono alla nostra storia ed alla nostra tradizione.

Tuttavia, se è vero che non può esistere futuro senza passato è anche altrettanto vero che solo la maturità di un popolo, il quale trae forza e linfa dalla profondità e dalla consapevolezza delle proprie radici, può portare a liberarsi dai limiti angusti del proprio provincialismo per aprirsi e imporsi su un mondo in cui la propria identità e la propria cultura sia un valore, una risorsa e non un limite. A questa esigenza di maturità ci sentiamo di chiamare tutti per recidere, finalmente, quei lacci che ancora oggi, a tutti i livelli, ci frenano e ci impediscono di crescere politicamente, culturalmente e socialmente, per porci, da protagonisti, in un mondo in cui la globalizzazione sia un orizzonte in cui inserirsi, proiettandosi verso il futuro, ma senza perdere i caratteri distintivi e più autentici di un popolo ormai capace di camminare da adulto nel mondo moderno.

Possono partecipare al concorso tutti i sardi e gli ogliastrini, residenti e non, con particolare riferimento agli emigrati e residenti all'estero. Sono ammesse tutte le tipologie di composizione poetica anche senza rima.

Le opere dovranno pervenire, entro e non oltre il 31 luglio

2007, al seguente indirizzo: Ass. Cult. “Sa perda e su entu” – Ulassai c/o Biblioteca Comunale di Ulassai - c.so Vittorio Emanuele II, 73 - 08040 Ulassai (Nu).

Per le condizioni di partecipazione attenersi al regolamento del premio consultabile sul sito [www.saperdaesuentu.it](http://www.saperdaesuentu.it) o richiederlo alla segreteria del premio.

Giuseppe Cabizzosu  
Presidente Ass. Cult. “*Sa perda e su entu*” – Ulassai

## **REGOLAMENTO E BANDO**

### **2° ED. 2007**

Possono partecipare al premio tutti i poeti sardi, residenti e non. Le opere, redatte in lingua sarda, non dovranno essere state premiate in altri concorsi nell'ultimo quinquennio. La partecipazione al premio è libera e gratuita.

**Sezioni.** Il concorso “*Istilas de lentore*” si articola in due sezioni:

- a)** Sezione di Poesia Sarda Inedita;
- b)** Sezione Ogliastra;

I partecipanti ogliastrini possono concorrere a entrambe le sezioni ma con opere diverse.

Mentre la “Sezione generale di Poesia Sarda Inedita” è regionale (assume come ambito di riferimento l’intera Sardegna e ammette opere di poeti sardi residenti e non residenti nell’isola), alla “Sezione Ogliastra” sono ammessi esclusivamente poeti residenti in Ogliastra ma anche ogliastrini residenti all'estero.

**Tipologia delle opere ammesse.** Sono ammesse al premio tutte le tipologie di composizione poetica in rima (terzine, quartine, sestine, ottave, sonetti, undighinas, modas, muttettos, etc) e a verso sciolto.

I concorrenti dovranno partecipare con un'unica opera poetica e la stessa non dovrà superare i settanta versi complessivi.

**Varianti linguistiche.** Sono ammesse al concorso tutte le varianti dialettali presenti in Sardegna, comprese le varie

derivazioni e parlate locali.

**Tema.** Il tema del concorso, per entrambe le sezioni, è libero.

**Modalità di giudizio.** La Commissione esaminatrice, le cui decisioni sono insindacabili e inappellabili, sceglierà, se presenti, tra i concorrenti ammessi, almeno sei finalisti per ogni sezione e, tra questi, i tre più meritevoli saranno dichiarati vincitori. Una o più mozioni di merito potrà essere assegnate ad altre opere ritenute particolarmente meritorie.

**Giuria esaminatrice.** La commissione esaminatrice, che avrà il compito di valutare le opere pervenute, sarà composta da giurati di comprovata esperienza, capacità e competenza in ambito culturale. Prima della data fissata per la cerimonia di proclamazione dei vincitori, sarà reso noto l'elenco completo dei membri componenti la Giuria.

**Cerimonia di premiazione.** I finalisti dovranno intervenire personalmente alla premiazione. In caso di oggettivo e comprovato impedimento sarà ammessa la delega a un incaricato per il ritiro del premio. Nella cerimonia, che prevederà una breve presentazione degli elaborati ammessi, si procederà alla proclamazione ufficiale dei vincitori.

**Invio elaborati.** Le opere, unitamente alla scheda di partecipazione, dovranno pervenire, via posta o consegnate a mano, entro e non oltre il 31 luglio 2007 (farà fede il timbro postale o la ricevuta, timbrata e firmata dal ricevente, indicante la data di consegna a mano) al seguente indirizzo: Associazione culturale "Sa perda e su entu" - c/o Biblioteca Comunale di Ulassai, C.so Vittorio Emanuele II, 73 – 08040 Ulassai (Og), in plico sigillato recante all'esterno ben visibile la dicitura "Premio di letteratura sarda "Istillas de lentore" - Ulassai – 2° ed. 2007".

**Confezione del plico e trattamento successivo.** Gli elaborati e le buste interne che li contengono dovranno essere in forma assolutamente anonima e non recare segni di identificazione alcuno. Il plico dovrà contenere al suo interno due buste separate:

una grande che conterrà l'elaborato, una piccola che conterrà la scheda di partecipazione. Nella scheda di partecipazione dovrà essere indicato nome e cognome dell'autore, indirizzo di residenza, specificazione della sezione alla quale si intende partecipare, paese di origine se residente all'estero e, se posseduto, indirizzo e-mail. Nel caso in cui si intendersse partecipare a entrambe le sezioni il plico dovrà, ovviamente, contenere tre buste: due grandi, una per ogni elaborato e una piccola contenente la scheda di partecipazione.

Sarà compito della segreteria organizzativa aprire i plachi, numerare bi univocamente le buste interne, trattenere la/e busta/e piccola/e e consegnare quella/e contenente/i l'/gli elaborato/i alla giuria esaminatrice. Le opere non saranno restituite ma andranno a costituire e incrementare una specifica sezione della Biblioteca Comunale di Ulassai in cui confluiranno tutti gli elaborati inviati. Le opere presentate dovranno essere originali e inedite. Il copyright, se esistente, deve appartenere all'autore partecipante al concorso. L'invio delle opere comporta completa accettazione delle norme indicate nel presente regolamento compresa l'autorizzazione all'utilizzo del materiale trasmesso per finalità non commerciali legate all'attività dell'Ass. Cult. "Sa perda e su entu" di Ulassai con obbligo di citazione della fonte. L'organizzazione declina ogni responsabilità per eventuali ritardi o disguidi postali.

**Premi.** Gli autori dei primi tre migliori componimenti saranno proclamati ufficialmente vincitori della specifica sezione in cui hanno concorso e sarà loro consegnata una targa ricordo a documentare la partecipazione al premio e il riconosciuto merito creativo. Un diploma di merito sarà invece consegnato agli autori di eventuali altre opere ritenute degne di menzione speciale.

A tutti sarà poi consegnato un attestato di partecipazione con l'inserimento nell'albo letterario dell'Associazione culturale "Sa perda e su entu" attivato nel sito internet <http://www.saperdaesuentu.it>.

**Tempi.** Almeno dieci giorni prima della cerimonia di premiazione saranno resi noti, tramite lettera, i nomi dei finalisti. La cerimonia di premiazione si svolgerà entro il 2007.

L'organizzazione, in caso di necessità, si riserva di modificare il presente bando, a proprio insindacabile giudizio, per la buona riuscita dell'iniziativa. Le eventuali modifiche saranno tempestivamente comunicate.

**Informazioni.** Chiarimenti e informazioni potranno essere richieste alla Segreteria del Premio: Ass. cult “Sa perda e su entu” c/o Biblioteca Comunale di Ulassai, C.so Vittorio Emanuele II, 73 - tel. 0782/79149 - 335/6929179 – fax 1786025775 – o via E-mail agli indirizzi: [saperdaesuentu@tiscali.it](mailto:saperdaesuentu@tiscali.it) e [ulassai.biblioteca@tiscali.it](mailto:ulassai.biblioteca@tiscali.it).

## **Commissione esaminatrice:**

Giorgio Murino, *Assessore alla Cultura Provincia dell'Ogliastra*;  
Paolo Pillonca, *Giornalista – Scrittore*  
Bruno Agus, *Poeta - Gairo*  
GianPiero Cannas, *Studioso – Ulassai*  
Diego Corraine, *Studioso – Direttore Uffitziu de sa limba sarda  
Provincia dell'Ogliastra*  
Sandra Mereu, *Studiosoa*

## **Esiti:**

### **Vincitori Sezione Sardegna – II ed. 2007:**

Nr.	Partecipante:	Residenza:	Opera presentata:
1	Giovanni Domenico Maicu	Santu Lussurgiu	<i>Nues in s'orizzonte</i>
2	Luigi Suergiu	Selargius	<i>Sa notte 'e Santu Gianni</i>
3	Domenico Mela	Castel Sardo	<i>Sona chiterra mea</i>

### **Vincitori Sezione Ogliastra – II ed. 2007:**

Nr.	Partecipante:	Residenza:	Opera presentata:
1	Silvio Pili	Osini	<i>Pro unu giovanu defuntu</i>
2	Pietro Pili	Osini	<i>A riu Pardu</i>
3	Violetta Arangini	Lanusei	<i>Sabudu a notti</i>



## **Nues in s'orizzonte**

(Giovanni Domenico Maicu, Santu Lussurgiu)

I classificata - Sezione Sardegna

Eternu perdulariu seo istadu  
peri sos saltos de sa fantasia  
et est po cussu chi sa mente mia  
lacana non connoschet nen cresura  
e annat bandulera a sa ventura  
in fattu 'e s'orizzonte isconfinadu.

Ma s'orizzonte non tenet frimmesa  
e semper prus allargu si che fuit.  
e cussa linea chi sa vista intuit,  
che un'incantu de "fada Morgana",  
si faghet ogni passu prus lontana  
e non tenet de limite tzertesa.

Mi paret siat in s'azza 'e su monte  
e pigo a-b-altu po ddu controllare:  
no ddu est prus, allargu b'est su mare  
in ue a pagu a pagu si che morit  
su sole chi de purpura colorit,  
tra chelu e mare tottu s'orizzonte.

Che a Mossa preparo su naviu,  
chi non bi siat s'isula 'e fortuna?  
Ma che Ulisse sa "montagna bruna"  
timinn' e atzapare, mi trattenzo  
ca sos cumpanzoz fideles chi tenzo  
pili canos, ant perdidu su briu.

Però si podet semper navigare

cun sas velas lizeras de sa mente,  
furrio su timone a oriente  
brassolu antigu de sa civiltade,  
b'at solu gherra e disamistade  
chi nemos che risultat a frimmar.

Si mi furrio a sud de s'emisferu  
'io s'umanidade derelitta;  
pizzinnos attaccados a sa titta  
chi mancu samben podet pius dare  
manos paradas ligadas a pare  
cun sa cadena de su disisperu.

E in ue non b'at famene né gherra  
no est chi siat su logu 'e s'amore,  
s'egoismu chi ponet astraore  
e 'occhit in sos coros d'ogni 'eranu,  
est diventadu amante fittianu  
de tottu sos "potentes" de sa terra.

Po su chi 'io, tottu su disgustu  
si furriat in tristura e anneu,  
sunt allargu sas oras de recreu,  
sorizzonte seren'una chimera;  
cando mai at esser van'ispera  
sa pretes' 'e unu mundu pius zustu?

**Sa nott'e Santu Giuanni**  
(Luigi Suergiu, Selargius)  
II classificata - Sezione Sardegna

Ita nott'e luxentori;  
a bell'a bellu in bixinau miu  
c'est atropegliu mannu,  
in mesu a dogna bia nottesta  
faint sa linna a muntoneddus,  
po dd' abbruxiai in festa  
is piccioccas e is bagadieddus,  
ddu faint comenti a dogni annu  
cun prexu mannu su scramori,  
po chini circhendi est s'amori.

Aiò piccioccus: sartai su fogu!  
Currit sa boxi inzulladora  
e in dogna logu i luegus i a s'ora,  
cun sa gunnedda 'a 'strintu tirendi  
su fogu sartiant tot'a is duus.  
a manu pigàt sa timoria bincendi  
agoa lassendisi su chi no torra' prus.

E s'innocenzia si perdit dognunu  
in su giogu faendisi prus forti,  
sartiendi inpari si sinnant sa sorti  
cun promissas faulancias de amori.  
e cun santu Giuanni a testimongiu  
in custa nott'e luxentori.

**La notte di San Giovanni**  
(Luigi Suergiu, Selargius)  
II classificata - Sezione Sardegna

Che notte luminosa;  
nel mio quartiere pian piano  
c'è una gran confusione,  
in mezzo ad ogni strada stanotte  
fanno a mucchietti la legna.  
per essere bruciata in festa  
da ragazze e dai giovanotti,  
lo fanno come ogni anno  
con grande gioia gli schiamazzi,  
per chi sta cercando l'amore.

Su ragazzi: saltate il fuoco!  
Corre la voce incitante  
e dappertutto subito al momento.  
con la gonna stretta trattenendo  
saltano tutti e due il fuoco  
presi per mano il timore vincendo  
lasciandosi dietro ciò che non torna più.

E l'innocenza ognuno perde  
nel gioco sentendosi più forte.  
saltano insieme segnandosi la sorte  
con promesse bugiarde d'amore.  
e con san Giovanni testimone  
in questa bella notte luminosa.

## **Sona chiterra mea**

(Domenico Mela, Castelsardo)

III classificata - Sezione Sardegna

La me chiterra sona dugna tantu  
l'ammmentu di la primma sirinadda  
e s'intendi i l'aria immaculadda  
un tunchjiu amaru da lu rimpiantu.

Sona chiterra, sona chilta notti  
e chjiamma dugna ventu, da lu mari  
andeddi e cilcheddimilla impari  
undi la jenti truvani a fiotti.

Tu di lu mari, rosa di li venti,  
chi v'arruggeddi celu, mari e terra  
spagliiddi chiltu cantu di chiterra  
in giru, pa li cincu cuntinenti.

Si la luna, a volti, vi prigonta  
ch'è stadda sempri la me ambasciadora,  
filmeddivi cun eddha... e in pog'ora  
di lu e' aggjuu passaddu, vi racconta.

Cand'eddha intindia chiltu sonu  
di lu me cori haìa padrunanza  
no isiltia nisciuna distanza  
eu, d'eddha, parìa lu padronu.

M'è imbaraddu solu chiss'ammementu  
di cori ni piegnu, chista sera  
o pianta beddha di la me paltera  
sboccia un fiori pa fammi cuntentu.

Ch'aspettu sempri candu veni branu  
chi possu fanni d'eddhi un mazzuleddu  
e lu me cori batti che malteeddhu  
palgu d'esse, cun eddha, a man'a manu.

Trisoru meu, cantu t'aggiu amaddu  
m'eri di tulmentu e d'alligria  
tutti li steddhi in celu, n'accuglia  
e a giungi tinn'aggjiu rigaladdu.

Tramonti puru, ci n'emmu spaltuddu  
candu lu soli era pa sfinissi  
pa mantinicci noi, li prummissi  
spadi in dugna rocca emmu ficcuuddu.

Candu, in chissi siti, vi ripassu  
chissi spadi mi so di sultegnu  
e cun cori afflittu, ni piegnu  
sunendi la chiterra, a dugna passu.

## **Suona chitarra mia**

(Domenico Mela, Castelsardo)

III classificata - Sezione Sardegna

La mia chitarra suona ogni tanto  
il ricordo della prima serenata  
e si sente nell'aria immacolata  
un lamento amaro di rimpianto,

Suona chitarra, suona questa notte  
e chiama ogni vento, dal mare  
andate e cercatela insieme  
dove la gente avanza a gruppi.

Tu del mare, rosa dei venti,  
che circoli in cielo, mare e terra  
spargi questo canto di chitarra  
in giro per i cinque continenti.

Se la luna, a volte, vi domanda  
che è stata sempre la mia ambasciatrice,  
fermatevi con essa... e in poco tempo  
del mio passato, vi racconta.

Quand'essa sentiva questo suono  
del mio cuore aveva padronanza  
non esisteva nessuna distanza  
io, d'essa, sembravo il padrone.

M'è rimasto solo quel ricordo  
col cuore piango, questa sera  
o pianta bella della mia fioriera  
sboccia un fiore per farmi contento.

Aspetto sempre che venga primavera  
che posso farne d'essi un mazzolino  
ed il mio cuore batte che martello  
mi par d'esser, con lei, mano a mano.

Tesoro mio quanto ti ho amata  
m'eri di tormento e d'allegria  
tutte le stelle in cielo, raccoglievo  
e a mani giunte te le ho regalate.

Tramonti pure, ne abbiamo diviso  
quando il sole stava per morire  
per mantenerci noi le promesse  
spade nella roccia abbiam conficato.

Quando in quei posti vi ripasso  
quelle spade mi son di sostegno  
e con cuore afflitto, ne rimpiango  
suonando la chitarra ad ogni passo.

## **Pro unu giovanu defuntu**

(Silvio Pili, Osini)

I classificata - Sezione Ogliastra

Send'accurzu a ispuntare  
Che fiore a prim' eranu,  
L'at devidu, s'uraganu,  
S'esistenzia truncare!

De cussu biancu lizu,  
Sa mam'est sezzid' accanta;  
Paret sa Vergine Santa  
Cando l'ant mortu su fizu.  
Issa puru, at unu chizu  
De una ch' est' ispirende;  
Paret chi s' est preparende  
In chelu a l' accumpagnare.

Send'accurzu ...

Suspirat, su babbu, arreu,  
Pro su mortu ch'at in vista;  
E - i cuss'iscena trista  
paret unu sognu feu.  
"Alzadi! Tesoro meu!  
Li nat tristu e pianghente  
Ma, issu, non ponet mente  
De su sonnu a s'iscidare.

Send'accurzu ...

Su sou pallidu visu  
Distrutt'e penas amaras

De sas suas frittas laras  
Pendet dulche su sorrisu.  
Issu paret un'accisu,  
Distes'in candidu velu,  
Pront'a bolar'a su chelu  
A Cristos a incontrare.

Send'accurzu ...

Sa mortale cadiana  
L'at cintu sa morte vile!  
De su ruzu campanile  
Pianghet una campana.  
Sa pura 'este mundana,  
De s'anima gloriosa,  
Beneitta cudda losa  
Chi si l'at a inserrare'

Send'accurzu ...

Sa morte, cun violenzia,  
E tanta barbaridade  
In sa giovanil'edade  
L'at truncadu s'esistenzia;  
Po una bon'accoglienzia,  
Sutta su consizu e Deu,  
Sos santos, in s'empireu,  
Si ponent a festeggiare.

Send'accurzu ...

De medissimas persones,  
Est su mortu inghiriadu;  
Pro esser accumpagnadu,

Cun lagrimas e sermones.  
Pianghente sos puzones  
Po cussas tristas novellas;  
e, in chelu, sas istellas  
non faghen che lagrimare.

Send'accurzu a ispuntare  
Che fiore a prim' eranu,  
L'at devidu, s'uraganu,  
S'esistenzia truncare!

## **A Riu pardu**

(Pietro Pili, Osini)

II classificata - Sezione Oglastra

Mizas e mizas annos as fluidu,  
subra sas Pedras chena ti frimare,  
isparghende su tou murmurare,  
in su rigogliu de cust'adde amena,  
a lugh'e die o notte serena,  
de 'onzi criadura agradessidu.

In s'umbra e friscas tupas andaias,  
de ulumos e cannas sempre ornatu,  
cumpanzu de onz'essere animadu,  
e cunfortu a ortos e giardinos,  
de limones, aranzos, mandarinos,  
i su mentras ch'a mare falaias.

In sos beranos cand'onzi colore,  
torriat de nou a sa campagna,  
festosa sa natura in pompa magna,  
ti ninnaiat cun sonos e cantos,  
in rima sarda cantuzende, vantos  
ti tessiat cuntentu su pastore.

In sas pischinis lughentes de prata,  
bi curriat sa trotta e i s'ambidda,  
sos mannos pescadores de onz'idda,  
chi aian in s'adde residenzia,  
cando nd'aian fattu connoschenzia,  
a bantos ti attiana in piata.

Fist'aprigu pro nidos e puzones,

dies e nottes in cantos e bolos,  
 meriagu de chervos e crabolos,  
 e d'atteras terrenas criaduras,  
 testimonzu e vendettas e de furas,  
 de sas antigas generaziones.

Cand'a santu Aine, pro s'istoria,  
 su mizanoighentoschimbant'unu,  
 chimbantases a oe annos già sunu,  
 chi t'an bidu falende dae su monte,  
 inchimeradu che unu bisonte,  
 e bessire non podes de memoria.

Ue fit s'adde che friscu giardinu,  
 nd'as fattu desolante unu desertu,  
 che vandalu terribile as abertu,  
 feridas ch'in su tempus lentas curana,  
 e chi forzis pro seculos addurana,  
 prima chi si rinnovet su terrinu.

Su tou murmuriu est oe surdu,  
 ca t'est manchende s'antigu valore,  
 prima fist riu mancari minore,  
 oe trainu ses mancari mannu,  
 restas chen'abba bona part'e s'annu,  
 pro unu die ch'as fattu s'ingurdu.

Comente sos umanos tue puru,  
 cuddos chi t'amaiana as delusu,  
 oe fidele non t'amo piusu,  
 che cando pizzinnedu t'amaia,  
 cand'aia un'attera zenia,  
 chi non ti torrat su tempus venturu.

Cantu bene fat'as riu famosu,  
prima d'esser coladu che diaulu,  
in Ninara, Pelau e Santo Paulu,  
ponendeche sa cosas a muntone,  
sutta su ponte de Jann'e Masone,  
cando fist dende s'ultim'adiosu.

Pius lodes e cantos non fiorini,  
pro te, isventuradu antigu riu,  
ma solu boghes tristas de addiu,  
sighin s'estremu tou itinerariu,  
già ch'imboladu ti ses voluntariu,  
a su nudda eternu 'e sos chi morini.

## **Sabudu a notti**

(Violetta Arangini, Lanusei)

III classificata - Sezione Oglastra

Cun bella cara e tottu allichidiù  
'nci ses bessiu narandu: torru a citzu;  
corcadi mamma, c' asessi fadiada    '  
e lassa sa crai immesu a cussus froris.

T'happu aspettau mesu indromiscada  
in sa cadira, setzia a istutturisci;  
sa luna, manna, in s'uru 'e sa ventana  
cun su lugori m'adì acumpagiau.

Cand' happu intendiu is passusu in sa lolla  
happu cumprediu ca non fusti tui,  
nemus circat sa crai immesu a is froris  
e unu toccu a jenna m'adi appettigau.

Poita custa cara non est sa tua?  
Poita unu strangiu benit'a cust'ora,  
e sa luna de sa lolla s'est fuia?  
Eppuru discit ca timu a su scuriu!

Ita m'as(i) fattu nottesta, fillu miu?  
M'asi incravau su coru in d'una gruxi!  
E immoi, che intzurpu, aprappu in su scuriu  
Cun tui happu perdiu s'andala 'e sa luxi.

## **Tenisti pagu, casi nudda, babbu**

(Anna Addis – Cagliari) - Sezione Sardegna

Dies semplices  
In d'una domo ‘e nudda  
Isperdida tra su irde  
De una tanca assoliada:  
poberos pastos ispitidos  
a s'umbra de chelcos sididos  
ciacciaradas longas  
in sas chenas frugales  
- una minestra calda  
de erbas e casu-  
in sa tramul'e sa candela ‘e manu.  
Tenisti pagu, casi nudda  
Fuin tempos tristos  
Ma sa pizzinnia tua  
“ fatta de cursas e baruffas  
Chilca de nios  
De ranas e ziligheltas  
De pitticcas bardanas  
In ortos e fruttuarios  
Fuit felice”.  
Tenisti pagu, casi nudda:  
possedesti tappetos de istellas  
ammacchior’ e luna  
e i sos tramontos de fogu  
lentos a morrer  
po no lassare chi su bugiu  
ti ch’esseret lompidu addàne  
dae su nidu tou.

Tenisti pagu, casi nudda  
ma dae su granitu “tou” pius altu  
apprensasti a s’ universu intreu

## **Sa primu gara e poesia a Ottieri su 15/09/1896**

(Giovanni Agus – Villagrande) – Sez. Sardegna

1.

Su mizz'è ottighentos noranta sese,  
in Ottieri sa bella dimora,  
nd'an sa primu gara bogadu a fora,  
su bindighi de cabidanni su mese.  
Dat Cubeddu s'iniziu si bi crese,  
allegru e cuntentu ogni ora.  
In sa bella piatta e cantareddu,  
dat a sas garas s'iniziu Cubeddu.

2.

Bravos Cubeddu, Pirastru e Morittu,  
dignos han balanzadu sa corona,  
sos poetas de sa Sarda Elicona,  
cun su nobili donu infinitu.  
Ingentilende d'ogni sardu abìtu,  
cun onore e fama in d'ogni zona,  
A Ottieri andat totta sa fama,  
de sa cultura sarda ses sa mama.

3.

Onorende sos poetas campiones,  
e de los inalzare meritu hana,  
han mantesu bias sas tradiziones,  
fin a como de epoca lontana.  
E custa zente moderna no hat gana,  
sun abandonende sas sardas cantones.  
Troppu chiterra e cantos a tenores,  
e trascuran sos improvvisadores.

4.

Ottieri vantàda'e tottu cantos,  
ca ses sa prima a su palcu pigàda,  
e de gloria ti ses incoronàda,  
balanzende su meritu e vantos.

Ma oe in lamentu semus in tantos,  
ca est sa poesia abbandonada,  
custu donu'e Deu lassat a coa,  
sa modernidade de sa zente noa.

5.

Ottieri culla de sos miraculos,  
hat dadu valore a sa poesia,  
in chentu degh'annos de ispettaculos,  
divertende totta s'umana zenia.

Ma oe sa poetica cumpagnia,  
non si rezzeude cun battoro baculos.  
Bos sustentat Cubeddu cun Pirastru,  
fortificados che unu pilastru.

6.

Sos poetas de gara sun trascurados,  
i est unu dannu pro sos giovanos.  
De lis abberrere su coro e sas manos,  
deo lu naro a sos comitados.  
E pro interpretare versos arcanos,  
devian essere incoraggiados.  
Sa cultura sarda est a su tramontu,  
oh comitados, tenide bene contu.

7.

E lu naro in momentu opportunu,  
tantu tristu cun su coro amaru,  
ringrazio a Porcu, Ladu e Brunu,

cun Mureddu e Iscanu sun de riparu.  
E Donaera cun Farina in radunu,  
risplendana che luminosu faru,  
ancora cun Masala e Bernardu,  
forza paris a cantare in sardu.

## **A su caru Don Gillone**

(Giovanni Agus – Villagrande) – Sez. Ogliastra

1.

I tenio preparada custa rima,  
precisu pro su duamizz'e sese.  
Ulassai no andes firma firma,  
ca pro un'annu firmadu ti sese.  
Creo oe torrat menzus de prima,  
e ti ringrazio gentili paese.  
Oe de nou bi pones su riparu,  
e de Grillu rezi un'abbrazzu caru.

2.

In sa seconda manifestazione,  
dae nou mi esprimu in su cantu.  
E faeddo de su caru Don Gillone,  
battor'annos riposat in campusantu.  
Ca fit bravu e stimada persone,  
meda dignu e lu proclaimare Santu,  
in Ulassai su natale ha tentu,  
e Seulo li fettat su monumentu.

3.

Su vintisette de maiu sa tristura,  
de su duamizza e duos s'annu,  
Don Mariu in mesu sa pena dura,  
su destinu lu ponet in affannu.  
D'improvvisu un'infartu ite dannu,  
e che lu ponet in sa sepoltura,  
ma nois lu pensamus frequente,  
fidi un'incantu pro totta sa zente.

4.

Su Vescovo Antioco Piseddu,  
at zelebradu su tristu funerale,  
su corteo de zente spirituale,  
tristos cun su coro in luttu nieddu.  
Sa bella sepoltura in Seuleddu,  
in cussu lidu riposas immortale,  
su caru e simpaticu Don Gillone,  
restat eterna stimada persone.

5.

Nativu in sa splendida Ulassai,  
Ma in Seulo b'est istadu piusu,  
da su sessanta si no apu cunfusu,  
de sa parrocchia padronu assai.  
Pro Seulo unu secundu Gesusu,  
oe sa zente no l'ismentigat mai,  
in Seulo baranta duos annos,  
balanzende sempre pregiros mannos.

6.

Como nos fettet sentinella ‘e susu,  
e non lessat unu in abbandonu,  
de su chelu parte siat padronu,  
diventet sa manu destra ‘e Gesusu.  
Ca in sa terra già fit omine onu,  
e in chelu diventet de piusu,  
mandet sa paghe a d'ogni persone,  
e a sos males e gherras frenu pone.

7.

A settanta ses annos si ch'est partidu,  
si puru in mannu vigore ancora,  
a su Regnu Zeleste si est fuidu,

e in cue leat s'eterna dimora.  
Ma nois lu pensamus d'onzi ora,  
cun su coro tristu e affliggidu,  
sa Barbagia e s'Ozastra affranta,  
Don Mariu riposet in paghe Santa.

## **Cantada campidanese**

(Rosaria Anedda – Quartu S. Elena) - Sez. Sardegna

Speru poderendi custu talentu  
De no mi cunfundi  
E chini liggiri o d'had'ascura  
Scippia chi beni tottu  
De su coru mio  
Finas a candu meisi aggradassi  
Cun bellu amore donaimi cunzillu  
Agoa, passendi cun atrus a giudicai  
Senza de ispiri chin'esti su prus connotu  
Bosatrus pensaida tottus!  
A pustis s'nd'acataisi chi cun mei seis contendi  
Finas a s'ultimu pigai e donai  
Poita non seis comunus  
E sa boxi mia triuvìri  
Cun amori po figurai  
Si calincunu e circhendi  
De mi culliunai  
Isperu fortuna e domando grazia  
A chini de custa rima est'amanti  
E s'ultimu giru po chi siara meritosu.

## RIMA

Cantu una illusioni a facci manna  
Happu nau prima de biri

**No' è lu chjlchju di “G.otto”!...**  
(Gigi Angeli – Palau) – Sez. Sardegna

Un'affroddiolu era di colori  
Sorrisi triminiani i' lu dissensu  
Frimiani prupposti a mani nudi  
Comu una festa di frundi a lu 'entu;

ma li frundi in festa e discansatu...

lu piottu aiani postu l'ori bugghj  
di chiddhu “mari longu” senza scjumi  
impuntzatu in malori di dissignu  
sutta a un cieli galidianu;  
e in coda v'erani li marmari  
pronti pa’ “Staglienu”  
allimiti di scalpeddhi funesti.  
E “La lanterna” no dagghia più “rota”;  
mucchittu in nieddha compustura  
a mala gana a un “ritu” era custrinta.

Cantàani li canzoni  
Li balzighi fruiniani li standaldi  
Suffianì li chasci i “li tromboni”  
Conu una festa di frundi a lu entu;

ma li frundi in festa e discansatu...

chi li codi di ghjatti in “Via de Campo”  
si cuani a l'umbra i lu “carraggiu”;  
“Gramsci”... era solu nommu di carrera  
Cun pulticati a intoppu di malfidi.  
Li sette re erani chi i “l'Olimpo”

Diotti a lu mannu Imperatori!...  
E in Tarra e ila piazza chissà “nostru”  
Cun chjecculi biatti, veldi e nieddhi  
Aia ammaniratu lu batthittu  
Pa una runfiana “rota di paoni”.

E pisatu cussì n’hani li fumi  
A cuà li colpi di ricchjoni  
Pà imbriddhà lu bandiu di lu entu  
Chi di li frundi bucià li rasghioni

A li frundi in festa hani autu...

A mani a celi  
Ribaltai strangugliati a “Bolzanetto”  
Pintati chi i li muri cu lu sangu  
Fattu scracchià a colpi a la cuata.  
Tene li canzonatori  
I lu “Palazzu” no so più apprizzati  
Pistati i lu sfarragliu di cancelli;  
e ghja i la piazza e i lu tigghjatu  
cun d’una perla ruja i la fronti  
di la riviera un fiori era inghitzitu.

L’ecu si spagli abà di li culori  
Di li irrisi piccati i lu dissensu  
Di li cuscenzi nudi a mani alzati  
Di li frundi... fiddholi di lu entu;

...e di li frundi lu entu s’è pisatu.

## S'atomu

(Salvatore Are – Santu Lussurgiu) – Sez. Sardegna

Est unu nudda mannu e forte  
Chi a s'ogu nuu s'abbarrat cuadu;  
anca est che su sole inghirriadu  
de isteddigheddos chi di faghen corte

bell'est su sole chi dogna manzanu  
s'accradat a su munnu, indioradu,  
danne lugh'e caldu a mont'e pradu  
coraz'e ispera a dogna umanu.

Ma cuddu siligheddu de su nudda  
Ponet sos munnanos in timoria  
Ca po su chi si lezet in s'istoria  
Est prus che zustu chi si abbarret in suddu:

ca po chi n'abbarret sa memoria  
certos merigheddos de istados,  
sos atomos dos cheren murigados  
po tenner forza e titulos de Gloria.

Po sa padedda de su nucleare  
Due cheret manos chi porten cussentzia  
In modu chi tottu sa potenzia  
Si uset po poder mezorare:

chi che su sole diat vid'e lughe,  
chi ne potzat godire igna zente,  
cun aria pulida in ambiente  
chi che tenzat allargu cudda rughe

chi ponet in periculu sa terra,  
cun pistighinzos po s'umanidade  
chi cheret paghe, salute e prosperidade  
chi, manc'amentu abbarret de sa guerra.

## **Su ‘eranu**

(Vincenzo Argiolas – Laconi) – Sez. Sardegna

Bellas sas istajones intro s'annu  
Alternendes' in su cursu naturale,  
sa pius bella però est su ‘eranu  
gioiosu ti torrat su morale.

Pustis chi de s' ierru semus fora  
e su gelidu frittu essidu appena,  
de un' atera istajone è s' aurora  
annunziada cun notas de sirena.

Onzi cosa torràda est a sa vida,  
dae nou s' arricchit e fioridi,  
sa natura chi prima fit dormida  
como bene ischida si la godidi.

Tottu torrad' a s' antigu briu,  
su c' haia pannos de tristura  
est a s' ierru dendeli s' addiu  
cun cantigos e notas de dulzura.

Bundanziosu curret onzi riu  
falende dae monte in pianura,  
si comprendes, cussu murmuriu  
est innos intonende a sa natura.

Senza riposu cantat su puzzzone  
cun notas deliziosas de incantu  
annunziadore de qust' istajone,  
estasiadu iscultas cussu cantu.

S' alvure chi fit deris ispozadu  
lu ides oe cun s' abidu nou  
chi su 'eranu a issu l'ha dadu  
nendeli:«Bae e nd'apes bonu prou».

Germoglian in totue sos fiores  
in sa terra chi paret giardinu  
cun diversos profumos e colores  
a npo la rinnovat de continu.

Puru sos astros lughen de piusu  
in s' istajone chi regnat beranu:  
alza sos ojos e mira ca in susu  
bi sunu sos segretos de s' arcanu.

## In s'Ozastra in tempus passadu

(Michele Basoccu – Villagrande) – Sez. Ogliastra

In s'Ozastra in tempus passadu,  
si cantaiat sarda poesia,  
ma como sa giovana gerarchia,  
a cussu divertire abbandonadu.  
Ulassai ti sese organizadu,  
po la torrare comente una ia,  
torrende dia desser una bellesa,  
ma difficile i mi paret s'impresa.

Cando via s'edade giovana,  
fit diversu su sardu movimentu.  
Bundanziosa vidi sa funtana,  
e a sa mente daiada alimentu.  
Su giovanu ascultaiat attentu,  
unidu a sa zente anziana,  
fit campata cussa parentela,  
e faghiana sa festa pius bella.

De su passadu si su libru aberis,  
tottu diversu bidias sistile,  
cantende s'onoraiana sos obreris,  
e sos santos in modu gentile.  
Si cantaiat peri sos zilleris,  
e s'intendiat sa rima in su cuile,  
sos versos bessiana a fiottu,  
pariat s'Elicona tottu in mottu.

Cuddu chi de poeta aia maglia,  
l'intendias contendere in d'onzi situ,  
e difendine calin cunu dirittu,

bessiat puru calchi versu e vaglia.  
A boltas sin aspriat sa battaglia,  
e a boltas fit duru su conflittu,  
e amos bidu in cussos duellos,  
naschere sos versos pius bellos.

Cuddu famadu antigu monte,  
chi tottu sos poetasa han cantadu,  
ue bagniadu si han sa fronte,  
cando cuss'abba ona i han buffadu.  
Oscuradu si este s'orizzonte,  
e paret tottu cantu abbandonadu.  
De la sighire deo raccumando,  
ma timo ca non torrat che a tando.

## **Punzos**

(Antonello Bazzu – Sassari) – Sez. Sardegna

Accoglidu su soddu,  
in presse in su bratzu  
si 'ócchini sa vida  
e curren... a ingullire  
farfaruzas de nudda:

s'abblandan sas bémidas,  
ojos a moristuda  
che franchen sas pelèas,  
e s'àndala pedrosa  
paret chi torret in paris.

Coment' àrvures ruttas,  
biven disamparados  
in manos de su fadu,  
sos punzos biaittos  
istringhen disisperu.

Sun punzos de fizos  
pesados a sos bentos,  
a sa muda a su mundu,  
a ticchirrios pedende  
amore, aggiudu e isperas.

## **Pugni**

(Antonello Bazzu – Sassari) – Sez. Sardegna

Raggranellato qualche soldo  
In fretta nel braccio  
s'uccidono la vita  
e corrono... a ingoiare  
briciole di nulla:

si placano gli affanni,  
occhi quasi spenti  
allontanano i tormenti,  
e sembra ritorni agevole  
la strada ingombra di sassi.

Come alberi caduti,  
vivono abbandonati  
in mano del destino,  
lividi i pugni  
stringono disperazione.

Sono pugni di figli  
ai venti levati,  
in silenzio al mondo,  
a urla mendicando  
amore, aiuto e speranze.

## L'angiu custode

(*durmiva tranquilla*)

(Maria Tina Battistina Bigio – Cagliari) – Sez. Sardegna

Nu cuntu ciü i me passi  
du tempu che ho davanti,  
du giurnu cu l'ha sprescia 'nti afasti,  
agetasiùn e attività, m'alevan l'attensiùn.  
Dichioru in tempu nöu  
'nta riserca dell'intimu du cö,  
e foscia... saiàn diverse i me ùe.  
E questu tempu nöu  
u destrügge i me nüvie,  
u riturne 'nti me zöghi:  
Figgetta aiva imparau amiò attenta  
i stelle,  
'ntu passaggiu de vée pregue  
e i nötte  
a sciamma lüminuza dell'Angiu Custode  
u m'afiova, di me atti i risposte,  
man inta man  
a veitè spirituole  
a me arricchiva.  
Durmiva tranquilla  
quellu sönnu indulente  
che aua sercu...

## **L'angelo custode**

(dormivo serena)

(Maria Tina Battistina Bigio – Cagliari) – Sez. Sardegna

Non conto più i miei passi  
del tempo che ho dinnanzi,  
del giorno che sollecita gli affanni,  
tensioni e attività, che mi distraggono.  
Dichiaro un tempo nuovo  
nella ricerca interiore  
e le mie ore, forse... saranno diverse.  
E questo tempo nuovo  
cancella le mie nubi,  
ritorna nei miei giochi:  
Bambina ho imparato a scrutare  
le stelle,  
nel passaggio di preghiere vere  
e le notti  
la fiamma luminosa dell'Angelo Custode  
mi affidava dei miei atti le risposte,  
mano nella mano  
la realtà spirituale  
mi arricchiva.  
Dormivo serena  
quel sonno indolente  
che ora cerco...

## **Belleza misteriosa**

(Giovanni Boccoli – Posada) – Sez. Sardegna

Leammu a nois fizos de natura  
Pro haer sa semenza impiantadu  
Comente unu babbu fortunadu  
Chin duna bona mama chi hat cura  
Simile naschit una creatura  
A babb'e mama chi vida l'han dadu,

si semenamus in sa terr'arada  
cando sa cale, est in umore sou  
bidimmus poi nascher dai nou  
frutu, de sa semenza semenada  
chin duna bell'ispiga preparada  
de granos sanos e prenos che ou.

Pranta un'ossigheddu 'e Cariasa  
De marracocco de pessighe o bruna  
E has a bider nascher tott'in duna  
Piantas noas chei sas chi b'hasa  
E has a bider chi poi unu crasa  
Has haer de giardinu una fortuna.

Ca poi sa belleza est in beranu  
Ca tando sa natura si colorit  
Mentre cand'in atonzu siche morit  
Sa Rosa ei su bellu tulipanu  
Donzi pianta chin colore istranu  
Zirat sas fortzas, ca tando non frorit.

Est terminende su tempus serenu  
De poter tranquillu navigare

Ca sos bentos s'intenden monetare  
Parene nende chi su ziru est prenu  
Ma paret siat meu e non anzenu  
Tottu sugh'ido e chi poto tocare.

In dies de inverru fritu e bentu  
Tempestosu, chi abbas e nieras  
Mi consol'in sas betzas zimineras  
Chirchende su riparu su caentu  
Ca sa natura est in cambiamentu  
Pru su eranu chi bonas isperas.

Gai che finit sa fase annuale  
Chin bellas dies e chin dies brutas  
E sas piantas chin sas fortzas rutas  
In beranu lis torrat su noale.

## **Suppressa**

(Pier Giuseppe Branca – Sassari) – Sez. Sardegna

Arrumbada a unu muru iscurosu  
Mi pares tue un’icona bucolica  
Cuada tra s’ammaniu piuerosu  
De una etza cantina sandalica  
Inue alenos de mugore ramenosu  
Alimentan sa fiacca a un’istearica  
E inghiriente tra iscettas e bertulas  
Mi nde attin’sos afrores a nastulas.

Sa tua carena etza e metzana  
Fatta cun ferru anzenu e linna  
De antiga arvure nostrana  
Est pronta po un’attera innenna  
A sonare una musica arcana  
E zelebrare sa dea pitzinna  
Chi nuscat de monica e zirone  
Figu morisca e chibberu melone.

Cun bolu alare e puzone  
Est torrau su tempus mariolu  
A t’allumare s’iscurosu cuzone,  
inue, sa oghe de unu aranzolu  
t’hat contadu s’antiga cantone,  
a s’iscuia dae intro unu chelu,  
po ti narrer de rujos pupuiones  
iscaluzzas, bides e budrones.

S’aranzolu t’hat cherfidu contare  
Cun sabiduria s’antiga leggenda,  
de sas bides chi po s’affortigare

sùen dae terra licantza proenda  
e su fruttu chi resessini a dare  
falat biaittu che lichida prenda  
dae sas tuas rodas inghirianas  
in bucca a cubas e tramaianas.

Gai, cando s'annu lompet su esperu  
E s'attonzu preannuntziat s'ierru,  
t'intran a pare unu cun s'atteru,  
sos lumbos tuos de linna e ferru  
e ti faghen torrare traste tètteru  
prontu, dae su canzonale disterru,  
a balanzare su campu un'iscutta  
po trippiare su mustu dae sa 'inatta.

## **S'istraniera**

(Vittoria Calzaghe – Laerru (SS) – Sez. Sardegna

So pro vint'annos istada emigrada,  
Patria cara, senza idere a tie,  
Ma su tempus chi so restada inie  
Sempre comente primu t'happo amada.  
Non t'happo unu momentu ismentigada  
In sas oras notturnas e su die  
Ca tue notte e die sempre arreu  
Fist continu serrada in coro meu.

So partida sonniende cun s'ispera  
Una die de poder rientrare  
De torrare unu die a t'abbrazzare  
Ca de te terra mia ando fiera  
Sas linnas, sas montagnas, sas costeras  
Sas baddes, sos nuraghes e su mare  
Custos pro me fin sos caros ammentos  
Chi in coro haia tottu sos momentos.

Cara Sardigna sas sacras alturas  
Chi tenias, chi tenes e in futuru  
Ispero torre ammirare siguru  
Basta che fiza tua a mie imbares  
Ispero un'acoglienzia mi prepares  
Goi eo happa fagher pro te puru.  
In custos annos Sardigna istimada  
No ischis canto a mie ses mancada.

Cant'est trista sa vida ‘e s'emigrante  
Nostalgica, malinconica continu  
E i sa zente chi t'istat vicinu

Sa mantesi ti rended pius pesante  
E cando dae te fia distante  
De torrare haia su pedinu  
E como invece chi so rientrada  
M'agato peus d'essere emigrada.

Mi sun mancadas certas amicizias  
Chi a sas cales aberu tenia,  
Mi sun mancadas, o patria mia,  
Cun issas sos effetos e delizias  
Custu suzzedidi pro sas ingiustizias  
Chi a meda non donan garanzias  
E los custringhene a girovagare  
Chirchende su tribagliu a si campare.

Fizos fieros de sa nostra Italia  
Devimus essere tottugantu unidos  
Sos chi emigrantes sun partidos  
In Belgiu, in Germania e Australia  
Abbandonende sa terra natalia  
Ca fin dai bisonzu pissighidos  
E fin custrintos comente a mie  
Pro custu fattu abbandonare a tie.

Italia mia, sos antigos murus  
In vint'annos no hoppo ismentigados  
Dai comente los hoppo lassados  
Sun malandados e pagu siguros  
Issos puru han connottu tempos duros  
Che nois poveritos emigrados  
E nos signalan cun s'issoro presenzia  
Sa parte de sa nostra decadenzia.

Finas in mesu a sa difficultade

Ammentàda mi so sempre de te  
Happ'operadu comente Mosè  
Fuende pro sa vera povertade  
Tue senza peruna dignidade  
Non ti ses ammentada pius de me  
E m'has trattadu cun d'una manera  
Chi ancora mi parfo istraniera.

## **Gennargentu**

(Gian Mario Cannas – Villagrande) – Sez. Sardegna

Oh cantu is bellu s'Ennargentu niau  
ci cuntentu si sprigada in su lagu  
e froridi a notte in su jelu steddau  
po parre de Sardigna su mellusu 'mbragu!

Ma cando inchietu tira su entu  
de Bruncu Spina e de Conca Paulina  
e sfritta' custas biddas de jimentu  
sa jente nostra disijia' sa marina.

Circandu su parisi tra su monte e su mare  
Custa jente s'affezionada a su sartu  
e orgogliosos funti de andare

In custa terra ci pare' gai unu parcu;  
non de sa pulitica de su mal'affare  
ma de sa jente onesta e de ognia arcu!

## **Biddamanna**

(Gian Mario Cannas – Villagrande) – Sez. Ogliastra

Bidda mia in is montes is collocada  
e parede una bella femina ormia,  
ma sa jente a pagu a pagu si 'nd 'est'andada  
e non s'intendent is storias de una ia .

Sempre onesta e uspitale cun furisteros,  
po issos faente festa a tottu die;  
organizzanta prangios e ballos  
peri in s'ierru cando cala sa nie.

Ma is fijos beros deludios de modernidade  
no iscurtanta s'ingannu de su malu strangiu,  
in cosas beccias circanta sa justa ereditade

e cando straccos camminanta a erriu a erriu  
pensendu a sa vida e a s'eternidade  
cumprendent ca su mundu antiguo no is finiu.

## **Su portu de sos sonnos**

(Pier Paolo Cara – Siniscola) – Sez. Sardegna

Accurzu a sos Montes Insani bieste unu portu inuve attraccana sos  
sentimentos  
e in sa praza lassana locu a sa passione ch'istrailata tottus sos malos  
pensamantos  
Inoche meta marinaios ana accantu sa morte  
e su entu e sas petras sunu una malasorte.

Sos ghiniperos si sunu mutidos dae meta  
e s'accuana dae cussu ch'ischini pro lassare s'aghera chieta.

Su tempu si est virmatu e parete chi de du banditare  
Commente sa dea chi essiti dai su mare  
Ido solu ommimes maliziosos in cuss'arena  
Commo chi s'aghera de profumu 'e lilliu est prena.

In custu sonnu chi est gai vinitu m'ammento de unu coro  
acchirratu dai su chelu  
In sas profonditates de su mare commo chi s'arena lassata su velu.

## **Antoni**

(Efis Luisu Caredda – Muravera) – Sez. Sardegna

Nottesta  
notti de ierru proinosa.  
Abrexu su potteddu,  
ita bint'is ogus miusu?  
Trasuri:  
de aqua e bentu,  
istrossas de aqua,  
bentu tempestosu  
unu disastra.

Cun s'erriu grussu,  
cun su frumini bettiu,  
scedau Antoni fuliau  
in su sattu,  
comenti ad'a fai a torrai.  
Intend'unu stragazzu,  
chini mi tocca s'enna?!

Ses tui Antonixeddu?  
No intendo pispisu.

Mancai timi timi,  
bandu a nci ponni  
s'ogu in su stampu,  
no si bid'unu steddu.  
Ses tui pobiddu miu?  
Ah! Ses tui, ses torrau.

Tandus est berus  
su chi nanta;  
ca tenis Santus in Celu

po t'accumpangiai,  
po t'ammontai sa bia.

## A is pipius mai nascius

(Gianpaolo Caria – Quartu S. Elena) – Sez. Sardegna

Sa vida est unu miraculu!  
A bosatus, pipius mai nascius,  
custa miraculosa ocasioni  
est stetia negada,  
po mori de una lei indemoniada  
non seis stetius amitius a s'esistentzia.  
Prangit sa creazioni intera  
po sa disumana prepotenzia;  
prangit po totus is innotzentis mai nascius,  
e po s'istesiamentu de s'umanidadi  
de is leis de Deus e de cussas naturalis.  
No s'hat a repiti mai prus,  
de eternidadi in eternidadi,  
custa prus uniga che rara,  
fortunada possibilidadi  
chi jai aguantada e sigura  
in manus tenestis beni strinta.  
Narai bosatus, o sapius,  
cali atara ingiustizia ci podit essiri,  
a sutu de is celus de totus is mundus,  
o in s'universu interu,  
prus mala e barbara de custa!  
Sa vida est vida in donnia momentu,  
prima, duranti e dopo su concepimentu,  
no esistenti, cumenti narant  
medas filosofastrus cun pagu sentidu,  
cidas cun sa vida:  
e cidas senza 'e sa vida:  
sa vida non si creat donnia dì,  
ni in custu ni in ateru momentu,

ma una bella dì de milionis de annus fait,  
e de insaras, cumenti unu arriu mannu,  
chi currit siguru finzas a mari,  
si trasmitiri e no s'interrumpit mai!

## Gioventudi

(F. Cesare Carta – Cabras) – Sez. Sardegna

Is froris chi morinti chenz'e arrezoni  
Cun is delicadas puntas de is agus  
Funt'una bragungia po sa sotsiedadi  
Chi non scit ita fai po ponni fini  
A sa mortella de is innotzentis:  
tottus fueddant'e si fainti maistus  
ma s'arramediu nisciunu cumprendidi.

S'anti donau tottu, de pippius,  
no eis connottu penas e brivatzionis,  
s' anti pesau in d'unu mundu modernu  
inui non contat'autoridadis  
non timeus Deus, non timeus ominis:  
tottu seus derettus e doveri nisciunu.

Bocceus fradis, violaus pippias,  
stocchiggiaus amigus e benefattoris,  
cun impromissas e fueddus druccis  
ammainaus su populu chi non cresci mai,  
distrueus sa natura cun dogna faneu:  
cussu chi contat est su torracontu.

Su mundu modernu chi s'ant'approntau  
Liberu de leis e obbrigatzionis,  
est portendisi a sa destrutsioni  
e ancora seus dividius in poburus  
arriccus, isfruttadoris e diseredaus.

Gioventudi no ascurtis is deus frobascius  
Sa beridadi no est mai a una parti

Ma tenit medas faccis e sa mellus  
No est sempiri sa prus bella.  
Giaidi coidau candu seberas  
Non ti lessas trassai de is coloris lughentis.

Crei me is impittas beridadoras  
Ca ancora non funti prevalessias  
Mancai ti neranta ca funti de s'antigoria.  
Conosci sa stima po sa famiglia  
Chi est su lugu prus caru e seguru  
Inui sempiri podis adattai arraparu,  
mancai cretas ca ti podit allupai:  
un ora is beccius e poni menti  
cussu chi narant'est po su beni.

Cand'a s'amori has a obresci  
Su mundu po tui at a muidai.  
Appretsia sa cumpangia tua  
Donaddi cantu disigliada  
E ndi ses in poderi:  
bivi po issa, ca issa bivit po tui,  
non d'ingannai ca tottu sa vida  
imprimiu t'abbarrat s'annuggiu  
de no ai cun issa prattsu su pani  
is oras tristas e cussas allargas.

Non t'ispantai de cussus chi currinti  
Non s'arrimant'in nisciunu logu:  
crei, cucus puru non funti cuntentus  
Disiggiant'is atterus chi, beni o mali,  
is sonnus chi tenianta anti cumpriu.  
Donnaddi su prezèri de generai unu fillu  
Chi eis a pesai cun istima e dignidadi  
Chi crasi si potzat arregodai

Po su beni chi eis fatt'in su mundu  
Sighendi sa carena de s'umanidadi.

Forsis su fundamentu de sa vida  
Est inserrau in custu misteriu  
Ma si non du comprendis in tempus  
Tenis asiu de girai in tundu.  
Fortsa gioventudi, non ti lessas arrui,  
cunfia in s'amori chi arreit su mundu  
bellu, prus de dognia raa bellesa,  
arriccu, prus de dognia arricchesa,  
forti, prus de dognia poderi.  
Combatti reali, combatti po binci,  
nisciun'aremigu ti podit affundai.

## **Sa sfida**

(*a una partida de pallavolo*)

(Antioco Casula – S. Gavino Monreale) - Sez. Sardegna

Astuta e su celu isteddau  
De una luxi magica  
Sa luna de prata bistida  
Illuminat su palazzettu.

Aintru regnat su silenziu!  
Su silenziu de s'abettu.  
Fetti su battidu de is coru  
S'intendit: is corus intrepidus  
De in atletas.

Comente is antigus gladiaroris  
Sunt unu ananti e s'ateru  
Castiendusidd'in is ogus  
Prontus a scattai  
Appena s'albitru donat s'ordini  
Po sa sfida cumentzai.

I eccus chi unu fischiu  
Segat su silenziu;  
tottu su pubblicu est in pei!  
Incitat, zerriate imprecat;  
mentris sa boccia bolat  
de una parti a s'atera  
guidàda de maunus espertas,  
de is manus de is atletas  
chi aspettant s'occasioni giusta  
po inzettai sa schiacciada  
chi donat sa vittoria:  
portendu applaus e gloria.

## Pantalone diversu

(Egidio Chessa – Ulassai) – Sez. Sardegna

Su pantalone, fiada un'indumentu  
po coprire cambas, coscias e ancas,  
fi cussu a poi de su nutrimentu  
prima de benes de pegos e tancas,  
s'aia bisonzu de tapulu e cosimentu  
premurosas feminas, magar'istancas  
po essere s'iscorriu tapuladu  
bene cosidu e mezzus sestadu.

Meda diversu de oe, in su passadu  
su ch'indossada su sessu maschile,  
prima de ch'essere a su fogu ettadu  
de sa onesta massaia femminile,  
bidendeli calchi puntu scorrioladu  
lu tapula, lu cosidi, cun istile,  
in modu chi non pota cumparre  
po non ridere nuda cussa carre.

Essere de frustagnu o de velludu  
de orbaci, de lana o moleschinu,  
si fis curregidu, ti naraian saludu  
altriment'in carrela fi meschinu,  
a faccia bassa pariada fende inchinu  
po sa ergunza istende, finzas mudu,  
idendesi su enugru isgenugradu  
peus ancora a fundu isfundadu

cun agu e filu sa massaia onzi tantu  
e cale tippu de istoffa des decidere,  
colore bonesa, mannesa e cantu

su necessariu non fagher sorridere,  
affiancada tapulu, finas non b'idere  
de cale istoffa fi su primu impiantu,  
essere tippu de istade o de ierru  
importante sa carre haer in querru.

Copprinde dae pese finas a chintu  
a s'individu in onzi parte adattadu  
pensende a non essere troppu istrantu  
po chi siada su movimentu facilitadu,  
a dae nanti appertu fi fabbricadu  
po bisonzos chi onzunu est costrintu,  
cando non selvidi est abbutonadu  
restende su puntu criticu quadu.

Gasi fiada in su btempus passadu  
oe tenede diversu, istil'e zenia,  
manch'eo lu scherzo, si est ratapezadu  
ma! Osservende sa de como zovania,  
cun sa gratucia l'hat tottu sfilonzadu  
finas dae segus in sa parte nodia,  
e dae nanti in benius e pius susu  
e mancu s'oru de basciu enidi esclusu.

Cun custu sistema est cuntentu issu  
ch'isfilinca du lu giutada in dossu,  
s'oru de pese paridi toccadu a mossu  
non est randadu ne cumpostu de pissu,  
finas in chintu lu ides manomissu  
po chi lu estrada s'omine colossu,  
cand'a s'abbassare at obbligadura  
s'idede de su sedere s'ispaccadura.

Su pantalone enidi indossadu

in cust'epoca de s'atteru sessu,  
cun differenza enidi fabbricadu  
po cumparrere supra, tott'unu pessu,  
este a sa carre bene attacadu  
magari siada su fisicu iscumbessu  
sighidi sas curvas ei su logu drittu  
de onzi tippu e razza de appo ittu.

Non creia in custu cambiamentu  
prima e como suffrinde so fastidiu  
s'iscorriu a riparare fi turmentu  
cust'era moderna, si e nò invidiu,  
ca est isperperu, ada benner su die  
chi sa zente ada dare, raione a mie.

## **Sole e luna**

(Egidio Chessa – Ulassai) – Sez. Oglastra

1.

Passende ind'unu serragu entosu  
Ad onzi parte giughiada su pendiu,  
Appena passadu fiada s'iscuriu  
Andende in campagna coidadosu,  
De cussu logu duos soles biu,  
Mi firmo in machina, pensieroso,  
Onzunu accantu a s'atteru luminoso,  
Cale est pruppiu su sole, non isciu,

De cuss'altura fit mannu s'orizzonte,  
A manna distanza cun s'oiu idia  
A sos bateros bentos principales,

Ad inghiriiu non giuglia unu monte  
Pensa e ripensa, s'orizzonte perdia  
Cunfundende sos puntos cardinales.

2.

Cale fit su veru, non mi rendesi contu,  
Da onzi parte idesi, uguale ispera,  
Provo si calch'istella in chelu idera  
Pro podere individuare su tramontu,  
Mi giresi tando, in s'attera manera  
Non resessende a faghore cunfrontu,  
A mi girare ancora, fia prontu  
Ma' uguale idesi, amba s'isfera.

Pensei pro minutos a s'orizzonte,  
Cale fidi sa vera parte non isciu,  
In vida non creia a tale affrontu,

Bergunza appo, chi custu racconte,  
Su menzanu mi soe imbecilliu  
A su puntu chi mi zamao tontu.

3.

Unu a cuminzadu a s'arrossare  
S'atteru diventa, pius risplendente,  
Ischinde su soie, naschede a Oriente  
A sero a Ponente a tramuntare,  
Pius in altu s'idede, unu alzare  
S'atteru poi, non s'idede niente,  
Cale prima, non podia seberare  
Appo cumpresu asie prontamente.

Mi paria idende in s'ora sa fortuna  
Ch'in tota vida non capitesidi a mie  
A idere parisi, tramontu ei s'essida,

In s'istess'ora, tramontende sa luna  
Naschende su sole, ch'illumina sa die  
Su chi dada a tottus isperanzia e vida.

## **Sa pedra e su entu**

(Francesco Chessa – Nuoro) – Sez. Sardegna

Da sas forzas endogenas ispinta  
ses da intro 'e mare suscitada,  
batolite calcarea elevada  
dae elighes ses in tundu chinta.

Pro su lumen chi has ses distinta  
ca “Sa pedra e su entu” enis giamada,  
da sa natura ses cun arte pintada  
sena pinzellu ne tela e ne tinta.

E a sa prima lughe mattutina,  
ti estis un'iridescente mantu  
fattu da sas istillas de lentore.

E-i su sero che magicu incantu,  
su sole tramontende in sa marina  
ti tinghet de porporicu colore.

## **Pro Melchiorre Murenu**

(*modellu antigu*)

(Francesco Chessa – Nuoro) – Sez. Sardegna

### *Prima isterrida*

Cand'a passitzu andadu ses siguru  
cunvintu 'e fagher un'iscampagnada  
a manu tenta ca fusi a s'iscuru  
in cumpagnia 'e pessone fidada

### *Primu fiore*

S'est poi in agutzinu trasformada  
ca ti c'hat postu 'e sa rocca a vicinu  
trasformada s'est poi in agutzinu  
ca vicinu 'e sa rocca postu ti ada  
s'agutzinu cun s'anima dannada  
a vicinu 'e sa rocca ti che hat postu  
de andare a donanti ti hat propostu  
finas chi fasi in s'oru 'e s'abbissu  
tand'un'ispinta ti hat dadu issu  
e intro s'adde iscura ses faladu  
e-i su corpus mortale restadu  
est in mesu su lavru e sa tiria.

### *Segunda retroga*

Cand'a passitzu andadu ses siguru  
de pessone fidada in cumpagnia.

### *Segundu fiore*

Gai su re 'e sa sarda poesia  
intro s'adde sas dies hat finidu  
cussu terrinu assutu e sididu  
su samben caldu sou si che hat suttu

cussu terrinu sididu e assutu  
si c'hat suttu su samben caldu sou  
Macumere a s'amadu fizu tou  
li cumemoras sos dughentos annos.  
Sena tranellos che tando e ingannos  
festas a issu cun sos versos bellos  
sena ingannos che tando e tranellos  
lu festas cun sinzera passione.

*Ultima retroga*

Cand'a passitzu andadu ses siguru  
in cumpagnia 'e fidada persone.

*Ultimu fiore*

Sigas dogn'annu sa tradizione  
pro no esser Murenu ismentigadu  
ca de bravura unu saggiu hat lassadu  
ch'arrichit ogni bagagliu 'e cultura  
nos hat lassadu unu saggiu 'e bravura  
ch'arrichit 'e cultura ogni bagagliu  
de cunzettos cumpridos sena isbagliu  
su c'hat lassadu est de bravura saggiu  
de su centru mentale in s'ingranaggiu  
su c'hat bidu a piseddu hat registradu  
ca dae sos tres annos chi fut nadu  
l'est restada a s'iscuru sa pupia  
ma cun su donu e-i sa fantasia  
fut de s'Atene Sarda su padronu  
ma cun sa fantasia e-i su donu  
fut su padronu 'e sa Sarda Atene  
ca oe totu cumprendimos bene  
su valore 'e sa doda chi hat lassadu  
in su c'hap'eo cumpresu e pensadu  
fut che poeta unu riu in piena

chi tratzat totu in s'adde e in s'ena  
ca de tramontu no connoschet sero  
Macumere chi ti ammentes sempre ispero  
de custu fitzu tou isfortunadu  
Retzilu custu meu umile mutu  
pro chi no sia poeta famadu  
però est dae coro unu tribunu.

## **Trattas faghei in rena**

(Giovanni Chessa – Torpè) – Sez. Sardegna

Trattas faghei in rena  
S’ipera lughiat s’aba  
Frinas currein dibidaba  
Carignende sa carena

I s’arena lassei pranta  
Isconzada dae jogos  
Chi naschini in cussos logos  
De aba ch’est canta canta

In’ata a mare andei  
Cun sas roccas oruladas  
Chi eremain sas abas.  
Caddos e bentu rezei.

Idei s’abollotu  
De caddos d’abas marinas  
Dulches carignain tottu  
In cumpanzia de frinas.

Allisain cussas predas  
Mudendelas a pupias  
In turritas e caminos  
E grogos jos marinos

Piccain in cussas roccas  
Bullancas e tundas bozzas  
Imbrestias e lodhuros  
Pantumas e punzurudhos

Cun tuvas e nizzos  
Conchedhos prenos de aba  
De sale nidu che lizzos  
Tondos grorumos de pazza

E inie chinibaros  
Chin' ispozzas raighinas  
S'illonghiain sididos  
De abas dulches e nidas

Inzunigrados suspiana  
Dae frina alimentu  
Cambas irdes isterrian  
Dei su mare s'apentu

Fagheidi ausentu  
Ghilliada dae entu  
Chi sos ogros inzinnida  
Un'alva ae marina  
Chi sas francas rupiada  
Istrazende su petolu  
No s'apenan de su dolu  
De vera istropiada

E oleidi serente  
A su sole ch'est pesende  
Chin'istrinta sa proenda  
In'ungras cussa sienda

Ponzei manu in ghizzos  
Cussa lampana e chelu  
Che bozza ruia a pizzos  
Oje est de bonu zelu

Torreia sos pessares  
A custos meos andares  
So jeo, i s'ata a mare,  
chi sigo a lastimare.

Oh bisos a cradeorta  
Parulas chena orta  
Crede, appaghiate  
Iscañzide, abrandade

I s'ata e s'aba andei  
Lachedadu ddae entos  
E incunzados anneos  
Iffrittados lo lassie.

## **Sa regina de sos fiores**

(Gabriele Comida – Tortoli) – Sez. Sardegna

Unu campu est bellu e attraente,  
cando est copridu de tantos fiores,  
de diversos profumos e colores  
de tantas razzas e formas diferente;  
de stillos de lentore risplendente,  
si l'ammiras a sos primos albores,  
paren dipintos fattos a modellu,  
e donz 'unu, pius de s'atteru paret bellu.

Sa pius bella, est sa regina rosa,  
chi spuntat in giardinu, in beranu.  
In mes'e ramos 'e linna spinosa,  
s'affacciat fiorente a su manzanu.  
Apparit che regale, maestosa,  
chi s 'idet su splendore de lontanu.  
Da chi est tottu canta isbocciada,  
diventat bius bella e profumada.

Si tranquilla in su ramu si lassat,  
si podet ammirare cun ardore,  
a tempu giustu, sos petalos abbassat,  
po natura, che a donzi fiore,  
ma si in tantas manos issa passat,  
perdet, bellesa, profumu e colore.  
E benit dae tuttus rifiutada,  
che una chi de tantos est amada.

## **Su sorrisu**

(Gabriele Comida – Tortoli) – Sez. Ogliastra

Cando Deus su mundu at creadu,  
po lu render joiosu e sorridente,  
hat donzi essere umanu vivente,  
in donu su sorrisu li at dadu.

Veru segnu tangibile de affettu,  
de amicizia, concordia e allegria,  
de stima, de unione e armonia  
de gentilesa e de veru rispettu.

A dare unu sorrisu paga costat,  
non servit merce e non servit dinare,  
ne francubullu po lu affrancare,  
ca no est merce de spedire in posta.

No occurret ne dies e ne oras  
po preparare sa confezione,  
ne po cunsigna, o spedizione,  
ca est prontu, e in d-un attimu ch 'essit foras.

Su sorrisu, a donzi ora est opportunu,  
e in donzi ambiente est grattu e bellu,  
finzas in d-unu pubblicu sportellu  
fattu de s 'impegàu a donz 'unu.

Su chi rientrat istraccu de tribagliare  
s'in sa janna, unu sorrisu est 'in attesa,  
e un'atru sorrisu est in sa mesa,  
li faghet sa strachesa ismentigare.

Sa mamma, cando sa nanna a su fizzu faghede,  
l'accarezzat in brazzos sorridente.

Su sorrisu maternu est nutriente,  
e a su fizzu, che latte li piaghet.

In cumpanzia, una bella risada,  
naran chi a su sambene faghet bene,  
e si est beru, salute si ottenet,  
e cuntentesa e gioia dada.

Unu sorrisu, si s'ora est propizia,  
finzas su coro faghet palpitate  
e podet unu rapportu cuminzare,  
de amore, connoschenzia o amicizia.

S'incontras unu amigu o parente,  
e li naras: ite novas, gioviale,  
de solitu respundet: non b 'at male,  
cun d-unu bellu modu, sorridente.

Finzas s'omine ch 'est ruttu in bezzesia  
si rie rie li tendes sa manu  
e sorridente li naras si est sanu,  
li faghe piaghene e cuntentesa.

Si est isconsolada una persone,  
li faghes gentilmente unu sorrisu,  
sa joia lu notas in su visu  
ca unu pagu 'e cuntentesa li ponet.

Finzas su chi est in disavventura  
chi li paret sa speranza finida,  
su sorrisu li calma sa ferida,  
ca est finzas po cussu bona cura.

Cunfortat donz 'infermu sofferente,  
surdos, zegos e zente in carrozzella,  
mutilados chi usan sa stampella,  
presoneris e malaidos de mente.

Sos chi sunu degentes in su spidale,  
o in domo, cun grave maladia,  
po issos puru est una terapia,  
coment' un ottimu medicinale

Sos animales, si bene osservados,  
tantas bortas si idene riende,  
cun su sorrisu nos faghen comprende  
ca issos puru nde sunu dotados.

Su mundu, de tantas razzas est populadu,  
limba diversa in donzi nazione,  
tantos han diversa religione,  
ma su sorrisu est unu decretadu.

In tottu s'Universu est uguale,  
ca stabilidu l'at su creadore,  
siat razza bianca o de colore,  
su sorrisu est unicu, e mondiale.

Est de bene perenne una funtana,  
chi non si podet quantificare  
e ne preziu si li podet dare,  
ca est merce preziosa, pura e sana.

Su sorrisu in genere piaghet,  
ma tantas boltas lu trascuramus,  
ca no est sempre, chi lu valutamus,  
pro su chi costat, su bene chi faghet.

## **Mama ... chi non nci ses prusu...**

(Paolo Lorenzo Concu – Ussassai) – Sez. Ogliastra

Mama ... fur bella che "Su Steddu 'e Mangianu",  
mama ... fur bella che orròsa in su erànu,  
mama ... fus coment'ei su soli in s'atòngiu,  
m'agiudàr sempre candu tenia abisòngiu,  
fur su soli a de dì, a de noti sa luna,  
forti che tui non nci 'nd'ia' mancùna,

fus coment'ei s'abba in s'istàdi,  
non connoscias tempur non tenias idàdi  
totus oguàlis shuriànta (furiànta) ir dir de sa cida  
po mei ar sacrificàu totu sa vida.

Ma una nòti, una nòti 'e lugòri,  
unu dolori, una scraitàda, un'unfròri  
Benìu er su dotòri, poi su spidàli:  
"sa mama ... mi disgràgidi, unu mali."  
unu mali malu, unu mali mandiadòri.

abèllu ... abèllu ... ti nci a' papàu ...  
stintirigus, sprèni, prumòni e figàu ...  
feti su còru ei su sentìdu t'a' lassàu.

Ti ndi ses andàda po mala sòrti,  
no a' tèntu piedàdi 'e tui sa morti,  
ti ndi ses andàda de custu 'nfèrru  
in nd'una dì frida e ierru

'nci a' passàu fèti unu mési,  
ma tui, innòi, prur no nci sèsi  
e mai prus as'a torrài,

m'ar lassàu a solu a gherrai  
in custu mundu scuriosu  
chi non mi òna' prus arrepòsu

abarràu m'a' fèti un'elòsa, una cara e ... una crugi,  
una crugi nièdda, una crugi chena pagi ...

Bèngiu ònnia dì a cust'urtimu apposèntu,  
bèngiu, ònnia dì ... certèndu cun su s'abba ei su entu.

Una làmbriga frida m'abrùgia' sa pipìa e s'ogu ...  
anintru in su cropus, mi nci papa' su fogu ...  
soi stancu ... mi seu ... mi pàsu ... pensendu a su moméntu,  
candu odòi finìri po mei puru ... custu terrenu trumèntu.

## **Lamentu de su pescadori**

(Giuliano Congiu – Tertenia) – Sez. Ogliastra

Distesa manna de azzurru infinìu  
Logu de trebagliu e de is pescadoris,  
Parti ‘e sa costa sarda anti vincolau  
S’americanus e is usurpadoris,  
puru sa pisca s’anti proibiu  
po isparai cun ir mitragliadoris  
privendu a is famiglias su papai  
po su divertimentu de isparai.

Ma chi sa costa sarda i giras tottu  
La de non ti firmai a Palau  
Mancu bagnu fais prusu in logu nostu  
Ca su mari puru anti fattu privau  
Bellus terrenus chi s’indat furau  
Cussu capitalista malu e tortu,  
centi chi at fattu mannu capitali  
faendu a sa Sardigna solu mali.

A nosu chi nottir malar de turmenta  
Calaus sa ressa a fundu po piscai,  
Su guvernu depìa fai riverenza  
Invece cichend’è de s’affundai  
Po essir regolaris de licenza  
Is tassas perou gai si fainti pagai,  
ca si non pagas sa lei è severa  
e ti condenna puru a sa galera.

Perou a chini esti in artu poltrona  
Su pisci di pragidi a du papai  
De candu in mari cannoni tronada

In portu i mi toccad'abbarai,  
Puru chi sa giornada i sia bona  
Festa forsada i mi toccada a fai  
Po curpa de unu guvernu tortu  
Chi a s'America i sa bendi tottu.

## **Li conti di fughìri**

(Angela Costanzo – Sassari) – Sez. Sardegna

Li conti di fughìri intèsi da criadùra,  
cu li zuccheri in cori, sighendi la fiadùra,  
la gana mea ticciàbani, la gana di sabè,  
cridi finza a li fàuri, giughendi a nò vidè.

A no vidè li càmari buggiosi e marubiadi,  
cumènti e un giogu fazziri, li fiori mei infiniti,  
m'aggiu affittadu all'agniri, un pèzzu d'apusèntu,  
pà nò inzufià chiss'äiburi, liadu àggiu lu vèntu.

Dabòi, li cabadàbi di sciùmma cristallina,  
l'ammasideggiu, e incripini la cresta fina fina,  
ill'aschi di lu zèru, appiccu li balloni,  
impàri a li disizi dill'òmmuni più boni.

Isthrìnti a mani a pari, da dùgna pasthi e lògu,  
fòzzu inghirìa la terra, acchè s'allummia un fogu,  
gàna di sintimentu, di fàuri, ca lu sa,...  
si nò m'abanza un giogu, lu cori si po' isthudà.

## **Is figliusu**

(Maria Augusta Crispu – Tertenia) – Sez. Sardegna

Unu inconi de coru funti po sa mamma  
Ca apetta sempri a domu de torrai  
Tottu su beni de su mundu si olidi po cussusu  
E chi non faccanta mai mancansasa  
Po no da preoccupai.  
Sa saludi e sa erricchesa si augurada pi is figliusu,  
Sa cuntentesa e s'onestadi  
Po essiri sempri fierusu de issusu  
Sa sofferenza insoru sa mamma ia da bolliri tottu po issa,  
E sempri pitticcusu po no sindi andai.  
Ma sa vida custa esti,  
Tottusu crescinti e imbeccianta,  
Sa mamma si mordi...  
E is figliusu abbarranta po da arregodai.

## **Siu Tulliu**

(Maria Augusta Crispù – Tertenia) – Sez. Ogliastra

Siu Tulliu in biginau miu biviada  
E is ogusu sempri primausu teniada  
De menti sanu non fudi  
Ma cun is fradisi a su sartu andada  
Po indi torrai a mericci fadiau ...  
E peri su tempus in ci passada.  
Ma candu inchiettu fudi  
In domu abbarrada  
E menti prusu non poniada  
In sa fontana si affacciada  
Po castiai sa genti chi passada ...  
Po sa morti de sa mama meda sunfriada  
Su coru gonfiu de dolori teniada  
E dopu unu mesi mancu fudi  
In su celu diada sighia.

## **Ses che nave colpida andende a fundu**

(Antonio Deiana – Selargius) – Sez. Sardegna

No fit sa cosa 'e vitale impoltantzia  
sas provincias aer raddopiadu  
ca sas de prima ja fian bastantes,

Eco ube che finit sa sustantzia  
de cust'isola ruta in degradu  
ube faghen istrada sos birbantes.

Raddopian istanzas e contantes  
e pius d-unu a festa ballat danzas  
però b'est chie sightit su digiunu  
ca sos males intestinos s'acopian.

Sos contantas e istanzas raddopian  
e pius d-unu a festa ballat danzas  
raddopian contantes e istanzas  
e ballat danzas a festa pius d-unu  
però b'est chie sightit su digiunu  
ca s'acopian sos males intestinos.  
Saldigna cara, cruento destinos  
mandende ti che sunu in malora.

Istantat a torrare s'aurora  
de poder su benessere apretzare,  
no tzeltu sa politica at a esser:  
chi pro su bene fagher totu ammentat.

S'aurora a torrare istentat  
de poder su benessere apretzare,  
s'aurora istentat a torrare

de poder apretzare su benèssere,  
no tzeltu sa politica at a essere  
ch'ammentat totu pro su bene fagher  
e no ti podes tzeltu cumpiagher  
de sas cosas comente sun andende.

No fit sa cosa 'e vitale impoltantzia  
.....  
in malora ti che sunu mandende.

Chie fit mezus eras isetende  
sigat a coltivare sas isperas  
ca tantu a su futuru ja nos ligat  
una peus de a'atera onzi die.

Mezus eras isetende fit chie  
sigat a coltivare sas isperas,  
chie fit isetende mezus eras  
a coltivare sas isperas sigat  
ca tantu a su futuru ja nos ligat  
onzi die dae s'etera peus  
e si sa manu no bi ponet Deus  
sos males cruos no curat nisciunu.

No fit sa cosa 'e vitale impoltantzia  
.....  
in malora ti che sunu mandende.

Sos palatos ube faghen radunu  
est una tana 'e atzuridos ratos,  
pro pagos de benessere est funtana  
mancari 'e trabagliu no s'istraghen.

Sos palatos ube cadunu faghen

est una tana 'e atzuridos ratos,  
sos ube faghen radunu palatos  
est una 'e atzuridos ratos tana,  
pro pagos de benessere est funtana  
de trabagliu no s'istraghen mancari;  
incue no nde mancat de 'inari  
però totu est paghende pantalone.

Cambiet orchestra però sa cantone  
est sempre sa matessi, manca o destra,  
sa cantone però, cambiet orchestra  
est sempre sa matessi, destra o manca  
a malaoza bandera bianca  
de delusu innalzas in s'aera,  
a malaoza bianca bandera  
in s'aera innalzas de delusu  
ca su futuru tou de piusu  
Saldigna, est destinadu esser metzanu.

## **Ulassai in su calcare ses fraigada**

(Francesco Dionis – Villagrande) – Sez. Ogliastra

Ulassai in su calcare ses fraigada  
abitada de gente abile e astuta  
ventomada tenese una ruta  
de meda zente sempre visitada  
de bonu gustu tenes sa frutta  
ma s'aria de mare est incanalada  
a destra dae sa costa ierzese  
pro culpa de sa costa gairese.

Vicinu ase s'uspidale Tommasini  
cussu già l'asa pro vantu  
a sinistra t'ase fattu su campusantu  
pro limitare su tou cun Osini  
in zona conosco s'impintu  
ca sese a limiti e confini  
sa cosa est a craru e no a cua  
dogniunu este a sa parte sua.

Mi invoco a santa Barbara e Basile  
m'illuminede in d'onzi serenada  
como soe de un'edade avanzada  
e non soe prusu in edade giovanile  
pro festasa si andada a divertire  
a sennorigau a piatta e si ballada  
mi scuso de sa rima mia pagu netta  
già l'iscisi ca non soe unu poeta.

Deo cammino pianu pianu  
non posso andare prus cum lestresa  
naschidu soe in sa idda ierzesu

in cue chi m'ana fattu cristianu;  
a Biddamanna soe enidu de giovanu  
innoe m'appo fattu un'impresa:  
sessant'annos cun issos in sociedade  
godende sa mia libertade.

Biddamanna sese in zona montuosa  
pagu as parte in sa marina  
ase aria sana e abba crystallina  
cun tui sa natura este istada generosa  
in sinu tou ase su Flumendosa  
alimentau de sa zona marmorina  
in cui tue ase forza e podere  
ca de cussa terra as parte 'e mere.

Biddamanna ase amore cun bellura  
Parte de s'Ogliastra sese invidiada  
Asa fruttas bonas cun dulciura  
Comente sa natura ti l'ha dada  
Si ti visita gente de cultura  
De su panorama sind'innamorada  
Abitada de gente sincera e abile  
Amorosa meda e ospitale.

Beneige a issos, Vergine lazzareta,  
De Dionis unu saludu acceta.

## **Sa limba est inserrada intro sa 'uca**

(Ennio Cabitza – Perdasdefogu) – Sez. Sardegna

Sa limba est inserrada intro sa 'uca  
e foras bessiri non di podi,  
ma su chi essi dae issa,  
ti podi procurai meda dolori.

Iad'abolliri ispuntada  
candu i sega che ispada.

Ma non faidi a fai cussa cosa,  
ca sa punta est meda preziosa.

Est cun issa chi naru amori miu,  
est cun issa chi naru ca so biu,  
est cun issa chi papu e chi descriu  
su mundu canto est bellu e canto est miu.

Est cun issa chi suzzu custa linfa  
e chi cantu sa sarda poesia,  
est cun issa chi naru tue ses mia  
est cun issa chi t'indicu sa via.

Cun sa limba est chi pregu a Maria,  
de portai sa pagi in custa terra.  
e donai a ognia pippiu de unu pani  
assumancu una perra.

Po chi possanta tottusu cantai,  
in sa limba chi ant'a imparai.

Sucedid'a sa sarda nazioni,  
de tenni una limba estasianti.  
Deu candu fui emmigranti  
E non comprendia s'espressioni,  
pregau de incontrai unu sardu

po podi fai una discussioni,  
E candu succedia veramenti,  
mi scarescia de tottu s'atra genti.

## Nassiria

(Ennio Cabitza – Perdasdefogu) – Sez. Ogliastra

Su coru miu est prenu de dolori  
is ogus funti ‘e lagrimas infustus  
po cuddus chi sun mortus cun onori  
sighendi s'idealis pius giustus.  
Cun generosidade solidali,  
andadus funti assisti cudda genti.  
Pensendu ‘e fai beni e non mali,  
senza chiediri in cambiу niente.

Torrausu indi funt' induna bara  
po s'attentau vile e prepotenti.

Ch'erois de sa patria prus pacifica,  
i s'anta biri in totu su mundu.  
E ad'essi cussa sa giustifica,  
de su sacrificiu prus profundu.  
C'ada essi cussa sa vittoria,  
de tenniri sa pagi e sa memoria.  
No ad'essi vana cussa morti  
c'ada fai sa patria pius forti.

“Forza paris” su motu ‘e sa brigada,  
chi rapresenta s'Italia e sa Sardigna.  
Pensu a mamma tua isconsolada  
chi arzia sa fronte tantu digna,  
narendu ca ses mortu po sa pagi  
e donai a s'IRAQ una insigna.  
Ca s'Eroi de gloria est pienu  
e su terrorista de velenu.

Su terrori produci tanti dannu  
su mali rapresentada in su mundu.  
Si deu ddus disprezzu non m'ingannu  
e aprezzu su beni pius profundu.  
Sa pagi e s'armonia è su fundu,  
de sa felicidade tantu amada.  
candu regna cussa tottu a tundu  
ti podisi girai tottu su mundu.

Hitler, Mussolini e Saddam, funti campionis  
Po s'infelicidadi de sa genti.  
Bin Laden po terrore ue du ponis?  
est'unu mannu delinquenti.  
Tirannus funti e malefatoris,  
chi annientanta manus e minoris.  
Purtropu connosceus custa sorti,  
chi prestu si lus pighidi sa morti.

## **Antoni Gramsci**

(Ennio Cabitza – Perdasdefogu) – Sez. Ogliastra

Antoni Gramsci si nara cust'iscola  
omini meda dignu e intelligenti  
s'est distintu in mesu a tanta genti  
e nemusu d'at postu musarola.  
Sa beridadi at nau controcorrenti,  
non l'ana piegada cussa menti.

De tottu custa genti faziosa,  
ch'in sa tumba lu faghet rivoltai,  
non cind'adi una sola gioiosa  
chi sa beridadi boli nai,  
tottus funti soggetusu a su meri  
e di attribuisconti su doppiu e su poderi.

De s'insegniamantu 'e cussu mannu  
non d'anti imparau quasi nudda,  
si fainti succai tottu s'annu  
senza mai comprendit una gibudda.  
E' giusta a du fai su doveri,  
senza tentennamentu e cun amori,  
ca seus tottu mannus e cumprius  
e dogniunu si depi fai onori.

Ma s'erba mala de s'ipocrisia  
pensai de da depiri estirpai.  
Ca sa sinceridadi, èr meda bella.  
e candu regnia cussa, un'atra ia  
Sa felicidadi ad'a torrai,  
in tottu custa bella cumpagnia.

## **Sàbiu**

(Dante Erriu – Silius) – Sez. Sardegna

Crara biu s'àcua de cudda funtana,  
mancu una tassa oi preni no potzu;  
giru in sa perda e primau m'acotzu  
candu de prangi no tengu prus gana.

Prenu, su coru gei, portu affrigiu,  
s'ogu no prangit ch'est totu sciutau;  
tristu sentidu ca est arremau,  
corpus amosta cantu has sunfriu.

Mancu su soli no s'est incraraau  
tristu dd'aspetu de cudda fantana,  
torru e mi giru sa perda 'e funtana  
sigu s'arrastu de candu giogau.

Gruxi no fatzu cun s'àcua chi tocu,  
giogu cun s'umbra cun passus de spantu;  
chentza de gana po s'umili prantu  
mancu scacchorru de coru sciorrocu.

Unu sorrisu mi inghiat sa nui  
candu si trantxit de monti froriu,  
issa ca tenit prexeri arriciu  
narat: "est custu chi fatzu po tui".

Dromit in coru su tristu lamentu,  
chene consolu est s'anima trista;  
candu su tempus m'incrubat sa crista  
passant is annus e donnia cuntentu.

Pustis mi nanta: "ma fai su chi podis,  
sighi cuntentu mirendu sa sorti;

sàbiu ti pregu trascura sa morti  
bessi a passillu cun fillu e nobodis.

Candu tui podis acudi una manu  
chentza de tenni perunu rancori;  
sempri pentzaddu ai cuddu sabori  
candu de meda ge fiast unu 'eranu".

## **Dedicada**

(Rita Fais – Oristano) – Sez. Sardegna

Nant chi non ses cosa po a mimi.  
Nant chi mi has a faere pranghere,  
chi mi has a ammalare, ispozande-mi-che cun sa poesia tua.  
Nant chi mi apo a pentire de ti aere crefiu atobare, cumbidare,  
cricare, amare;  
nant chi po no ti podere basare a onzi toccheddu de coro, de su  
dispraghore nd'apo a morrere

no ischint ca prangaia po sa mancantzia de sas poesias tuas  
po no ti aere ancora atobau, cumbidau, basau  
e a onzi tocheddu de coro Amau.

## **Po un'orfanu**

(Pietro Falchi – Tortoli) – Sez. Sardegna

Umile e solu unu pizzinnu ap'ido,  
famidu, isculzu, tottu istazzuladu,  
sa sorte malaita l'at cupidu:  
miseru in sa vida issu est nadu.

Ca cando pagos annos at cumpridu,  
poberitteddu, già sest'orfanadu  
a cuddu mundu su babbu est partidu  
a custu chi vivimos no est torradu.

Custa est sa vida de s'umanu dramma,  
chi 'idimos sos viventes cristianos  
immaginade sa pobera mama

Intelligente, de sentidos sanos,  
inutile azzùdu est chi issa giama(t),  
tocchende custa sorte cun sas manos.

## **Su chelbeddu**

(Pietro Falchi – Tortoli) – Sez. Ogliastra

Su chelbeddu de su cristianu,  
no hat finidu mai de tribagliare.  
Da cando sinde pesa su manzanu,  
finzas chi andada a lettu a riposare.

Pensat sas cosas chi che sun lontanu,  
in modu faghet de l'avvicinare.  
Si de risorsas si agatat mezanu,  
chircat calchi cosa de alanzare.

Ma sempre issu est chi tribagliàt gai,  
pensende ‘e fagher sa bella figura  
cun plantu, tristura e allegria.

Sempre pensende non si frimma mai,  
unicu gioiellu ‘e sa natura,  
chi pensada e cumponet poesia.

## **Ulassai**

(Pietro Falchi – Tortolì) – Sez. Ogliastra

Non podindedi fagher menzus donu,  
rezzi, Ulassai, custa poesia  
si erro iscrìndedi pedo perdonu  
ispero chi de custu dignu sia.

Si po l'esaminare ses padronu,  
azzeta gratu cust'opera mia  
sinzermalente tinde fatto donu  
custa chi ti iscrio est sa sigunda ia.

E aprofitto po' ti dare vantu,  
cherese in rima sa cultura sarda  
chi minacende est s'estinzione.

Mira ca non che ada in mundu mezus cantu,  
s'Isula nostra sempere ndes gagliarda  
faghende in rima sa distinzione.

## **Abrile**

(Pietro Falchi – Tortoli) – Sez. Ogliastra

Abrile si est già incaminadu  
aspettende su mese de sos fiores,  
sa campagna de irde hat preparadu  
de s'ilgerru mudadu hat sos colores.

Sa prima cosas chi nos hat mustradu  
su temperamentu e sos calores.  
Sos puzònes su nidu an' sistemadu,  
aspettende su fruttu de sos amores.

Puite gai est fatta sa natura  
ei su cursu de ognì istagione,  
chi patimentu e gosu nos tè dare.

Cun naschimentu fine e isventura  
e senza fagher sa distinzione  
ogn'unu 'e nois mezu te chircare.

## **Mi torrat densu**

(Maria Rita Farris – Serdiana) – Sez. Sardegna

Coloru coloru coloru.

Chini ndd'hat pigau

su casu de innoi?

Sa gattu!

Ita arrastu hat fattu?

Arrastu 'e caboni

Unu colpu 'e bastoni!

Immoi...

ca s'arena indorada

scurrit de pressi

in s'orolozu 'e abba,

e is pillus biancus

intessint

unu chirriolu a sa memoria.

Mi torrat densu

custu diciu,

cun fueddus cambiaus.

Cantu tempus est passau

...ddu intendu ancora!

Ma est prenu de arrabiori...

Coloru coloru coloru.

Chini ndd'hat pigau

su pani de innoi...

e non si sazzat?

... Sa gattu... pappa pappa

finze chi ti zaccas!

Coloru coloru coloru.  
Chini ndd'hat pigau  
is giogus de is pipius,  
is sonnus e is carignus  
de is giovoneddus...?  
... Sa gattu...

Coloru coloru coloru.  
Chini ndd'hat pigau  
is filus de is mammas,  
is ogus e is lagrimas  
po prangiri?

Coloru coloru coloru.  
...ndd 'hant pigau tottu...  
finze sa gattu...!

Su mundu est oramai fundasusu...  
ma su Soli...  
coment' est bellu su Soli,  
non di dda pigau nemus !

S'acuat  
in is lacanas sperdias de su celu!  
e sight a calentai  
i corus asprus e atteraus  
e in d'unu giogu 'e nuis  
de beranu  
arregalat circhiollas de spera.

## Ricordo spesso

(Maria Rita Farris – Serdiana) – Sez. Sardegna

Serpe serpe serpe  
Chi ha mangiato  
il formaggio?  
La gatta!  
Che impronte ha lasciato?  
Impronte di gallo  
Un colpo di maglio!

Adesso...  
che la sabbia dorata  
scorre  
nella clessidra  
e i capelli bianchi  
tessono  
un lembo alla memoria.

Spesso mi ritorna in mente  
questa filastrocca,  
Quanto tempo è passato  
...la sento ancora!  
Ma le parole sono cambiate  
suonano piene di rabbia...

Serpe serpe serpe  
chi ha rubato  
il pane  
e non si sazia?  
... La gatta... mangia mangia  
e dopo scoppia!

Serpe serpe serpe.  
Chi ha rubato  
i giochi dei bambini,  
i sogni e le carezze  
dei giovani ...?  
...La gatta ...

Serpe serpe serpe.  
Chi ha rubato  
i figli delle mamme,  
gli occhi e le lacrime  
per piangere?

Serpe serpe serpe.  
...hanno preso tutto...  
anche la gatta ...!

Il mondo è ormai sottosopra...  
ma il Sole...  
quanto è bello il Sole,  
non l'ha preso nessuno!

Si nasconde  
nei confini infiniti del cielo!  
E seguita a riscaldare  
i cuori rigidi e umiliati  
e giocando con le nuvole  
di primavera  
regala arcobaleni di speranza.

## Cuadru

(Gianfranco Garrucciu – Tempio Pausania) - Sez. Sardegna

Aggj'a pintà un cuadru  
Candu mi resciarà,  
ch'aggja culori beddi  
chi t'aggjn'a ammintà,  
culori profumati  
comu rosi e lillà,  
cussì chi a ca lu idi  
lu alori l'ha di dà  
di como t'aggi' amatu  
e cantu t'aggi' a amà.  
Tinti più delicati  
So' li ch'aggj trattà,  
liceri spinzillati,  
tantu di signalà  
di cant'è fini lu trattu  
chi la tò cara po dà,  
chi t'amu e soc'amendi  
femina d'apprizzià.  
Marini salutari  
Voddu pal te signà,  
mari sireni e calmi  
chi m'ani d'appattà  
e veli ill'orizzonti  
pronti pà cabbulà,  
palchi l'amori ch'aggju  
e nai pront'a salpà  
musa escimi a via  
chi un cuadru aggj'a pintà.

## **Mata incrubada**

(Antonio Griffagno – Sinnai) – Sez. Sardegna

Mata incrubàda de su 'entu  
cun su frori scoloriu  
che dì trulla de atongiu  
mancu is raus de su soli  
dda tòrrant a luxentai.  
Trumentada che atongiu siccau  
is iras de is bentus trotòxant  
is cambus ammoddiaus che seda  
no lassendi follas apiccàdas.  
Totu cudd'amenidadi  
chi tèniant restoru  
in oras pitziosas de s'istadi  
turturis, e beta de boscu  
oi prus nudda si biri  
né umbra né frori  
torrèndi  
a un'unza de pruini.

## **Sa Palinuro**

(Salvatore Ladu – Mamoiada) – Sez. Sardegna

D'eris pomposa, braghera e sigura  
Cun pettorras d'attarzu, lena-lena  
Ispinta da un' ala 'e ventu prena  
In die soliana o nott'iscura.

Sa luna, sos isteddos, in caminu  
T'assicuravan, crarura in s'andare  
Banziga'da sas undas de su mare  
Cun sos ch'aias inserradu in sinu.

Sa lughe netta 'e sos profundos chelos  
Ti pintava che umbra in mare apertu  
In cussu mundu chi as iscupertu  
Cand'an davas trazzà da battor velos.

Gravidas da Libecciu e Maestrale  
Randa, vroccos de prua e sa Maestra  
Pro ti faghene andare pius lestra  
Tad' ifustu undas a sapore 'e sale,

Cand'at topavas in s'aspru caminu  
Fruttu 'e su proghessu "vumajola"  
Sos fizzos tuos de antiga iscola  
Cun rispettu, ti faghian s'inchinu.

E calchi olta ti fatta ischire  
As fattu pur'a mie escola 'e vida  
Muconoseddu, nudu a primm'issida  
Insinnandemi it'est gosu e patire.

Oje non curres prus iscadenada  
Sos biancos lentolos sun'istrizzos  
Poi d'annos chi brunzinados brazzos  
T'an presa in portu, tottu ruinzada.

Pur'in cue, de tottu non ses morta  
Barbudos, pilicanos si cuntentana  
De ti fagher bisitta, ca s'ammentana  
De custa, e dei cudda atera orta.

A risu in coro, laras tremulande  
Ojos istraccos da caentu 'e frittù  
Infunden pazineddas, chi hana iscrittu  
Cant'in cara sun lacrimas sulcande.

## **Sa gherra ‘e Troia**

(Giovanni Loddo – Ullassai) – Sez. Ogliastra

Seculos prima ‘e s'era cristiana  
Cand'Omero s'Iliade hat cantadu  
E nos hat a tottu canticos raccontadu  
S'Odissea e sa gherra troiana

Nachi a Elena rapida nde l'ana,  
Cun Paride s'amante s'est fuida  
Custa reina bella ispasimante  
Ch'Afrodite ordidu l'hat s'iscena  
Nachi rapida nde l'ana a Elena  
Cun Paride s'amante s'est fuida  
Nachi a Elena nde l'ana rapida  
Ses fuida cun Paride s'amante  
Custa bella reina ispasimante  
Ch'Afrodite s'iscena ada ordidu  
S'isposu Menelao inferocidu  
Preparad sa cattura de sos reos

Giamada in unione sosacheos  
E impare su frade Agamennone  
Deg'annos sunu istados a gherrare  
E morte a d'ogni troianu esclamada  
In unione sosacheos giamada  
E impare su frade Agamennone  
Giamada sosacheos in unione  
Ei su frade Agamennone impare  
Deg'annos sunu istados a gherrare  
E morte esclamada a d'ogni troianu  
Cun s'ispada gherrende a manu a manu  
Seminende scunfortu e disaura

Seculos prima ‘e s'era cristiana  
Cand'Omero s'Iliade hat cantadu  
E nos hat a tottu cantos raccontadu  
S'Odissea e sa gherra troiana

Nachi a Elena rapida nde l'ana  
Cun Paride s'amante s'est fuida  
Custa bella reina ispasimante  
Ch'Afrodite ordidu l'hat s'iscena  
Nachi rapida nde l'ana a Elena  
Cun Paride s'amante s'est fuida  
Nachi a Elena nde l'ana rapida  
S'est fuida cun Paride s'amante  
Custa reina bella ispasimante  
Ch'Afrodite s'iscena l'ad'ordidu  
S'isposu Menelao inferocidu  
De sos reos preparad sa cattura.

Ulisse ad'azzardadu s'avventura  
Hat su caddu gigante architettadu  
Pro ingannare a Priamu regnante  
Ch'a distruere Troia pensad isse  
S'avventura ad'azzardadu Ulisse  
Hat su caddu gigante architettadu  
Ulisse s'avventura ad'azzardadu  
Architettadu hat su caddu gigante  
Pro ingannare a Priamu regnante  
Ca pensad isse a distruer Troia  
Cun sos soldados armados che boia  
In s'internu ‘e su caddu si riparana

Ponen in terra pè e dichiarana  
A su regnu ‘e Priamu sa gherra

Cun furore, sgumentu e isdegnu  
Neottolemo hat bochidu su Re  
Dichiarian e in terra ponen pè  
A su regnu 'e Priamu sa gherra  
Dichiarian e ponen pè in terra  
Sa gherra a de Priamu su regnu  
Cun furore, sgumentu e isdegnu  
Odiu e vendetta ogana a pizu  
Andromaca 'ochidu l'han su fizu  
Erede dae Ettore famosu

In custa gherra tentu han pagu gosu  
Ca pienu 'e samben unu lagu  
Culpa d'una femina sena frenu  
An iscrittu in s'istoria s'eventu  
In custa gherra pagu gosu han tentu  
Ca de samben pienu ana unu lagu  
In custa gherra gosu han tentu pagu  
Ca unu lagu 'e samben an pienu  
Culpa d'una femina sena frenu  
S'eventu in s'istoria iscrittu ana  
Pro custa bella reina spartana  
Ca fidi ermosa Elena che femina  
Pro custa bella spartana reina  
Ca che femina Elena fidi ermosa  
De unu Menelao casta ispresa  
Chi poi ruinadu hat custa coia  
E gasie est finida cust'iscena  
Sa culpa est tottaganta d'un'Elena  
Si sosacheos han distruttu a Troia.

## **Poesia e Cultura**

(Giovanni Loddo – Ulassai) – Sez. Sardegna

Custa biblioteca cumunale  
In Ulassa at bandidu cosa noa  
Dende a sa poesia manna proa  
In ampiu concursu Regionale

Talentu donu e vena naturale  
A ponner tottu impare in movimentu  
E chie este adatu in su cantare  
Chi non lesse su cantu in abbandonu  
Talentu vena naturale donu  
A ponner tottu impare in movimentu  
Donu vena naturale e talentu  
De ponner in movimentu tottu impare  
E chie este adatu in su cantare  
In abbandonu non lesse su cantu  
Dare a sa poesia onore e vantu  
Cund'una amena umile cumpostura

Tradizione valore e cultura  
De la mantenner continu in vigore  
Tramandare in su tempu a benner  
Pro no andare in estinzione  
Valore cultura e tradizione  
De la mantenner continu in vigore  
Tradizione cultura e valore  
Continu in vigore e la mantenner  
Tramandare in su tempu a benner  
De la mantenner in vigore continu  
Dare tonu a su cantu genuinu  
Che i su rusignolu in beranile

Dare a sa poesia onore e vantu  
Cund'una amena cumpostura umile  
Sa Musa at tentu iscola in su Cuile  
Cantadu at su Pastore cun s'Armentu  
Canteid su Massaiu in bon'umore  
Girulende cun Boes in s'Arzola  
Sa Musa in su Cuile at tentu iscola  
Cantadu a su Pastore cun s'Armentu  
Sa Musa in su Cuile iscola at tentu  
Cantadu at cun s'Armentu su Pastore  
Su Massaiu continu in bon'umore  
In s'Arzola cun Boes girulende  
Pienu de allegria fit cantende  
Ca s'Arzola 'e trigu fit piena.

Dare a sa poesia onore e vantu  
Cund'una umile cumpostura amena  
  
Su cantu at dadu vida a ogni scena  
Sa gara fiat prima preferida  
Ma como est diventada cosa rara  
Non tene pius bonu risultadu  
Su cantu a ogni scena vida at dadu  
Sa gara fia prima preferida  
Su cantu a ogni scena at dadu vida  
Fia prima preferida sa gara  
Ma como est diventada cosa rara  
Non tene pius risultadu 'onu

Andende est a finire in abandonu  
E anda lentamente a scumparire  
Andende in abandonu est a finire  
Si non b'ada rimediu o riparu

Est a sa giovania dare imparu  
A faeddare in limba Sardignola  
E pensare a la giughere a s'Iscola  
Pro chi nde fettana insegnamentu  
Penso ch'este arrivadu su momentu  
De salvare sa limba naturale  
E ogni Sardu 'enzada in aggiudu  
Fino e affetuoso unu saludu  
Bol mando cun istima cordiale.

## **Disigu malu**

(Angela Loi – Quartu S. Elena) – Sez. Sardegna

Poita fradi miu  
Abruxas sa terra  
Chi d'hat donau sa vida?  
No ti prangi su coru  
Candu passa sananti  
A cussas matas annieddias?  
No ti parrinti  
Animas in pena  
Chi preganti su Divinu  
Po ki frigidi  
Cussas manus bocidoras  
Chi sunti sçusciando  
Prantas e animas  
De sa Sardinia  
Mamai nostra stimada?  
Fradi, ki no timis  
Sa justitzia de sa terra  
No ti scaresci  
De sa justitzia Divina,  
issa, no pagat sceti su sabadu  
ma d'onnya dia.  
Fradi, ascurtami:  
ses ancora in tempus,  
chi paxi bolis agatai  
firmadi!

## **Stiddius de arrosu**

(Raffaele Lussu - Sinnai) – Sez. Sardegna

Su mangiànu chizzi  
mancu una nui in s'aria  
po pensai a una tzivina.  
Furint làgrimas sculpias  
de s'umididadi in beranu,  
tottus identicas e precisas  
coment'e stiddius  
de prellas trasparentis,  
pendi, pendì,  
asùba de arrosas e lillus  
de profumu poderòsu,  
cun bellus coloris  
e frischesa.

Su luxentòri insòru  
mi fianta bisai  
cannacas de prata,  
traballus fattus de sa natura  
in d'una notti de serenidàdi,  
prendas de ammirai  
in custu giardinu froriu.

Ma non nd'hia  
poziu incingiài una  
né pigai cun is manus,  
tropu delicadesa cun'issas  
e crutza sa vida  
simbilis a fueddus e promissas  
de genti sbentiàra  
chi non timint a ti traixi.

Hoi! Fetti a ddu pensai  
mi stringi su coru,

poita tottu  
"si bolada cun su bentu".

## **Custu mare**

(Franco Maccioni – Scano Montiferro) - Sez. Sardegna

Custu mare eo puru  
Cuat sos umores suos  
Cun sas'undas  
Chi s'alzian minettosas!  
Sos sprumatzos 'e abba  
Paren quasi frichinidas  
De paberi coloradu,  
bettados in altu forsis  
isperande in d'una festa  
chi de siguru no b'est.  
Sos colores  
De arcu balenu  
Paren bregungiosos  
In sa neula  
Mentres su piulare  
De sos chelbianos  
A boltas paret quasi  
Un'allegru ticchirriu  
A sa disperazione!  
In sas aeras, pois,  
s'ammescuran sos druches  
profumos de sa ruda,  
de s'attentu e de s'alchimissa,  
mentres ancora sa conca  
s'ammentat d'una paraula  
non finida e chi preocupat  
a momentos s'animu meu!  
Jà mi cheria faghore ninnare  
Ancora dae sas undas  
De custu mare forsis poite

Nde conosco troppu'ene  
Sos ingannos suos!

## **Andalas de ammaju**

(Salvatore Marceddu – Oniferi) – Sez. Sardegna

Intendo chi su tempus,  
cun ferrancas d'astore,  
mi chelzat iscolzare  
custas carres istraccas.  
S'ormina de sa vida  
Hat lassadu  
Imprentas de iscarpas consumidas  
In andalas infustas de suore,  
pro chi, in su tempus benidore,  
no andet in olvidu,  
in s'andare ‘e su fizu  
s'amargura ‘e su babbu  
e diat signos limpios  
de sabiesa, onore e bonidade,  
fattende sanare sas piae,  
bezzasa e noales,  
chi hana dadu e dana,  
a coros chi mai connot'hana,  
lughes deghiles de ammiru.  
Gai nde so seguru  
Happ'a bider  
Zassos sena lacana peruna,  
e lunas noas de prata  
han'a sorriere  
in prados fioridos de ammaju.

## **De innoi**

(Juanni Maxia – Cagliari) – Sez. Sardegna

De innoi, de sos nuraghes de sa soledadi,  
arrespiraus sa luxi ermosa de s'eternidadi,  
sa luxi avolotada chi sulat lestra de su mari  
narendi de contus e paristorias antigas  
chi bivint in sa memoria de genti spantala,  
ingiriada de su sonu de s'unda chi basat s'arrocca  
in d'unu movimentu asulu de nues e de perdas  
chi sa boxi de su modore de sa luna chi sprigat su lena  
in custas baddes lughentes de nuscu de iscrareu,  
audi su bentu est su meri, su babbu de is alas de sa vida,  
su primu amanti, chi nd'at betiu su semini e s'arrexini  
de sa nidesa, poita dogna isula dd'at criada issu, su bentu,  
de innoi s'ascurtat su spirtu gherradori de s'essenzia  
chi alentat arta in is pinnetus, in is turris de luxi,  
chi de su monti currit a cuaddu fintzas a sa playa  
contendi su bisu de s'atrevimentu e de sa balentia.

Su bisu chi cantaiat Jubanne Maria Angioy,  
in d una albeschida de Lampadas mirendi,  
imprassendi, cun d-una castiada de carignu e feli,  
totu su sonu de sa forza chi de is cuiles artziaiat  
in is iscupetadas de sa rivoluzioni de s'umanidadi,  
in cuss'acabu de seculu de is mutos de sa libertadi.  
E imoi, de innoi, de sos nuraghes de sa soledadi,  
arrespiraus sa luxi e is boxis de sa poesia,  
chi in d-unu flumini de paxi e gosos de ermosura  
sonant in amigantzia chentza de amargura.

## **Lughe**

(Andrea Meleddu – Sorgono) – Sez. Sardegna

Innida s'ispera app'in su coro  
Commo chi bi ses tue chi mi ghias,  
lenas si fuint sas tristuras mias  
in sos olvidos cun su pasu insoro.

Levios mi paret finas sos impreos  
Fittianos de sa vida chi m'accansa  
Dae cando bi ses tue s'abbaldansa,  
lughe m'abbrandas tottus sos anneos.

Rattos e ruos mi ponet a prou  
Cando cun dudas deppo seberare  
S'andera ona pro l'attraessare  
Finas bidente su lugore tou.

Ma l'isco su fittianu pelare  
D'est compitu a s'umanu campadore,  
umbras nieddas, raios de lugore  
faghet che i sas undas de su mare...

e custa vida non ponet coidadu  
passende cale frina, fainèra  
bi lassas isparghidos in s'aera  
sos muilos d'unu tempus passadu.

Gai mi torrat in oios sa memoria  
S'alientu d'oriolos, pentzamentos,  
paria biver scuriosos apposentos  
ue non bidia sa tua gloria,  
  
dae mene mattessi persighidu  
finas sende naschidu in bon aura

aia fittiana in coro s'amargura  
de chie fit incheladu in su sentidu.

Ma in su coro commo appo s'ispera  
Sende de custa vida fraigadore,  
t'isto merende sigo su lugore  
chi b'isparghes tottue donzi andèra.

## **S'arregordu esti vida**

(Giovanni Mereu – Sestu) – Sez. Sardegna

Su soli crasi  
De siguru torrat...  
Sa vida mia, invecis,  
oramai spacciada  
speru chi sigat  
in custas pagus rigas.  
Grai esti po tottus  
Affrontai sa fini  
E solu a ddu pensai  
Sciutat sa buca.  
Po-i-cussu deu sprxu fueddus  
Che marineri sperdiu  
In mari aillargu  
Ponendi in s'acqua  
Ampuddas cun billettus  
Cun su speru de si podi nai:  
...o genti amiga...  
Deu seu ancora biu!?

## **Ancu proat**

(Giovanni Michele Migali – Scano Montiferro) - Sez. Sardegna

“Proat! Ancu proat dinares!”

“Menzus no! ca si pappant che polcos  
e si occhin a colpos  
pro faghene affares”.

“Proat! Ancu proat merengo d’oro!

“Menzus no! ca est amargura,  
Est cosa giust’e segura:  
s’iscannan tra insoro”.

“Proat, ancu proat drucuras!”

“Menzus si! Buttios de mele,  
Torret in druche su fele  
Inue bat disaura”.

“Proat, ancu proat carignos d’amore!”

“Menzus si! Ca nd’amos bisonzu,  
frade cun frade lionzu  
omines dogni colore”.

Torret s’ispina in frore

Torret sa lua in lizzu

Regnet dae babbu a fizzu

Su gosu, sa paghe, s’onore.

## **Atzinnos de amore**

(Nanni Molinero – Santu Lussurgiu) – Sez. Sardegna

Se semper, cando bio e cunsidèro  
sos poberitos de su "terzu Munnu"  
d'enner mancu mi palzo, ca prufunnu  
dolore, m'atenàzada su coro,  
ca s'ischit bene su penar'insoro  
sentz'imprèos, appit'e pagos mossos,  
sa pedde imboligada in sos ossos  
iscultzos, sentz'ammuntu e males feos:  
est po ispàntu si si rezen reos  
subra de cussas frazigas carenas.  
Però non solu cussu, azunghen penas  
de sos pitzinnos, sas maltratas caras  
paschidas de sa musca, e cuddas laras  
chi de mai s'iscànan'a su risu:  
e paret chi sa morte happat detzisu  
de che las frangher prima de s'etzes.  
Fadigadas po tanta dibilesa  
cuddas poberas mamas non produen  
su latte, e-i sos fizos cando suen  
sos ziminzones sutzana debadas.  
Oh! Pessonas de cue isfortunadas  
chi m'azis tottu s'animu confusu.  
Est beru, bos azùo, ma de prusu,  
cando non potzo faghene; issàra  
sas lambrigas, mi troddulan in cara  
ca ne imbìo azud'umanitariu.  
Sezis comente Cristu, a su Calvariu,  
trazande a coddu sa rughe pesante  
ma, s'ispera tenzedas onz'istante:  
chi mai e mai, isperar'est vanu!

Coràzu! Finzas s'umbra de su nanu  
ilmàgnat, a su sole 'e tardu sero.

## **De sa fonti tua Gesusu**

(Angelo Monni – Sinnai) – Sez. Sardegna

De sa fonti tua Gesusu  
Su mundu interu disseta  
E fai chi s'omini potzat buffai  
De sa fonti tua celesti  
Sa chi abundara in dogna logu  
Sa chi alligeriri su biaxi  
De dogna persona degna  
Sa chi sanara dogna dolori...

Rima

Amori e Paxi esti sa ricetta  
In Sardegna fogu mai prusu

## **Froris de sanguini**

(Angelo Episcopo Moro – Cagliari) – Sez. Sardegna

Boxis attesu,  
in su meri:  
zerrius chi aberint  
surcus in dogna coru  
de bonu cristianu.

Signalis scuriosus  
De gherras amargas  
Arribant nidus  
Cun su bentu  
De su disgustu.

Cunfundis sceti  
In su stendardu  
Nieddu de Cainu,  
o fradis:  
animas cundennadas.

Pipius mortu  
De cammini,  
privaus de sa dignidadi  
insoru, zerriant  
a su celu chi sighit  
a parriri surdu.

Boxis debilis, finis  
De vittimas innocentis,  
froris de sanguini,  
fillus de su martiriu  
de is gherras.

Cras...  
Hant essiri  
Monumentus  
De murmuri biancu,  
grais aub'e su coru  
de sa terra.

Arcanu e indifferenti,  
cun totus  
is coloris de beranu,  
maju de dogna cuntentu  
rennovat sa festa...

Su semini de s'offesa  
Pigat e no peccat in su dolori:  
coment' e unu frori errefudau,  
testimongiu sceti de vilesa.

E torrant a sa memoria,  
trobbeddaus, reticulas de infamia...  
caras de mortus.

Nisciunu de nos ddus  
Hiat scarescius:  
ma tottus pensamus  
chi fessint...  
sceti Storia.

## **Cheria torrare...**

(Maria Mura Ruggiu – Bonorva) – Sez. Sardegna

Cheria torrare a su tempus  
De sas petzas,  
a sos istios de sas dies  
annadas, in allegria o tristura,  
sigunnu su periudu chi passaiada  
in s'animu, in coro  
de-i cussos pitzinnos  
chi olenne finni a diventare  
giovaneddos...

sos giogos faghiana  
in sas cantonadas  
fattas a impedradu  
de ludu e alvinu,  
ridiana ancora genuinos  
de cosas bellas  
palpitenne su coro a bolu,  
pensenne chi sa vida insoro  
fidi unu continuu  
gai e tottu de su tempus  
gustosu e ispensieradu  
però... no sempre est gai!  
Creschinne sos giovaneddos  
Iscoberin chi sa vida  
Est unu currer sighidu  
E unu affannare in s'animu,  
in su coro insoro...  
Pensana! Narana!

Cheria torrare a su tempus

De sas petzas...  
A su gioire serenu  
De sos membros mios,  
a sos annos ispensierados...

Ma, ahime! Una lagrima digna  
Faghed a perla in custu fogliu  
Pro sas angustias  
E isconfittas chi sa vida  
Onzi tantu ti dada.

## **Meritos de sa poesia**

(Giovanni Murtas – Santu Lussurgiu) - Sez. Sardegna

Ritenzo zusta cust'idea mia,  
valutada in diverso momentos,  
chi tra dispiagheres e cunteotos  
de su pensare meu vagabundu,  
lu poto garantire ch'in su mundu  
sa mezus cosa est sa poesia.

Sa poesia meritat s'onore  
In sos momentos de felicidade,  
tot'est bellesa e serenidade:  
su eranu, sa luna, sas istellas  
paret ch'esistan solu cosas bellas  
e in nottue dominet s'amore.

Ma in sa vida s'umana carena  
Incontrat cosas dolorosas puru,  
cando su tempus paret insiguru  
e sas bellesas totas in costou,  
eco sa poesia, da-e nou  
cumparit'e ablandat ogni pena.

Cherzo lear'appen'e libertade  
Si s'estru no mi contat su marranu,  
a man'in trema cun sa pinn'in manu  
e a rughinu las ponzo sas cambas,  
sighinde sas ideas prus istrambas  
chi mi che organ de sa realtade.

Non si agatat ora prus dileta  
Chi rendat prus serena sa persone,

che su lezer in sard'una cantzone  
a boghe alt'o a murmutadura,  
paret d'esser immes'addiritura  
de sas ideas chi at su poeta.

Est issa chi sos animos sussegat  
E faghet ballu sigundu su sonu,  
sos avos nostros non han dad'in donu  
unu famosu ditziu antigu:  
sa poesia de s'anim'est s'isprigu,  
ch'est veridade chi nessunu negat.

Faghindemi garante assicuro  
Pro chi no esta poeticos pannos,  
e si mi ponen a zurare, zuro  
ca sa poesia hat meritos mannos.

## **Mi presentu...**

(Lillinu Murtas – Silius) – Sez. Sardegna

Cun bella boxi dinnia  
Candu cantu e rimu  
Si spannat unu frori

Cun bella boxi dinnia  
Se guru arribu primu  
Seu su mellus cantatori  
De tottu sa Sardinnia

Cantu cantu...

Poeta seu virtuosu  
Profundu e cumpettenti  
Custu non est cosa noa

Poeta seu virtuosu  
De fronti a tanta genti  
Su biri is'atrus agoa  
Bellu adessi su gosu

Profundu e....

Dubidu e ma non creu  
De fronti a tanti genti  
Chi fazzant'azzardada

Dubidu e ma non creu  
Tand'est incupetenti  
O sa giuria comporada  
Oi si non binciu deu

De fronti...

Cun in lavuras s'errisu  
Si naru “non bollu gloria”  
Prenu meda e finzioni

Cun in lavuras s'errisu  
Donaimiddi sa vittoria  
De sa presunzioni  
Mi presentu seu Narcisu.

## **Tribulas e capidanne**

(Giuseppina Francesca Nieddu – S. Giuliano Terme (PI)  
Sez. Sardegna

Tribulas tottu die sos tribulares  
Messana a conca a sole  
Su tridicu chin sudore.  
Commo est s'ora zusta,  
non fachet a istentare  
si no tottu su labore est de imbolare.  
A su mese de agustu, zustu custu,  
bata de infenare, de brusiare sa paza  
de istuttare, de arradichinare.  
A tribulas est su coro meu in tribulia  
Chene pache in sa tremenda e sole  
Brusian, sos infames s'Ortobene, ite agonia!  
Brusiete pro manu divina custu anticu male  
Brusiene sas malas intrannas meas  
Che in Purgatoriu anima in pelea.  
Distrugge onzi inzustissia focu divinu  
E brusia su male meu  
Finzas a s'urtimu anneu.  
Beni su soro meu t'est asettande  
Sento chi commo forsis s'est iscallande:  
luego ata a esser prenu  
che pischeddu a cabidanne  
no ata a donare chin amore  
fruttos e istiddas de lentore.

## **S'arregordu**

(Meri Orrù Scalas – Sinnai) – Sez. Sardegna

S'arregordu  
Grazia Deledda  
In bidda dua has portau  
Istintus e bellus donus.

De s'arti  
Meda valori in tui hant apprezzau  
Chi ti fait onori de grazia e intelligenzia.

Onori a sa Sardegna;  
contus de sa terra tua  
bintranta in su coru tuu.

Dogna fogliu chi ligiu c'è emozioni e beridadi,  
nobili onori lassasta de corona e gloria a Nuoro.

De un antigü libru mi seu documentada  
De s'arti nobilesca de tui grazia lassada.

Atrus Annus cun saludi e paxi.

## A daisegus 'e s'orizonte

(Giovanni Maria Pala – Tempio Pausania) - Sez. Sardegna

In su puntu pius estremu 'e s'oriente  
dai unu agnolu misteriosu e arcanu  
a filu 'e s'orizonte, naschente,  
su sole irciarit de lughe su manzanu,  
dai cando esistit mundu est gasie  
e su miraculu avvenit donzi die.

S'iscenzia nos at ispiegadu  
ite sutzedit a ponente e a levante,  
su dubbiu est istadu irvoligadu  
e su fattu si ripitit costante,  
a punta de sera su sole andat a drommire  
pro poi s'incrasa sos oios irghinzire.

Chena ischire né da inue né proite  
unu die puru s'omine si peseit,  
chena ischire né dai chie ne alte  
collocadu in sa terra issu isteit  
lassendenos a oe in s'inzertesa  
de chie appet proghiettadu cussa impresa.

Unu misteru est de s'omine sa vida,  
unu misteru assoluta est sa naschida,  
est puru unu misteru sa paschida  
ma subrattottu l'est sa dispidida  
dimandendenos da inue semus enzende  
e chena comprendere a inue semus andende.

Puru pro s'omine b'at unu orizonte  
chi lassat a palas cando benit a su mundu

e a fine de iazu si l'agattat torra de fronte  
chei s'astru in mare cando a sera toccat fundu  
chi donzi cosa in custa vida est de passazu  
e una fine b'est sempre in donzi iazu.

Ite bi siet a segus de s'orizonte  
est custu su cerevru meu,  
pro chie at fide paret chi b'appet unu ponte  
chi culleghet s'omine cun Deu,  
in sa terra est, pro atteras, su destinu  
chi dai su nudda incominzeit su caminu.

Beru est chi cando, a sera, su sole calat  
s'incrasa, chitto, si torrat a pesare  
ma cando pro nois su sipariu, tristu, falat  
mai niunu est rescidu a che torrare.

**Tengu unu pippiu “poit’è?”**  
(Paolo Pani – Tortolì) - Sez. Ogliastra

Tengu de pratta unu pippiu,  
chi milli cosas mi domandara,  
si movidi torrada e andara,  
non s’abarra firmu pago pagu,  
e si a su giogu donasa spagu  
ara a parri che s’argentu biu.

«Caru babbu, ti fazzu una domanda?  
Cant’ èst mannu su cielu isconfinau?,  
cantus annus has tui traballau  
po teni una domu de unu pianu?,  
cant’ èst mannu su mari oceanu  
po arribai de sa terra a s’atra sponda?»

Poit’è chi su piggioni bolara in su cielu?  
E su pisci biviri in s’abba ‘e mari?  
Poit’è chi is bois andanta pari  
po ndi portai a Santu Millanu?  
Cantu domus contas a unu pianu,  
cantus pianus contada unu gratacielu?»

«Bo!! Firma sa limba, figgiu caru,  
ca ses che una mitraglia in s’altipianu  
chi sparada e rimbomba risulanu  
unu sonu confusu e amachiadori.  
Deu non soi laureau e né dottori  
e non conosciu su vocabulariu.

Candu domandas a babbu, figgiu caru,  
depis’essi tranquillu e rilassau,

ca tottu cussu chi m'has domandau  
ci olliri unu mesi po du studiai,  
chi atru mi depis domandai  
depis essi prus lento e craru».

«Caru babbu, ti ollu domandai,  
Poit'è chi in su mundu mera genti,  
pregada a Deus onnipotenti  
Divinu creadori de sa terra?  
E sa maistra in iscolla interroga,  
ca su Big Ben è stetiu a da formai?

Caru babbu, ti ollu domandai,  
t'appu bittu pighendu su giornali,  
cun d'una facci allirga e gioziali,  
e dopu unu pagu chi d'has liggiu,  
cun una facci trista e lèggia,  
ma poi't'è chi du sighis a pigai?

Babbu caru, una cosa ti domandu,  
Poit'è chi in su mundu certa genti,  
è sacrificara e penitenti  
e de tottus in sa terra abbandonara,  
de tirannias ancora cumandara  
senza reagiri e attenta a su cumandu?»

Tengu de pratta unu pippiu,  
chi pagu su mundu connoscidi,  
ca is domandas chi de fai no orroscidi,  
parinti fattas de unu omini mannu,  
in custu mundu non tenga mai dannu,  
poita ca tengu de oru unu pippiu.

## **Muttettos froridos**

(Ida Patta – Cagliari) - Sez. Sardegna

Si puru cun affannu  
Curgio in ladu e tundu  
Su ghi pozzo ddu fazzo

Si puru cun affannu  
Cun istima t'abbrazzo  
Fra de moriscu e brundu  
Cun d'unu coro mannu

Curgio in ladu e tundu  
Cun d'unu coro mannu  
Cun istima t'abbrazzo  
Fra de moriscu e brundu

Su chi pozzo ddu fazzo  
Fra de moriscu e brundu  
Cun d'unu coro mannu  
Cun istima t'abbrazzo.

Unu cantidu antigua  
Chistio in sa memoria  
Po fizzos benidores

Unu cantidu antigua  
Massaios e pastores  
Hanta fattu s'istoria  
Gherrando s'aremigu

Chistio in sa memoria  
Gherrando s'aremigu

Massaios e pastores  
Hanta fattu s'istoria

Po fizzos benidores  
Hanta fattu s'istoria  
Gherrando s'aremigu  
Massaios e pastores.

Unu mantedd'è oro  
Ti scherzo regalare  
Pintadu de un'istella

Unu mantedd'è oro  
Po tei prenda mia bella  
No pozzo reposare  
Ca m'ast furau su coro

Ti scherzo regalare  
Ca m'ast furau su coro  
Po tei prenda mia bella  
No pozzo reposare

Pintadu de un'istella  
No pozzo reposare  
Ca m'ast furau su coro  
Po tei prenda mia bella

S'omine poetadore  
Bivit in amistade  
Ca tenet animu bonu

S'omine poetadore  
A dogniun'unu donu  
Ma est puruabilidade

Chi sesu'cantadore

Bivit in amistade  
Chi sesu'cantadore  
A dogniun'unu donu  
Est puruabilidade

Ca tenet animu bonu  
Est puruabilidade  
Chi sesu'cantadore  
A dogniun'unu donu.

## **Operas de amore**

(Pietro Peicottu – Sassari) - Sez. Sardegna

(*Versos dedicados pro su volontariadu, chi assistin bezos e malidos, poveros e malassortados, pro chie donada sambene e organos*)

Una lampana in logu iscurigosu  
est sole a manzanu a prima essida  
lughen isteddos e ticcos de vida  
chi travasan a chie est bisonzosu .

Cando unu iscanzu podes dare lughe  
a s'intimu est de paghe e sullieu  
chie 'e sas undas d 'amalgura in mesu  
bettali manu e leali sa rughe.

Che Cireneu ponedila in palas  
su suore ispalatat sas aeras  
brotan e creschen fozidas isperas  
a chie 'e pighe carpidu has sas alas;

prestali origra cun su risu in laras  
in s'ismentigu rutu che su riere  
chie sa mala sorte hat postu a friere  
s'abbratzu e s'affianzu li declaras.

No lu lassese solu a s'inghelada  
cando su sero imboligat sos ossos  
e sos ammetos cun ranchidos mossos  
istrazulan sa pedde tribulada.

De s'inghelada murmutat su entu  
senza loros anima e carena

dende vigore a una vida anzena  
bolan frinas d'amore ogni momentu.

Su ch'est ruttu in pighidos ludraos  
li mancat su lugore 'e su 'eranu  
in sisetu de sa carda istrina 'e manu  
pro addurchire sas lanzas e craos.

Mira su padrigheddu assisianu  
umile estidu de itratzos e saccos  
teraccu servidore 'e sos teraccos  
hat tramunadu su genere umanu.

## **Intruglios de tempos**

(Francesco Piga – Santu Lussurgiu) - Sez. Sardegna

Citzo chitzo, a s'albeschidorza,  
su sole ch'appena aberit ogu,  
color'e oro dipinghet su logu,  
comente chi siat unu sepulcu;  
de isplendore falat unu sulcu,  
chi illuminat tottu sa cussorza,

E cun su sole, de s'omine puru  
s'ogu s'aberit e mirat s'incantu  
chi est sa die noa, e intantu  
cunsiderat su tempus de sa vida;  
ca un'atera die n'est bessida  
po cancellar'e sa notte s'iscuru.

E penzat a cantas istasiones,  
cantos soles a manzanu 'essidos  
in sa vid'e su mundu si sun bidos.  
Canta zente est naschida e morta.  
Cantos usos in voga una orta  
sun isparidos che sas 'isiones.

Si po meraviglia, su Destinu,  
podiat dies asegus torrare,  
in maner'e las podet cambiare  
e de las ponner a postu de nou,  
dogn'unu a su piaghene sou  
zustu a s'idea e determinu.

Ne tiat bessire unu trumentu!  
Zente chilchende 'e fagher manera

a impreare dies, cun sa vera  
e frima idea po non faddire,  
in modu chi ne podiat bessire  
unu passad'e gustu e cuntentu.

Ma non torrat de non su passadu!  
Inutil'est chi sa mente murighet!  
Ca die non b'at chi no iscurighet,  
e de la saltiare non b'at versu;  
ca po leze divina s'Universu  
non podet essere no cambiadu.

Su passadu non che torrat piusu;  
ma torran sovente in sos ammentos  
siat sos bellos che tristes momentos,  
e binn'at de collir'e iscattare;  
ma non si podet asegus torrare  
finzas po riparare calc'abusu.

Ca de sa mente falan, a istrampu,  
sas cosas fattas in s'esistenzia;  
sas bonas fattas cun cussenzia,  
siat de rinnegadu o cristianu,  
e sas malas chi su gener'umanu  
at cumitudu, e ne bessini a campu.

Sun medas sos ch'invocan a Deus,  
ischinde ca Issu est meda bonu,  
e cunzeddit a tottus su perdonu,  
ca de perdonu za tenet intentu,  
ma da poi chi cussu an ottentu,  
torran a pecare male e peus.

E su sole? Ispuntat, cada die

issu bessit! si no lu parat nue.  
E si est ammuntadu? Prop'in cue  
b'at signale de abba in arrivu,  
ca si su mundu de abba est privu,  
no si podet campare de asie.

## **Amore e affettu**

(Franco Piga – Loiri) – sez. Sardegna  
(*trintases*)

Non b 'at abba chi potat istudare  
su fogu de s'amore ch 'est atzesu  
si sun fiamas de sintzeru affettu.

Est beru su chi naro chentza apretu  
ca amore e affetu non separo,  
chentza apretu est beru su chi naro,  
cant'ammito cunfirmo e, so abberu.

Non b 'at abba chi potat istudare  
su fogu de s'amore ch 'est atzesu  
si sun fiamas de affettu sintzeru.

Su giudisciù non mi dias severu  
si atera idea tenes o tenias,  
severu su giudisciù non mi dias  
ca tue puru das affettu e amas.

Non b 'at abba chi potat istudare  
su fogu de s'amore ch 'est atzesu  
si de affettu sintzeru sun fiamas.

Sun bene trobojadas cussas tramas  
sas chi prenden amados e amadas,  
cussas tramas sun bene trobojadas  
e mannos e minores l'an apresu.

Si sun fiamas de sintzeru affettu  
non b 'at abba chi potat istudare

su fogu de s'amore ch 'est atzesu.

Sentimentos divisos mesu-mesu  
tra realtade, disizos e bisos,  
mesu-mesu sentimentos divisos  
intritzados cun fide e bonumore.

Si sun fiamas de sintzeru affettu  
non b 'at abba chi potat istudare  
su fogu ch 'est atzesu de s'amore.

E post'in mesu afetu cun ardore,  
ver'istima e totale su rispettu,  
e in mesu cun ardore post'affettu  
bene cundidu cun risu e cun giogu.

Si sun fiamas de sintzeru affettu  
non b 'at abba chi potat istudare  
su ch 'est de s'amore atzesu fogu.

Sun sentimentos chentza edade o logu  
chi creschen cun promissas e ammentos,  
chentza edade o logu sun sentimentos  
chi naschen totu umpare in s'amare.

Su fogu de s'amore ch 'est atzesu  
si sun fiamas de sintzeru affettu  
non b 'at abba chi potat istudare.

Mai potan in sa vida mancare  
niunu mai fetat s'atrivida,  
mancare mai potan in sa vida  
puru cando si penat e si lotat.

Su fogu de s'amore ch 'est atzesu  
si sun fiamas de sintzeru affettu  
istudare non b 'at abba chi potat.

Chie est tzegu 'e amore no annotat  
ca idet mezus lughe e colore,  
non annotat chie est tzegu 'e amore  
e sempre cun su coro tibbitabba.

Su fogu de s'amore ch 'est atzesu  
si sun fiamas de sintzeru affettu  
chi potat istudare non b 'at abba.

## **Chernobyl**

(Pietro Pili – Osini) - Sez. Sardegna

Pagos annos coladu bhat da cuss'ora  
Tormentosa e terribile, s'aera  
Chi fin'a tando fit frisca e lizera  
Diventisit chimera distruttrora.

Andane sas centrales in mal'ora,  
messageras de morte, sa bufera  
chi si peseit in s'atmosfera  
de s'Europa si timend'ancora.

Bastat su trist'amentu de Hiroshima  
Chi de sas mentes mai podet fuere  
Causa leggendole e tantos males.

Pro aer lughe han fatu sas centrales  
Trasformadas in armas pro distruere,  
forzis fit a s'iscuru menzus prima.

## **Su pensamentu**

(Silvio Pili – Osini) - Sez. Sardegna

Send'ischidu de donos ses dotadu,  
A dormidu, ti mustras pagu seriu;  
Ischidu, bives cun sanu criteriu  
A dormidu, ses meda iscapestradu;  
A ischidu ses bene controlladu  
A dormidu mi pones vituperiu.  
De testa mia leasa sa fua  
E ti cumandas a idea tua!...

Appena m'ides a oju tancadu  
Ti rendes vagabondu indipendente;  
Sende, c' affacc'a mie, a chizu alzadu  
Devias esser vigil'e presente.  
Invece ses che unu renitente  
Chi de s'obbligu sos hat disertadu.  
Ses disinteressadu a su dovere,  
Coment'e unu chi non tenet mere.

Cal'est custu misteriosu arcanu  
Chi a boltas t'attirat in s'abissu?!

Send'ischidu, ti tenzo sempre in manu,  
S'end'ormidu non m'istas sottamissu;  
Cando vicinu, e candu ses lontanu,  
Ma senza tenner mai puntu fissu.  
In pius, ca permissu, non domandas,  
non faghes mancu ischire a ue andas.

Ti mustras unu bravu dirigente  
Si non son de su sonnu persighidu,  
Ma cando m'ides de issu assalidu

Derelictu mi lassas frequente,  
Mustrended'in su tottu indifferente  
De testa mia restas isvanidu,  
Cando m'ides dormidu e non so reu  
T'allontanas de tottu s'esser meu.

De com'in susu, a postu tou resta,  
E non tich'andes a vagabondare;  
Non torres, send'ormidu, a disertare  
De su tou presidiu in sa testa.  
Ca chi so assalidu e sa tempesta  
No isco si resessa a mi salvare;  
mentras, s'affacc'a mie, istas abizu,  
Mi 'onas assistenza e consizu.

Cando, po interventu naturale  
De nou torras a su tou nidu  
Tando de nou t'intendo redidu  
A su sanu cuntegnu abituale.  
Assora mi racontas bene o male  
Tottu su ch'as intesu e cantu has bidu.  
Cantas, si so ischidu, e arregionas,  
e appena dormidu m'abbandonas.

Istas attentu a mi oltare palas  
Cando m'ides istraccu e assonnadu,  
O cando, de su donu istimoladu,  
Sa musa in testa mia isparghet alas;  
E tue in su misteriu che falas  
Primu d'esser su cantu terminadu;  
Su chi has cummenzadu non concrues  
Mi piantas delusu e tiche fues.

Nottesta, calchi spiritu vagante,

T'hat in su sonnu Faula contadu,  
E de sorpresa mind'has ischidadu,  
Impauridu, pallidube tremante,  
Pritte ch'eniat giustu in cuss'istante,  
A mi colpire sa morte, t'hat nadu,  
Mentre so arrivadu a s'aurora  
E coment'ides, gia so biu ancora.

## A su toccu de s'Ave Maria

(Giuseppe Pinna – Marrubiu) – Sez. Sardegna

A su chizzi de sa di nòa  
su tempus chi no conoscid acabus  
sinc'est fuiu audi has interrau  
is arregordus amargus de is fillus e de is babbus!  
E oi, torrat  
audi has lassau is faxinas de sramentu  
e is cerdas de is pertias c'has seberau  
po nous innestus de vida e amoris lagrimaus.  
A su toccu de s'Ave Maria  
po is bias de bidda mia omimes strangius  
zerriaiant po bendi castangia e nuxi manna  
nuxedda e inchisia gai cotta...  
e in sa ia aturiganta  
cun bertulas in coddus.  
Is pippius a roliu  
portanta cappeddus de paperi de scatta 'e pixi  
e, ita sa bellesa  
candu fadaiaus sa frigada  
a sa crobi de sa mendua,  
oi, imbeci,  
biu scetti piccioccus marrius  
totus motus de su frius  
ca currint cumenti a maccus po si podi scardigiai,  
po sighiri a sartiai in custu mundu  
furria a francas a susu  
po su macchiori de ominis  
e no comprendit  
su chi parrit mudu ind'unu dominigu a merì  
candu  
cuadas in s'argini de is fossus

nottesta  
eus torràu a intendi is arranas cantai  
in su mesu 'e s'erba de S. Maria e de piricoccu  
e..., hapu biu torrai s'arrisu  
in sa cara de medas piccioccheddus  
accuiaus in s'oru de su pou.  
Piccioccheddus fuius a sa ghèrra  
a sa famini  
a sa morti  
a su macchimini de is mannus.  
Eus torràu a intendi  
su cantigu de is ghirillus  
chi scrilltat  
cuaus in mesu a s'erba de centu nuus  
de erbixedda sterria  
e in s'erba de gattus  
de dentis  
de saboni e erbarosa  
ca rinasciri de nou  
impari a s'erba de marxani  
e de finzas a prangiu  
ne is campus de sa ghèrra.  
De pagu hapu biu  
torràu a nasciri armoniosamenti  
una notti 'e luna nòa  
cun d'una matta 'e oliòni  
ca cun versùzia  
si distèndiri a forza  
vèrsu s'obbresciri de custas diis  
chi torrànt a nasciri senza clamori  
pianu pianu  
po' illuminai s'incerta bia  
candu  
sonnigosus gioghitteddus de umbras tentadoras

ancora circanta de cunfundì  
sa dì chi arribada:  
immoi... chi puru custa notti  
comenti una perda furriada sin cest'andada.

## Ai rintocchi dell'Ave Maria

(Giuseppe Pinna – Marrubiu) – Sez. Sardegna

All'alba del nuovo giorno  
il tempo che fine non conosce  
è scappato dove hai sotterrato  
gli amari ricordi dei figli e dei padri!  
E oggi, torna  
dove hai lasciato le fascine di sarmenti  
e le ceste con i ramoscelli giovani che hai scelto  
per nuovi innesti di vita e rimpianti amori.  
Ai rintocchi dell'Ave Maria  
per le vie del mio paese uomini forestieri  
chiamavano a gran voce per vendere castagne e noci  
nocciole e cicerchia già cotta...  
e per la via s'attardavano  
con le bisacce in spalla.  
I bambini tutt'intorno  
parlavano cappelli di carta quella per incartare il pesce  
e, che bellezza  
quando facevamo man bassa  
nella cesta delle mandorle,  
oggi, invece,  
vedo solo ragazzi smarriti  
tutti morti (infreddoliti) dal freddo  
che corrono come pazzi per potersi riscaldare,  
per continuare a saltare in questo mondo rivoltato sottosopra  
per la pazzia degli uomini  
e non capiscono  
quello che muto sembra in un inoltrato  
pomeriggio domenicale  
quando nascoste negli argini dei fossi  
stanotte

abbiamo nuovamente sentito le rane tornate a gracidare  
nel mezzo dell'erba di San Giovanni e l'elicriso  
e... ho visto tornare il sorriso  
nel volto di molti ragazzini  
accovacciati sull'orlo del pozzo.  
Ragazzini sfuggiti alla guerra  
alla fame  
alla morte  
alla pazzia dei grandi.  
Abbiamo nuovamente sentito  
il canto dei grilli  
che stridono  
nascosti in mezzo alla centinodia  
e all'erba comune  
e tra il camedrio amaro  
nello stramonio  
nella saponaria e fra la malvarosa  
che rinasce di nuovo  
insieme alla borraccina  
e alla cicoria selvatica  
nei campi della guerra.  
Da poco ho visto  
tornare a nascere armoniosamente  
una notte di luna nuova  
con una pianta di corbezzolo  
che con astuzia  
si protende a forza  
verso l'albeggiare di questi giorni  
che tornano a nascere senza strepito  
piano piano  
per illuminare l'incerta via  
quando  
sonnolenti giochini di ombre tentatrici  
ancora cercano di confondere

il giorno che arriva:  
adesso... che anche questa notte  
come una pietra rivoltata se ne è andata.

## **Si non b'at allegria...**

(Antonio Piras – Scano Montiferro) - Sez. Sardegna

Si non b'at allegria e buonumore  
S'omine si morit prima 'e s'ora!

Custa vida majorza, traitora  
Mi nde dat una calda e una fritta:  
cando mi paret d'esser in cabita  
tot'in d'una m'agat a sa fine.

Si non b'at allegria e buonumore  
S'omine si morit prima 'e s'ora!

Cadatantu m'azuat calchi machine  
A mi fagher su coru prus cumentu  
E mi carignat, a ispidientu,  
chi tota sa pessone si colorit.

Si non b'at allegria e buonumore  
S'omine si morit prima 'e s'ora!

Faghet manna sa pranta e fiorit  
Ca l'azuan su sole e-i sa lughe.  
Si mancan issos paret post'in rughe:  
ne bi creschet e ne leat colore!

Si non b'at allegria e buonumore  
S'omine si morit prima 'e s'ora!

Iscanzade sos bratsos a s'amore  
E sas laras a risos ischisitos  
Po allegrare dolos e atitos,

chi sa tritura leet atera via!

Si non b'at allegria e buonumore  
S'omine si morit prima 'e s'ora!

Finas in cudda peus malaria  
Faghet bene a rier e brullare  
Ca nos azuat a che la colare  
Custa misera vida tribulada!

Si non b'at allegria e buonumore  
S'omine si morit prima 'e s'ora!

Sende acanta a s'ultima frimada  
Cheria leare su passu lenu lenu  
Po mi ch'andare serenu serenu  
A risu in laras a cudda dimora

Si non b'at allegria e buonumore  
S'omine si morit prima 'e s'ora!

## **Giassus**

(Guglielmo Piras – Sinnai) – Sez. Sardegna

“Citti citti, fradi miu  
No ses solu a essi tristu  
No ddu bis ca in dogna trettu  
Non c'est logu po s'arrisu.  
Castia castia custu tempus  
Mancu Deus si stentat prus  
Nudda tenit prus valori  
Ne su bivi' ne su morri  
Ne s'abettu po su crasi.  
E no sciu it'est sa paxi  
Candu biu sa terra mia  
Impestada de is intruxus  
Sanguneras e calorus.  
E ita nai de custa lingua  
Chi “Comuna” oi tzerriant?  
Mancu a mei ap’agattai  
Si mi bogant” su fueddu”  
Chi de sempri m’at pesau.  
Su beranu fradi miu  
De diora s'est spacciau...”  
“ non est s’ora ‘e si chesciai  
Non est tempus de su prantu.  
Attuadi sa pena a coddu  
Piga torra su camminu  
Circa in bias tramancadas  
E su fogu ‘e su Connottu  
Chi est sa braxa sempri tenta  
In su coru de sa genti  
E in is pratzas de sa festa.  
Poni in acqua cussa barca

Nuraghese de is babbais  
Chi biatzu s'ant chistiu  
Po imprassai torra is maris  
E sa genti prus attesu  
De audi totus seus benius.  
Su beranu chi tui circas  
Funt'is giassus de memoria  
De mantenni sempri ananti  
Po ninnai moris nous.  
Po no morri, fradi miu”.

## **Non lassat sinzu**

(Maria Piras – Macerone di Cesena) - Sez. Sardegna

Non lassat sinzu  
sa nave chi micche juchet allargu.  
No' est iffusta dae sas lacrimas,  
est accumpanzada dae unu sorrisu,  
dae un'ispera manna.

Non lassat sinzu  
sa nave chi micche juchet allargu.

Non lassat sinzu  
ma su coro est fertu  
e mi cussumit su disizu  
disizu de tene, mama,  
chi m'ispinghes a partire.

Disizu de su nuscu  
de sa murta e de sa chessa  
de sos canticos in su coro  
de sa Cresiedda de Sas Grassias  
de sas predas millenarias  
de su Nurache de Tanca Manna  
su parcu de sos jocos meos de pizzinnedda.

Disizu de Su Redentore  
chi chin sa manu isparta  
paret chi mi chèriat beneichere  
dae sa punta de su Monte.

Non lassat sinzu  
Sa nave chi micche juchet aliargu.

## **Disterraus**

(Raffaele Piras – Quartucciu) – Sez. Sardegna

Bìsant unu pani, unu fràscu  
di acua e una mata undi s'acòlit  
unu pilloni po cantai, is ostagius  
de s'arena. Scéti illudidùra  
de serénu su luxentòri suu.

Candu càlat sa noti amuntònat  
in sa plaja umbras fuias  
de angonias de naufragius  
e de terras dipendentis de nus  
sempiri prus làscas, su mari.  
Umbras chi, liscinàdas  
de manu a is lèis cruèlis  
de s'abisóngiu, intrègant  
ganás de pani e identidàdi  
a relitus chi arregòrdant  
baùllus. Criaturas a poborèsa  
spollìnca de su momentu  
chi fintzas s'arrichèsa de badas  
de is bisus bénit negàda  
de is undas di arèna chi  
dda tùdant, Arretùmbat  
in su coru custu trumentu  
chi fut su nostu; custu  
tzirrìchiu de cadena  
chi allùpat abètus; custu  
abendonu de bràtzus  
cument'e càmbus de sàlix;  
custu assùmbridu in is ogus  
de chini ddus arricít.

Epùru asuta de custu celu  
chi no distinghit invitaus  
nudda si fait diferèntis.  
Issus e nosu: frunidòris  
a metàdi de chini pagu  
s'apensamèntat de passaus  
bìvius in bistiris de seda  
o in nudèsa.

## **Emigrati**

(Raffaele Piras – Quartucciu) – Sez. Sardegna

Sognano un pane, una fiasca  
d'acqua e un albero su cui si posì  
un uccello per cantare, gli ostaggi  
della sabbia. Solo illusione  
di rugiada il suo luccichio.

Quando cala la notte ammassa  
sulla riva ombre sfuggite  
ad agonie di naufragi  
e di terre dipendenti da nubi  
sempre più rade, il mare.  
Ombre che, scivolate  
di mano alle leggi crudeli  
del bisogno, affidano  
voglie di pane e d'identità  
a relitti che ricordano  
bare. Creature dalla povertà  
nuda dacché  
anche la ricchezza gratuita  
dei sogni viene preclusa  
dalle onde di sabbia che  
la sommergono. Rimbomba  
nel cuore questo tormento  
che fu nostro; questo  
cigolio di catena  
che strangola speranze; questo  
abbandono di braccia  
come rami di salice;  
questo sospetto negli occhi  
di chi li accoglie.

Eppure sotto questa volta  
che non distingue convitati  
nulla ci fa diversi.

Loro e noi: fornitori  
alla pari di chi poco  
si cura di passati  
trascorsi in ricche vesti  
o in nudità.

## **Fadada terra, de amore et amargura**

(Silvio Piredda – Villar Perosa (To) - Sez. Sardegna

O Sardigna amada ite dolore  
Oe ancora a ti bider bistrattada  
Soe distruttu ca ti tenzo amore.  
Terra nadia ses colonizzada  
E no t'affrancas mai da su dannu  
Ca fizos tuos t'ana abbandonada.  
Dae crasa t'abelzas a s'ispannu  
E no abbarres pius a sutu' e pese  
Ca s'invasore sempre faghet dannu.  
Si chermes dignidade de Paese  
Diventes prestu forte, intraprendente  
E balanzes s'onore e su ENESE.  
Teracca no ti chelzo 'e continente  
Ma piena e mannidade, orgogliosa  
E apat fine su sonnu 'e sa zente.  
Sa zente sarda ch'est laboriosa  
Apat amore pro sa TERRA sua  
Et de onzi situ tou siat gelosa.  
Pius nò t'avelenet cun sa lùa  
Ma t'istimet, ti fetat progredire,  
ca ICHNUUSA no est terra crua.  
Sa pobertade si devet bandire  
Pro che ogare miseria et dolores  
Impedinde a su sardu 'e si fuire.  
Bos chelzo attivo set imprendidores  
Sena isetare interventu Divinu  
Et nì sa fura' e sos ifruttadores.  
Dae lontanu enin continu  
Pro ti suzzare sambene in sas venas  
Ma no nelzas ch'est curpa 'e su destinu.

Cun energia elimina sas penas,  
sos chi chilcan richesa regalada;  
sos furados de terras anzenas.  
Proponedì in s'istoria, rinnovada  
Forte, fiera, dezisa e gagliarda,  
cun altu sensu, benzas LIBERADA!  
Sacra et inviolada sias TERRA SARDA  
Da oe in susu combatti cun lena  
Pro chi niunu ti giomet bastarda.  
Possedis bellos montes, mare et rena,  
tottas sas tancas sian rigogliosas,  
bae, coraggiu! Segu sa Cadena!!!

Ca de fagher bi sunu medas cosas!

## **Ozzastra: terra incantadora**

(Silvio Piredda – Villar Perosa (To) - Sez. Ogliastra

Subline Ozzastra, nobile ti adoro  
ca ses vitale in sa terra mia,  
costa privilegiada de Nuòro  
meritas bantu, prite ses nodia.

Versu eccelsu no tenzo, ma t'indoro  
e semper ti carigno in "poesìa"  
sa vena cava chi juto in su coro  
m'at consumadu pro sa nostalgia.

Su mare trasparente e cristallinu,  
sos montes chi ti faghen sentinella,  
s'aera sana, frizzante e-i su entu.

Ninnendeti amorosu, o GENNERGENTU,  
in chima tua regnat su DIVINU  
cando in sa notte ti asat s'ISTELLA!

## **Perdonai**

(Maria Gabriella Piso Demuro – Cagliari) - Sez. Sardegna

Giuanni Paulu at perdonau s'inimigu:  
custa est sa paxi chi depeus imparai.  
Certu non bastat abbratzai un'amigu.  
Su chi est diffitzili est scaresci 'è ...certai,  
pensai chi Cristu in sa cruxi at ammostau  
a nosatrus chi un'omini esti malu  
poita non scit cantu est bellu essi amau  
de unu ch'issu pensat siat prus malu.

## **Parit...**

(Rosanna Podda – Cagliari) - Sez. Sardegna

Parit... chi prangiat  
anninniendi, oi, su bentu  
ch'imbucat e sùlat  
in dònnia schiringiu  
lassau afacau,  
in dònnia sentidu  
abarrau scidu  
faschendi su coru  
in soledadi e fridu  
chi at stramancau  
su callentori  
de s'amori tùu.  
Parit... chi tzunchit  
oi... su soli  
chi scannit e tzacat  
cun raius de fogu  
s'anima... arridendi  
dònnia druciori...  
o giogu, chi innì'  
bivit ancora.  
Parit... inghisciada  
s'ora, imperdau  
si firmat su tempus  
chi prima curriat  
po ponni avatu  
a is tòcus amachiaus  
de is corus nostus  
imbriagus de prèxiu.  
Parit... trastigiu connotu  
'su chi intra bill'e sonnu

in aposentus di abetu  
ndi torrat...  
su passu stimau  
e incrutzat su tretu  
chi ancora... si stesiat.

## **Sa vida de su poberu**

(Silvio Podda – Ulassai) – Sez. Ogliastra

Sa vida apu passadu trista e dura  
Da s'idadi de sende minore  
Dies de tempesta e de calore  
Dedicadu a s'agricoltura

Sempre tribaglende a conca in terra  
Ogni die de mattinu de sera  
Atunzu, ierru e primavera  
Pro procurare de pane una perra

Poi arrividu est s'istiu  
Su de vagher s'arregorta  
Pro tennere de pane s' iscorta  
Paga cosa a domo apu attiu

Poi arrivedadu est s'ierru  
Ispettaia unu cambiamentu  
De su tribagliu pagu apu otentu  
Su nutrimentu fit sempe a serru

Tribagliende de mattinu a sera  
Comente un'anima dannada  
Pro me sa cosa mai cambiada  
Sene biere unu die de ispera

Su tempus a contrariu m'est benidu  
Sempre a sa giornada anzena  
Mai corcadu a brente piena  
Iscundutu e male nutridu

Tentu de cambiare mestieri  
Duos annos apu fatu su crabarzu  
Annu intreu sempre sartazu  
Cumprinde a su propiu doveri

Ispettaia su die de Nadale  
Arrivadu a domo so famidu  
A mesadi pattata a budidu  
E a chena pulenta cun su sale

Arrivada sa di 'e s'annu nou  
Isperaia tennere bonu pranzu  
Invitatdu apun'istranzu  
Una conca de craba fata a brou

Tota sa vida apu passau istracu  
Sempre in cumbatimentu  
Mai unu die da cambiamentu.  
Dorminde ind'unu miseru barracu

Divididu aiana s'effiteusu  
Pensende a una propiedade  
Cua babbu, mama, sorr'e frade  
Un'annu malu e s'ateru peusu

Totu s'annu cun su piccu a coddu  
Coltivende ortu, binza e trigu  
Senpre vivende a fadigu.  
Sene tennere in manu unu soddu.

Diventadu i so anzianu  
Cund'una misera pensioni  
Nimancu Prodi e Berlusconi  
A sa ezzesa no postu manu

Cando su tempus non favoridi  
Unu neschede in poberesa  
Mai nonde faghede richesa  
Poberu naschede poberu moridi

Connottu apu unu mundu feu  
No est beru ca s'agata Deu.

## **Onore a s'Ozzastra**

(Antonio Puddu – Ullassai) - Sez. Ogliastra

E unida e forte benzeit s'Italia!  
Altu meritu a l'aer resa tale  
At sa Sardigna, unu tempus Sandalia.

In cust'isola, bella e ospitale,  
pulsat de vida una zona incantada  
tra montagna e marina orientale,

est s'Ozzastra, provincia diventada,  
cun populazione industriosa  
da vintitres comunes est formada.

Da sa fertile terra generosa,  
da s'opera costante 'e espertas manos  
garantida nos benid onzi cosa;

dae sos riccos pasculos montanos  
nos dan san bamas pregiados produttos  
e gai puru in costas e pianos.

Sun primadios ortagios e fruttos  
e sos binos non timene giuria  
in mesu mundu apprezzados e giutos;

s'arte eccelsa - che alta poesia  
da notos personaggios de sa zona  
rappresentada est sa categoria.

Cantu in particolare a s'Elicona  
c'hada in Ozzastra una figura digna

chi si fagherd in palcu parte ona  
viva s'Ozzastra, viva sa Sardigna.

## **Onoranziás**

(Antonio Puddu – Ulassai) - Sez. Ogliastra

Nos riportat asie  
S'annu in s'iscurrer lento  
Epicos drammas e ritos connottos;

Infatti onzi die  
Ricurred calchi eventu  
Tramandadu da suculos remotos,

Bind'hat d'importu mannu  
E onzi mese 'e s'annu  
Nos presentat sos suos pius notos.

In custa poesia  
Cherzo illustrare sos de sant'Andria

---

Sant'Andria had a bantu  
Tra tantos pregios suos  
Duos datos - asie riassuntos:

su primu est Ognisantu  
mentre su die duos  
cummemoran tottue sos defuntos.

In sas umiles losas  
crisantemos e rosas  
deponene parentes e congiuntos  
  
e invocana in su ritu

paghe eterna e riposu beneittu.

---

Cun animu devotu  
Pregana a boghe bascia  
Paghe regnada e ordine diffusu

Ma in campusantu tottu  
Non sunu in losa e cascia,  
Ohi! Cantos su destinu nd'ada esclusu.

Ma in sos cheros azzesos  
Tottu bi sun cumpresos  
Sos chi sunu in su mundu 'e sos piusu,

Puru cuddos chi moltos  
Sunu tragicamente e non regoltos.

---

Rispettu e riverenzia  
Usana totu cantos  
Si cuntemplat, si prenat, si degiunada.

In custa ricurrenzia  
Totu sos camposantos  
Sa zente accoglini chi bi si radunada:

Sentida circustanzia  
Amor'e fratellanzia  
Laicos e credentes accomunada;

Non b'hat classes sociales

Pius distintas, sun tot'uguales.

---

Totu sien cunvintos  
Sa fase transitoria  
Colad e benid su momentu estremu,

De sos caros estintos  
Si onored sa memoria  
Cund'una lampana, unu crisantemu;

Cun inzessante motu  
Sa morte 'enid pro totu  
Pro decretu de ordine supremu

Benid pro nois puru  
S'isperad tardu - ma benid seguru.

## **Legginde sos giornales**

(*patata de Alborea*)

(Renzo Rosa – Scano Montiferro) - Sez. Sardegna

Tantos giornales po una chida intrea  
Mos han tempus faghet, ammustradu  
Sa bomba a manu chi han agattadu  
In mesu sa patata de Alborea

Han'ammustradu cun titulos mannos  
S'antigu ordinzu e sa segunda guerra  
Chi in ottant'annos chi fu sutta terra  
A niunu podiat prus fagher dannos

An fattu ier, su supermercadu  
Chi de siguru passad e s'istoria  
Po aer bendidu, unu pagu ‘e gloria  
A chie sa patata hat comporadu

Ma no ammustran, su chi est sutzedinde  
In d'una terra chi cun falcu iscopu  
Bombas de abberu sun bevande troppu  
E sa zente a faschias est morinde

E sun sighinde bruvera a prantare  
In nomen e una guerra male fatta  
Bruvera a su postu e sa patata  
Chi non podet s'istogomo atatare

No ammustran, chi pizzinnos disperados  
Famidos in chilca e mandigare  
Morin subra sas bombas po chilcare  
Una patata in sos campos minados!

## **Sa die de is animas**

(Damiano Rossi – Ulassai) – Sez. Ogliastra

Cando arvesche e indoradu est su lentore,  
commente in su buscu su cantu e sos puzzones  
allirgada tottùe, de gai in bidda de sos minores  
sa oghe gosana in su coro appo in paragone.

Avvertini, irriende ogni giassu e istradone  
e si su Deus tempus est insoro in favore,  
s'antiga manera a s'umana azione  
unida est cun amenu e lughente isplendore.

Oh! Bidda cara, su nessi tue tenende amore  
a custas cosas raras, chi s'irtu progressu ha profusu  
s'olvidu etemu, costumansias chi aimis tantu a onore

ora sunu ue, cussu mundu forsis non esisti piusu,  
solu s'animas mi consolana s'orgogliu in custu lugore,  
ma est sempre pius frebile, fine che s'ordiu de unu fusu.

## **S'arte**

(Damiano Rossi – Ulassai) – Sez. Sardegna

Pro mie s'arte est vida,  
custa est sa sola raione  
chi a s'anima ischida  
sentimentu e expressione.

Candu toccu sa materia,  
est comente una bresa  
chi a intro 'e pettu a sa seria  
costruede s'idillica intesa.

Poi isettu in pensamentu  
e candu issa mi giama  
a cussa oghe cun intentu  
isfogu milli e una brama.

In cuss'istante goi galanu,  
mi fuo solu cun sa fantasia  
e dae sa mente a sa manu  
s'intentu si mustrat poesia.

## **Is arregodus**

(Vittoria Sanna – Belgioioso) – Sez. Sardegna

No mi seu scarescia mai de sa bidda mia  
M’arregodu, cандu cun mamma,  
bessemus in s’arruga, po comprai sa nuxi e sa nuxedda,  
cандu su bendidori arribada a cuaddu,  
cu i bettulas de mercanzia prenas.  
Is bettulas fiata bellas e finementi ricamadas.  
E bendiada puru, turras e talleris  
De linna pregiada.  
Oppure cандu compramus su pisci friscu,  
anguilla e sardinias po arrostiri,  
fiada sa calidari preferia de babbu miu, e de s’acque e mari,  
ancora s’intendiada su fragu.  
Inzandusu si pappada geniunu.  
Po no chistionai de sa pezza e brebei  
Buddita cun cibudda e patatas, po d’accumpangiai.  
In pianura padana d’appu fatta coiri,  
ma su sabori gustosu teniada in Sardegna.  
No mi seu scarescia de sa bidda mia.  
Is’arregodus bellus e prus pagu bellus,  
funti tottus indelebilis intru e su coru miu.  
Si puru un poddisceddu, (ma solu a foras)  
Su coru miu po mi donai forza,  
corriatzeddubs’è fattu a belu a belu.

## Ranos de sapienzia

(Giuseppina Schirru – Sassari) – Sez. Sardegna

Su mundu est mannu, s'omine minore  
ma libero at su cumportamentu;  
s'est generosu, si faghet onore  
chi a bisonzu anzenu, est attentu.  
Pro totus at peraulas de amore  
cand'est pessone vera e de talentu.  
Sa limba e su cherveddu ischit usare  
esempiu bon'e giustu de imitare.

Sa limba mala est peus de burteddu  
sempere pronta a dare s'offesa  
dae 'ucca 'e chie non trattat su cherveddu;  
unu cristianu chi at sa pretesa  
de ferrere e l'imprecat che marteddu  
inferchet giaos malos, in lestresa.  
Pagu o nudda balet a faeddare  
cando sa conca no s'ischit usare.

Bi sun pessones sabias, pro fortuna!  
Sa limba bene l'ischini impreare  
seberan sas peraulas una a una  
e bi riflettin, primu de ispriccare.  
S'intelligenzia, finzas a sa luna  
at dadu sa manera de arrivare  
da Deus, retzidu amus facultade  
de la usare in piena libertade.

Ses de carena bene o male fattu?  
Non nd'as merittu! Ponebi attentzione  
chi contas piusu si cun meda tattu

limba e cherveddu pones a cumone.  
Custos pretziosos donos, dan recattu  
e cumentesa, cun sudisfatzione.  
S'ischimus cun sa zente 'ene trattare  
oltre sa vida nos an ammentare.

Chie narat troppu, pensat pagu e male,  
chie istat mudu a niunu offendet  
ca si controllat, su chi pius comprendet  
proite in conca at su giusto sale.

## **A coru sintzillu**

(Teresina Secci – Silius) – Sez. Sardegna

Ennui ses?  
Cantu bortas t'happu circau  
In su camminu  
De s'esistèntzia mia!  
Ti circu  
A donni ora,  
po di ringraziai  
de sa fita e su spongiu  
chi m'hiast donau.

In su sprigu e s'anima  
Ti circu,  
ma no ti biu!  
Sa sola de is crapitas  
Est spaciada  
De is passus  
Chi hapu fattu,  
in is bias affossadas;  
caminendu...  
e in s'abetù  
artziu is ogus a celu,  
mi pregontu:  
“poita su coru miu  
Est aspettendu,  
disigiosu,  
po fai festa cun tui”?

## **Cossizos a sos sardos**

(Giovanni Soggiu – Bonnannaro) - Sez. Sardegna

Sardos, lassemus custas cantilenas  
de ingiusticias e tortos pattidos  
e prozedemus che frades unidos  
pro truncare ligazzos e cadenas...

Ajò ch'est ora! Cambiemus vida,  
pro allevare una moderna prole  
e da-e cràs ispuntet unu sole  
de lughe giara in s'aera pulida.

Sardigna, lassa perder su passadu,  
cando mancu 'e su tou fis padrona;  
totu sas malefattas lis perdona  
e siat dogni tortu ismentigadu.

Non t'aïres si tanta mala-sorte  
in sos passados seculos has tentu,  
ca no servin protesta né lamentu,  
ma solu dignidade e sias forte!

Sa fortuna a pagos est cunzessa,  
ca pro natura si mustrat ostile:  
cun zertos unos est mama gentile,  
cun ateros est bidriga revessa.

No alzes boghes de malinconia,  
ca como paret bezza sa cantone,  
e-i su vittimismu a parte pone  
chi annunzios paren de istria.

Né bintres in ripiccas odiosas,  
ca sun a dies nostras istantias  
e fruttu 'e mischinas belentias  
chi giughen a iscenas luttuosas.

Cun bonu sensu sa rejone impita,  
o restas in perenne discunfortu,  
ca sos males chi causan su tortu  
mai los hat curados sa venditta.

Si 'e bona volontarie lis das proa,  
podet dognunu toccare cun manu,  
chi da-e s'imbezzadu truncu sanu  
conio poden brottare frùas noas...

E de su bonu fruttu ti nde 'antas  
da ch"ides prosperare sas ispigas,  
chi han a cumpensare sas fadigas  
e cun innos de paghe mezus cantas.

Sol'ue a su dovere tenen cura  
est sa sente maseda che ambaghe:  
in sa comunidade totu in paghe  
viven, cen'ingannias e né fura.

Da chi ognunu si faghet su tantu,  
no las passat sas dies oziosu.  
Narat su diciu: Su contivizosu  
no ispettat meraculos de santu...!

Si a limbas acutas e prolissas  
prestas orija nde restas delusa,  
naralis chi sos fizos de Ichnusa  
no ispettan regalos né promissas.

E che naschid'a nou ti presenta,  
no impastes cun lagrimas piuer...  
Né permittas pius de ti condùer  
che pizinn'iscabodu a manu-tenta.

Solu cuncordos sutta una bandela,  
chena campanilismos né rancore;  
sos Battor Moros cun su Tricolore  
llberos ponzan in dogni carrela.

Siat custu vessillu bon'insigna,  
chi fine ponzat a dogni pelèa  
e tando in s'Unione Europea  
a fronte alta 'intres, o Sardigna.

## **Su dolori**

(Giulio Solinas – Quartu S. Elena) – Sez. Sardegna

Faidì pipiù e mira  
is nius alluttas a su vesperu;  
ingenugadì e fraga sa terra:  
fragat de sanguini e sudori.  
Ascurta su coru 'e sa naturalesa,  
intendi chexas e dolori,  
cumparaddu cun su coru tuu chi dolit.

Pregunta a nius e montis  
poita de arburis e frontis  
stiddiant guttas de dolori:  
dolori inseppultau in is intragnas  
de su mundu e de is feminas in abétu.

Pregunta su poita a is mamas  
a ora'e cenai fora 'e pani,  
a su malaiu fora 'e spera  
a su messaiu chi aberit sa terra  
e sa resposta as a tenni:  
«su dolori est arrexinau in su creau,  
in carris e in animas nostas.

Su dolori, nasciu cun su primu "fiat",  
a pizzus ddu portaus e, a pomenu  
a terra ddu torraus  
po si fai sonnu fora 'e tormentu».

Est forsis mizza vitania  
de su beni umanu?

## **II dolore**

(Giulio Solinas – Quartu S. Elena) – Sez. Sardegna

Fatti bambino e guarda  
le nubi accese al crepuscolo;  
inginocchiati e odora la terra:  
odora di sangue e sudore.  
Ascolta il cuore della natura,  
senti gemiti e dolore,  
confrontalo col tuo cuore che dolora.

Chiedi a nubi e monti  
perché da alberi e fronti  
grondano gocce di dolore:  
dolore inumato nelle viscere  
del mondo e delle donne incinte.

Chiedi il perché alle mamme  
all'ora di cena senza pane,  
al malato senza speranza  
al contadino che apre la terra  
e la risposta avrai:  
«il dolore è radicato nel creato,  
nei corpi e nelle anime nostre.

Il dolore, nato col primo "fiat",  
addosso lo portiamo e, alla morte  
alla terra lo rendiamo  
per farsi sonno senza tormento».

E' forse perenne sorgente  
dell'umano bene?

## L'umiltai di la tarra

(Maddalena Spano Sartor – Sassari) – Sez. Sardegna

Vularia esse umili  
comu la tarra,  
chi no vanta di pussidi  
illi so' ntragni  
curaddhu e prata,  
oru e diamanti,  
È sàia candu carragghja  
lu silenziu di li mólti.  
È ghjnirosa candu daci  
fiori e frutti  
e dugna alimentu.  
No si lagna candu ha labbri calputi  
da la piàia di la siccagna.  
È patrona e ziràcca,  
suppolta lu bistràsciu  
e lu 'antu di l'omu,  
chi candu n'ha abbeddhu  
è riccu palchì  
la tarra è sènda.  
Ma la tarra è di tutti  
e di nisciunu.  
Idda sà chi ambàra  
und'è pal sempri,  
l'omu inveci è di passagghju.  
Comu una battia  
cu lu sciallu in capu,  
asetta alti fiddhòli,  
alti stasgioni,  
altu suàli e sudori  
pà bundanti incugni.

## L'umiltà della terra

(Maddalena Spano Sartor – Sassari) – Sez. Sardegna

Vorrei essere umile  
come la terra,  
che non vanta di possedere  
nel suo ventre  
argento e corallo,  
oro e diamanti.  
È saggia quando copre  
il silenzio dei morti.  
È generosa quando da  
fiori, frutti  
e altri alimenti.  
Non si lamenta quando  
ha labbra screpolate  
dalla piaga della siccità.  
È padrona e serva,  
sopporta la sopraffazione  
e il vanto dell'uomo,  
che quando ne possiede molta  
è ricco perché la terra è tesoro.  
Ma la terra è di tutti  
e di nessuno.  
Lei sa che rimane  
dov'è per sempre,  
l'uomo invece è di passaggio.  
Come vedova,  
con lo scialle in testa.  
aspetta altri figli,  
altre stagioni,  
altro fertilizzante e sudore  
per abbondanti raccolti.

## **Incantos**

(Francesco Tedde – Selargius) – Sez. Sardegna

Lebiu, giovaneddu, in sa pigàda  
approdadu che so'a Bruncuspina  
e basàdu da-i s'aria fritzantina  
benzèit sa fadiga cumpensada.

Mi so giradu, dende una miràda:  
canta bellesa da-i sas alturas,  
sa terra nostra piena 'e dulzuras  
sa mente mia 'nde fid'incantada.

S'a punt'ancora 'e nie infiorada,  
su tempus si mustresid'incostante  
ma fia gai cuntentu in cuss'istante  
gosend'in sa montagna profumada.

S'idiant poderosos ischinalles,  
granitos vigorosos e lughentes,  
tra buscos profumados e silentes  
cun abbas cristallinas in canales,  
  
murmurantes, in baddes turmentadas,  
pedròsas e mundadas da-i su 'entu,  
terrás brivadas de "inquinamentu"  
dimandende de esser cunservadas.

Ma su biancu calcareu Supramonte  
da-i sas fadas lu creia pintadu  
pariat isse da-i chelu faladu  
pro esser piùs bellu 'e ogni monte,  
  
mentres sas Musas intendia ordende

una fressàda cun filos de bentu  
e cun agos de prata e talentu  
sas tramas de sa vida fin tessende.

Una, a boghe lena, fit cantende  
fattende a mie una pregadorìa:  
rimende versos d'ermosa melodia  
de l'amare fidele mi fit nende.

## S'umbra

(Giuan Paolo Tegas – Baunei) – Sez. Ogliastra

S'iscùru de su celu  
pònet s'animu in tristesa,  
lèat su foeddu a s'allegria.

Bido in terra s'umbra mia,  
movende passus chin lestresa,  
ma is' solu unu velu.

Peri s'errespiru si faet accodìu  
cando unu filu de 'entu si pèsat liggeri  
e m'accumpangiada.

No est che un'ermiggiàda,  
su timore chi est presoneri  
aintro 'e su coro miu.

## **Su frittu mannu**

(Giuan Paolo Tegas – Baunei) – Sez. Sardegna

S'ierru is torrau. E sa nie,  
unu manteddu biancu,  
in su mes'ennargiu,  
a d'ognia liminargiu  
ponet'arrancu  
brullana errie errie.

Bentu, siccu e maesosu,  
furriad'in s'aera  
ogni cosa.  
S'abba, commente a una rosa,  
s'es fatta gemma vera  
de cristallu preziosu.

Unu crisi, poberittu,  
bolad'in foras  
circando friguledda 'e pane.  
Lestru che a margiane,  
cantad'in s'oras  
chi brullad'a mucittu.

Sùlidus de frittu  
giran s'apposentu  
che mere in domm'aggena.  
S'animu est in pena  
po castiare unu momentu  
dae su portellittu.

E tui, tristu arsure seculare,  
ses abbarradu solu

chin su pensamentu.  
Non fueddu o lamentu,  
solu disiggiu de consolu  
chi galu tardad'a erribare.

Ma brestu torra beranu.  
De su frittu mannu  
non tengias pius timore!  
Chin bona sorte e amore,  
binceddu cuss'ingannu  
de s'ierru soberanu.

## **Accoradu piantu de una mama**

(Rinaldo Tiddia – Iglesias) – Sez. Sardegna

Si, su fogu est' indispensabile,  
est puru elementu distruidore.  
Non rispettat buscos né laore,  
ne flora ne fauna stanziable.  
Puru in sa nuragica epopea,  
candho su fogu scobert'haiana,  
cun issu alluttu, si difendiana,  
de belvas, nemigos, a nott'intrea.

Si rident'est sa collina sovrana,  
sas amas bi paschen cun amore.  
Ma si su fogu passat cun terrore,  
non dà pius petta, latte, lana.

Oe, su fogu tentu già lu usana,  
pro difendere zertos ideales.  
Bruian negozios, materiales,  
pro vendicare chi los ricusana

arruvamus prestu a cumpimentu,  
e serenos faghimos s'inchiesta.  
Immagina tatt'in fogu sa foresta,  
de su maestosu Gennargentu.

Si attentos su dannu calculade,  
s'internu cuntemplad scuriosu.  
Non si sentid mancu piedosu,  
de s'inferrmu in giovan'edade.

Fagher che ria una preghiera,

e l'esaminare attentamente.  
Inue vived'ancora su padente,  
faghide siat sempre primavera.

Pensa candho in su mes'e maju,  
su trigu maduru in d'ogni logu,  
prontu a messare li daen fogu,  
ite vida passat su massaiu.

Candho una mama, cun coro affrantu,  
a fizos famidos, su pane negat,  
abbrazzados, lacrimend'ispigat,  
“Su fofu distruttu tottu cantu”.

Prego, torrat'a s'antig'usanzia,  
cando regnaiad sa concordia.  
Lassade s'odiu sa discordia,  
tenide s'amore fratellanza.

## A sa luna

(Mario Vargiu – Narbolia) – Sez. Sardegna

Maestosa ti miro in nottes jaras  
appen'in chelu faghes s'apparida  
o luna, chi a de die ses dormida  
e faghes a de notte s'ischidada,  
dae tantas istellas coronada  
cale reina in chelu t'acciaras.

Passizas in s'aera, luminosa  
sen' e sollezitudine peruna  
ti mustras e isparis tott'in d'una  
joghende cun sas nues a sa cua,  
andas a passu lento senza fùa  
discreta, pasida e silenziosa.

Tue chi dae altu tottu miras  
e de sa terr'isclaris donzi situ,  
nessi una olta firm'ue abitu  
tenzo, pro faeddare calch'istante...  
ma tue no m'iscultas e costante  
sighìs s'andare e mancu ti giras.

Ma au'andas, o pasida luna,  
chi non times iscuru né lugore?  
A iscultare prommissas d'amore  
de un isposu a s'innamorada,  
o antigas majas de una fada  
chi sas mamas connoschen cada una?

Ischire lu cheria onni nottada  
su chi miras in tantu risplendore!

Tue abrazas penas e dolore,  
su piantu de sos malassortados  
e su risu 'e sos pagos chi basados  
sun'istados de sa dea bendada.

E semper curiosu ti dimando:  
it'as bid'e intesu in tantos annos?  
Cantos misterios e segretos mannos  
cuas ds custa vida pagu amena  
chi nos dat tantu dolu e tanta pena  
e no ischimos mancu fin'a cando?

Cantu dès aer bidu, amiga luna,  
bisos e dolos, in su tou andare!  
Ba'in bon'ora, deo a isperare  
sigo in sa paghe e in sa fortuna.



